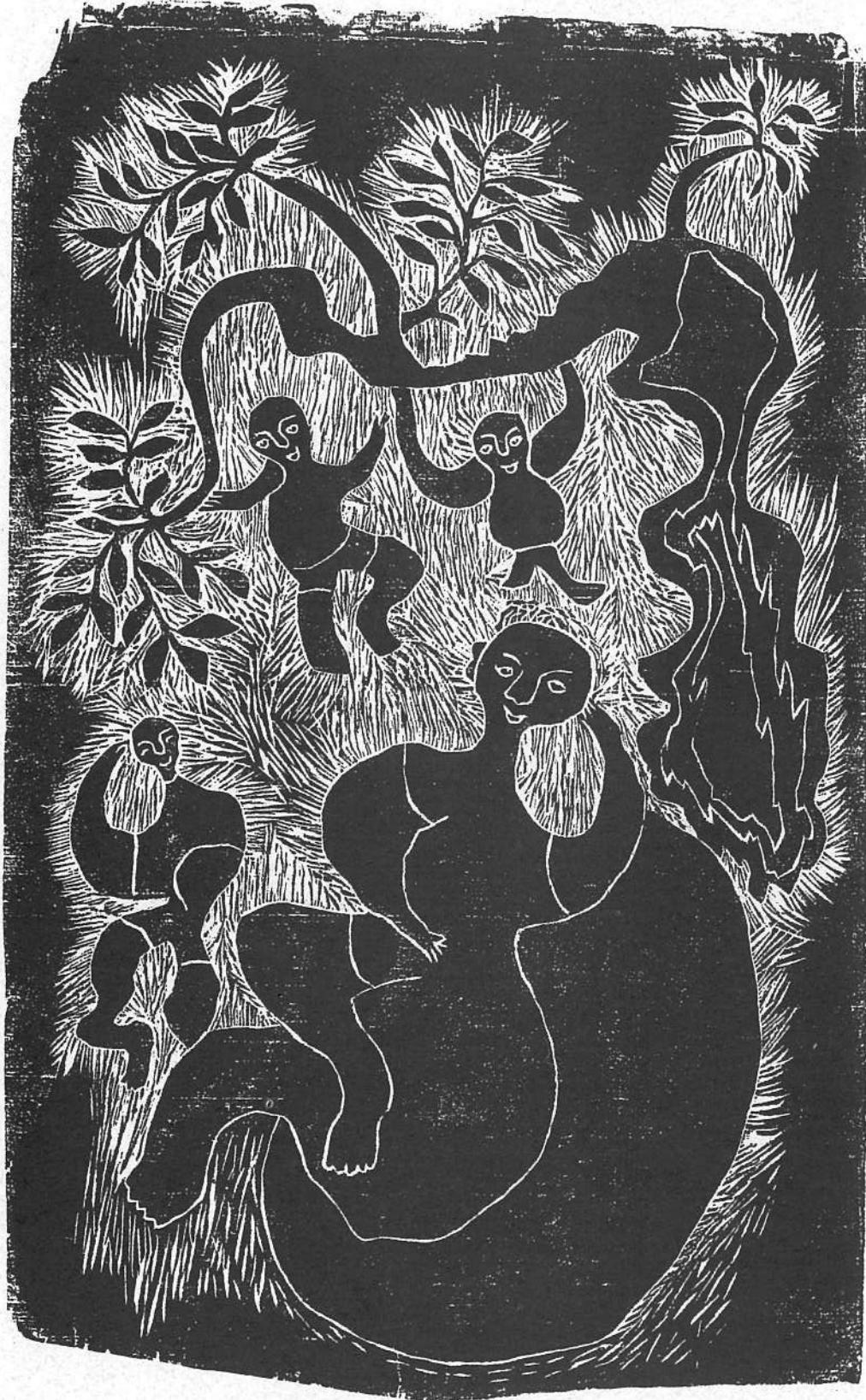


Graduate Institute of Building and Planning, NTU

建築與城鄉研究所通訊

第十二期



1997年冬

目錄

編輯桌

教師動態

王鴻楷 老師	2
夏鑄九 老師	4
催生人與環境關係研究（HERS）學會	6
「立法院遷建公聽會」發言	7
都市更新？鄉村更新？	8
缺席的城市高峰會	9
社區營造少一人	10
《故鄉魅力俱樂部》序文一	11
「建築導讀」中文版序	12
序台灣「城市物語」	13
反省台大校園規劃—1980年初推動的《台大校園規畫》感想	13
林建元 老師	19
工商園區與國土發展研究室	20
畢恒達 老師	22
空間與建築	22
當危險越來越近，別再做健忘的台灣人	26
陳亮全 老師	28
林峰田 老師	33
一、林衡道口述，楊鴻博整理「鯤島探源」	35
二、漢寶德「認識中國建築」	36

性別與空間

性騷擾，無關部位的結構問題	/楊長苓 38
校園安全—一個無性別歧視的空間	/唐筱雯 40

性侵害與性別歧視	/畢恒達 42
反對婦女運動的99個理由？	/畢恒達 44
讓女生重返運動場	/畢恒達 47
好女人、壞女人、都是女人-關於那群女人的二三事	/唐筱雯 50
是誰支持嫖妓？	/楊長苓 54

都市與空間

市民城市？誰的城市？是進化還是淨化？	/畢恒達 56
遠離家園	/楊長苓 60

研究方法

質化訪談	/吳瑾媬 63
文獻回顧	/畢恒達 98
評審本所碩士論文的一些感想	/畢恒達 103

心情點播站

網路上的情欲流動	/楊長苓 108
走向網路大同	/楊長苓 110
從死了一堆網路咖啡屋談起	/楊長苓 111
網路上的偷窺文化	/楊長苓 112

會議紀錄

八十五學年度第二學期學生會提案經所務會議決議事項	114
八十六學年度第一學期第一次學生大會會議記錄	117

基金會專案介紹Ⅱ

發行單位：國立台灣大學建築與城鄉研究所

發行人：畢恒達

編輯：楊長苓

出刊日期：一九九七年冬

發行地址：台北市羅斯福路四段一號台灣大學工學院綜合大樓三樓

電話：(02) 23638711

傳真：(02)23638127

封面版畫：納涼

作者：祖母畫家 吳李玉哥

編輯桌

在閱讀這本通訊之前，編輯必須提醒各位學長學姐與同學，台大因應大學校園經費自籌，縮減各系的經費，本所各項支出已漸窘迫，為了避免過度透支並確保本所通訊將來能繼續寄到各位手中，請各位學長學姐踴躍捐款，提供本所未來更多的資源。本所的劃撥帳號是18727192，戶名是畢恆達。

本期通訊除了讓大家瞭解各位老師的動態之外，在性別與空間的專題中，楊長苓討論性騷擾議題中一些常為人模糊的焦點，提醒我們性侵害與性騷擾可能無所不在，並且會以各種形式發生；唐筱雯介紹在校園中對女性的歧視問題，讓我們看到即使在校園中還是存在著對性別的不平等與壓迫；畢老師談性侵害與性別岐視，將一些容易混淆視聽的概念重新釐清，並且提出未來可能的出路。接下來的二篇文章則分別討論一般社會大眾對婦女運動的偏見，希望藉由這樣的討論可以讓婦運成為社會進步的動力以及運動對女性的不平等待遇，原來在講究公平競爭的球場或運動場上竟然也存在性別的不平等與壓迫，在習以為常的日常生活中限制了女性的活動能力。

唐筱雯以公娼議題中的女人為核心，讓我們重新看到社會認定的好女人／壞女人的定義在貼近每個真實女人的生命史時，竟是那麼地脆弱與虛偽，提醒我們重新檢視對待女性的社會岐視。楊長苓接著分析嫖妓的社會行動中剝削女性的社會結構才是物化女性、壓迫女性的真正元凶。

在都市與空間的專題中，我們放入了與最近都市變遷有關的數篇文章，分別著重於在城市追求乾淨與秩序的行動中，其實藉著公權力的擴張而清除了城市中的弱勢族群，在城市看似安全、美觀的進步假象中，畢老師深刻地分析了權力淨化城市的無聲暴力。楊長苓以具體的14、15號公園的案例，在實際社會境況中分析台北市政府強力拆遷之後的居民生活，並且看到了社會網絡斷裂、生活失據的居民真實生活。

在研究方法一節中，首先是Weiss對深入訪談式研究方法的介紹，希望可以提供對這方面有興趣的同學的幫助。畢老師在「文獻回顧」一文中，提醒研究者在搜尋與查詢文獻時，一些珍貴的經驗與資料。接著的文章中則針對本所碩士論文，對同學們提出創切的建議。

關於本所各項重要事務的權利與義務的相關會議紀錄在會議紀錄一節中提供給大家作為參考。

最後則是基金會介紹的續集。

教師動態

王鴻楷 老師

自本年三月底至八月下旬人不在國內。這期間利用機會在英國與香港參加了兩次學術活動、作了一次專業訪問。茲按時間前後將該等活動情形介紹如下。

七月五日至八月四日受香港中文大學/台灣學術交流計畫資助，與博士班學生李君如、洪啓東在香港、上海作有關上海研究的資料蒐集與學者、專業者訪談工作。目的在增進對下列問題的瞭解：中國經濟改革開放後的上海空間發展（瞭解上海市區及其外圍地區在改革開放之後，作為長江流域經濟起飛的龍頭都市，從社會主義計畫經濟轉變到社會主義市場經濟制度的過程中，城市空間與規劃的社會實踐究竟產生了何種變化？這種變化之後原因與機制如何？中央與地方政府作為規劃的主要力量，在社會主義市場經濟運作的過程中所扮演的角色又如何？參加交流計畫的一個月時間中約有三個星期在香港，其餘時間（七月十八日至二十七日）在上海。在兩地的時間主要是用在：1、訪談與研究主題相關的中國（特別是上海）研究者與上海的教育以及工業體系的一些人員；2、蒐集相關的文獻及資料。

此次交流計畫的主要成果是蒐集到豐富的相關資料（不但是甚多在台灣不易取得者，也包括不少既使在中國大陸也難以見到的項目），以及訪問到許多在香港也從事中國研究的學者以及原來須在上海訪談，但受限於原國科會經費而未能訪談者。我們不僅受益自許多訪談中提及的觀點，也從多位學者那兒取得部份文獻、圖籍。

香港中大的大學服務中心的資料收藏是目前我們所知有關中國研究最大的單一處所，對有關中國研究工作的資料蒐集方面的幫助很大。另一方面，香港有關中國大陸研究的學者與資訊很多，但散處各大學。在這一個月的工作中，本人對上海空間研究的進行，逐漸形成以下的看法與構想，是為此次交流計畫的主要心得：

1. 上海城市空間近年的驚人發展是許多複雜的因素造成的，不僅中國大陸特有的土地所有權制度、中央政府的政策與法令、以及地方政府因競爭而採取的各種措施有基本而重大的影響，地方歷史、文化條件所支配的人際關係與非正式的組織行為等因素，都可能產生重要但曖昧而在技術上難以確切證明的影響。如欲對上海近年的空間演變作比較可靠而全面瞭解，必須對上述多種因素都有相當的分析、掌握。
2. 在方法學層面，量化的統計數字與深入的個案分析應在研究過程中相互為用：前者可望概括性地描述一區域或城市的發展速度、態勢，因而可望幫助研究者大體指認不同大地區或小地區間在發展速度、性質上的差異，辨識分屬不同發展程度、形式的地區，有助於研究者對分析個案的選擇；而後者則可望讓研究者釐清影響空間發展的有關因素，以及連接各因素之作用的機制與其運作情形，因而有助於正確指出相關的、具影響力的因素。

3. 分析個案的篩選是研究工作成敗的最重要關鍵之一。如何在預算、人力及時間的雙重限制之下選出可行而又有代表性的案例，是研究者能力的一大考驗。這也是個人以及參與研究學生87年度新上海研究案目前所面臨的主要課題。

八月二十五日上午在美國德州Houston訪問該市市政府Department of Development and Planning的局長執行助理Mr. Jerry Wood。談話的主題包括該市的非zoning土地使用管制制度以及該市近年的多元文化發展趨勢；並承Mr. Wood熱心提供許多該局的資訊與出版物。

八月二十六日至三十日在英國倫敦的亞非研究學院（School of Oriental and African Studies）參加5th Asian Urbanization Conference (第五次亞洲都市化會議)。二十八日在「都市土地使用」（Urban Land Use）組發表與洪啓東合寫的論文"An Observation on Post-socialist Urbanization: the Case of Elementary and Middle Schools in Shanghai"（後社會主義都市化的觀察：上海中小學案例）；

二十九日在「政府與制度」（Government and Institutions）組發表與李君如合寫的論文 "Shanghai's Land Development: a View from the Transformation of Mainland China's Administrative Systems since 1978"（上海的土地開發：一個自1978年以來中國大陸行政體系轉變的觀點）。

三十日參加Milton Keynes新鎮參觀團，去參觀在規劃界享有大名的Milton Keynes新鎮（恰位於London，Oxford，Birmingham，Cambridge，四個重要城市所圍地區的大約中心處，距各地約一小時左右車程—去London 約75分鐘）是1946以後英國32個新鎮中的最後、最堂皇的一個。新鎮的開發始於1967中央政府之成立具有投資以及強制徵收土地權力的新鎮開發公司（Development Corporation）；營建工程在1970年開始。目前人口為164800人(1991年人口為176392人)，土地面積是30869公頃；平均戶量為2.62人；75%的勞動人口就業於服務業。從這些數據以及現場觀察來看，該鎮是一低密度、多綠地、以小汽車為交通工具的集居。導遊Michael Synnott先生（M. K.的City Discovery Centre主任）認為M. K.的成功在於planning and marketing（規劃與銷售）但稱並無吸引產業前來的優惠措施—此點出乎個人的意料，可惜沒有時間詳談。回顧台灣新鎮發展的失敗經驗，英國Milton Keynes新鎮之所以能成功的原因應值得我們借鏡。內政部營建署其實應設法委託適當人選，對之作詳細、深入的研究與瞭解（而非走馬看花式的官方"考察"）。三十一日早上一出住宿處房門，就聽鄰房的一位小姐說黛妃凌晨在巴黎因車禍喪生，讓人大吃一驚。

從此次會議發表的論文來看，目前從事中國大陸（包括佔很大比例的上海）研究的人可謂不少，中國大陸研究顯然是現今亞洲地理界及其相關學術領域的顯學之一（在發表的全部約70篇文章中，有關中國大陸者佔16篇，其中有關上海的佔5篇；另，印度是此會議中常見的研究對象，有關它的論文有22篇）。個人在會場新認識了許多相關的上海與大陸研究的同道，如：美國Akron University的馬潤潮（Lawrence Ma）教授、Minnesota University的徐梅玲（Hsu Mai-lin）教授、UCLA的范芝芳（Cindy C. Fan）教授、香港大學Centre for Urban Planning and Environmental Management的程瀅小姐與英國Cambridge University的Felicity Rose小姐等人（另有今夏原已在香港認識的港大的陳振光教授、中大的朱劍如教授、浸會大學的趙曉斌教授等人也與會），對日後上海或其他大陸城市的研究工作應可發揮一些相互切磋、協助的益處。在與幾位研究者的談話中，明顯感覺到，研究經費與時間的限制是各國、各地相同的；而且分析個案的篩選是研究工作成敗的最重要關鍵之一。如何在預算及時間的雙重限制之下選出可行而有代表性的案例，是研究者能力的一大考驗。

另，於三月上、中旬以及十月下旬與洪啓東、李君如赴上海為國科會研究案作田野訪談、調查，各次歷時約一週。

九月十一日在台北參加「民間參與更新國際研討會」（擔任下午的session chair）；十一月七日在台南成大都計系講「規劃、理性與溝通—John Forester的communicative planning」；十一月八日在台南參加「第二屆國土規劃實務論壇」（擔任下午的session chair之一）；十一月二十一日在台北參加「西太平洋都市保存研討會」。

除上述親身參與的學術活動外，並由李君如、洪啓東等參與下列諸學術性會議，發表七篇論文：“海峽兩岸都市更新體制之比較：上海與台北的經驗研究”，第三屆海峽兩岸城市規劃與建設學術會議，9月26-27日，福州大學，福州。（共著人：李君如）；"Modes of Real Estate Developmen in Shanghai and the Roles of Local Governments"，the Second Asian Real Estate Society Annual Conference，October 20-22，Hong Kong. (co-author : Li Chun-ju)；"Shanghai's Industrial Relocation under Land Marketization : A Case Study on Shanghai"，the International Symposium on Marketization of Land and Housing in Socialist China. October 31-November 1，Hong Kong Baptist University，Hong Kong. (co-author: Hung Chi-tung)；"The Yu-yuan Project: Functions and Strategies of a Shanghai Local Government in Current Urban Redevelopment"，the International Symposium on Marketization of Land and Housing in Socialist China. October 31-November 1，Hong Kong Baptist University，Hong Kong. (co-author : Li Chun-ju)；“海峽兩岸城市規劃的作用與執行：上海與台北規劃體制之比較”，1997國土規劃實務論壇，11月8日，台灣臺南市。（共著人：李君如）；“社會主義下的另類土地商品市場：上海市的中學個案”，1997國土規劃實務論壇，11月8日，台灣臺南市。（共著人：洪啓東）；“都市更新機制中地方政府的角色與功能-上海與台北之比較研究第八屆環境管理與都會發展研討會，12月6-7日，台灣高雄市。（共著人：李君如）。

夏鑄九老師

目前擔任課程

1. 研究方法：空間，歷史與社會

(Research Methods: Space, History and Society)

本課程做為有關建築、地景建築與都市規劃之博士班學生在空間與社會研究方面的方法論研討課程。經由一方法論與認識論的批判，我們回顧處理空間、歷史、與社會的關係方面之理論與研究。我們選讀一系列的最近獲得較多發展的理論傳統，它包括了：規劃理論、設計理論、都市研究中的政治經濟學研究取向、批判史學、文化研究等等。

2.研究方法：建築史與建築批評

(Research Methods: Architectural History and Criticism)

這是個兩學期的課程，主要提供為有關建築史與都市史的博士班學生之方法論方面的討論課程。我們將討論建築史與都市使之成長、目標、工具與研究方法。主要內容包括這領域的主要文獻、主要概念（像建築風格、建築中的道德規範、時代精神、建築圍文化的表現、社會結構之歷史過程的都市意義的表現）、重要史學及其代表之學派、建築史與實踐之關係、建築之理論與批評，以及相關的諸學域如考古學、社會學、人類系、都市地理學與藝術史等。上學期大部分集中於建築史的理論與調查，下學期則集中於都市史的理論與方法。

3.研究方法：都市史與規劃史

(Research Methods: Urban History and Planning History)

本課程提供主修建築與城市之歷史研究的博士班學生方法論課程的第二個部分，重點是都市史與規劃史。課程內容包括有關都市史的研究方法、歷史資料與相關領域之理論互動。除了傳統的建築史延伸之外，將進一步討論都市史與人文地理學、都市社會學年鑑學派等之影響。

4.研究方法：歷史寫作

(Research Methods: Historical Writing)

本課程為研究方法：建築史以及研究方法：都市史與規劃史的延續，主要針對建築史與都市史的歷史寫作提供其論述構造與論述產品的介紹。本課主要內容將由檢視歷史研究的預設開始。然後，將涉及建築史的發問方式，批評寫作的語言，用語問題，寫作風格，主要資料來源等。最後，檢視一系列建築史產品與其類別，像自傳與專論、風格專論、通史及其他特殊的研究取向等等。

5.都市與區域政策之比較分析

(Comparative Analysis of Urban and Regional Policies)

本課程為碩士班分析性課程之一。它對塑造空間結構的政策、管理與設計之形成過程、特性與結果，提供一社會學的分析。它以一比較分析的架構，來組織美國、西歐及第三世界的不同個案研究之經驗。內容主要包括：發展與都市化問題、區域空間結構、對都市性之批評、住宅政策、自助式住宅之爭論、都市運輸、都市更新與保存、地方政府與都市計劃，都市政策與民眾參與、國際機構等等。

6.全球-資訊化城市

(Global -Informational City)

這是一門以碩、博士班同學選修的課程。以一個比較的角度，針對當前宏觀經濟過程中技術、國家政策、社會與空間之間的關係，提供一個社會學的分析：即，在八〇與九〇年代資本主義系統的技術—經濟再結構脈絡中，社會空間轉化的政治經濟學角度。簡言之，課程的中心主題為高科技、全球經濟再結構和都市與區域發展。

7. 設計理論與社會理論

(Design Theories and Social Theories)

本課程試圖對空間與社會關係之理論與研究提供理論的批判和社會的分析。經由認識論上的批判，我們檢視不同的社會理論如何處理形式與社會構造的關係，這也就是說，提供一種對概念與方法論操作方面的知識活動的演練。一些最近的理論傳統是主要的對象，像 Kevin Lynch 對城市形式的取向，環境行為研究，模式語言，威尼斯學派，文化形式的政治理論以及社會記號學等。

8. 空間的文化形式專題

(Seminar in the Cultural Form of Space)

本課程提供政治經濟學、文化研究與女性主義研究取向下有關空間之文化形式研究的主要議題與最近的爭論。本學期之主題將針對公共空間這個議題，提供一系列基本的文獻與最近的論辯。

目前主持之研究小組：

1. 地方發展與都市-區域政策研究小組（或縣市綜合發展計畫研究小組）（基礎知識：政治經濟學）
2. 古蹟保存與歷史研究小組（基礎知識：批判史學）
3. 設計研究小組（基礎知識：文化研究）
4. 永續發展研究小組（基礎知識：生態學）

催生人與環境關係研究 (HERS) 學會

人與環境研究 (People and Environment Studies)，或者說，環境設計研究 (Environmental Design Research) 、環境－行為研究 (Environment-Behavior Studies) 、人與環境關係研究 (Human-Environment Relation Studies) ……崛起於歐美（尤其是美、英）（這也可以說明它在義大利建築圈中之弱勢，以及，在日本與澳洲其勢日增。）1960-70年代對人造環境問題反省的歷史時勢之中。它可以說是設計專業與社會科學的「初戀」，因此，當時英美學院主流之實證主義 (positivist) 色彩濃厚，其中，心理學尤為主力。

它與建築論述 (architectural discourse) 之歷史「邂逅」，英國漫畫家路易斯·海曼 (Louis Hellman)（見夏鑄九，《理論建築》，圖3-1，頁48。）表達得極傳神。更有意思的是，在兩者互動時，社會科學本身也發生了更深刻的範型轉移。現象學、結構主義、新馬克斯主義的衝擊，開始改造它原來的實證主義支配性體質。

然而，學院中的論述實踐終究無所逃於社會之變動。當社會運動退潮，新保守主義取得政治主導權時，人與環境關係研究在學院中也得面對學生多向實務就業的現實轉向。

但是，資本主義城市的兩極化與社會斷裂，反而更彰顯出人與環境關係研究早年崛起時的人文關懷與社會反省力量。尤其最近這幾年，老成凋節，沈悶的年度國際學術會議中最有社會活力與知識吸引力倒是一群積極的女性主義者。那麼，在當前台灣的相關專業者與研究者也試著萌芽之時，選用「人與環境關係研究」（HERS）做為辨認自身的學術團體，毋寧是更有現實意義的。

台灣的專業者與研究者面對的是一個經濟快速發展，都市生活環境品質急遽惡化的空間與第三世界的社會，坦白說，若能接受「人與環境關係研究」的知識洗禮，倒不失為是對生冷粗暴的現代營建技術的一味解毒劑。尤其是對長年受美國影響的建築形式主義者言，「人與環境關係研究」倒可以提醒建築師技能上的自大與貧困，多增加一些對使用者之尊重。

假如超過表面的技術學習，「人與環境關係研究」本身在英美社會變遷中的論述建構與轉化，更值得我們深究。我們可以記取他人的教訓，我們需要在理論與實踐的層次同時面對挑戰，「人與環境關係研究」沒有必要劃地自限或是悲觀喪志，它仍有足夠的知識活力調整它與建築相關專業的互動關係。它的未來與具體內容等待我們自己去創造。

（刊登於《人與環境關係研究學會通訊》，創刊號，1997，11，pp.1-2。）

「立法院遷建公聽會」發言

本人今日因公出差台東，不克與會，然立院遷建事關台北市發展，茲以書面建議，託楊友仁同學代為表達如下，並請列入記錄：

- 一、由都市設計之佈局與城市意象之角度來看，立法院華山案偏居行政院後方，離開了都市之政治核心區，應為遷就現實之選擇，食之無味，棄之可惜也，沒有什麼太多的潛力可以詮釋。何況，周圍里長與居民代表都十分不歡迎立法院，破壞既有住宅區之紋理與安寧應是主因，可質疑的是此案當年竟然可以不顧居民反對而定案，忽視民意之最高民意機關遷址，真是嘲諷。尤其，以立法院今日在人民心中之整體形象言，如此之遷建案是政治上的自大與封閉，五百億預算必定引起民間之反彈，非明智之舉。
- 二、純就學理上言，假如憲改之後為總統制，最理想的選擇是將東門游泳池與東門國小與現有立法院對調，同時，將新建之國民黨中央黨部提供為全國各政黨共享之公共辦公大樓，而後面的游泳池與國小做為立法院新址，與總統府隔景福門與廣場遙遙相對，正是權能制衡理念之再現。此外，將目前已決定搬遷之仁愛路空總用地移做立法院，以仁愛路做為台北市中心林蔭大道之基本骨幹來看，立法院、總統府、首都市政府三角關係也未嘗不是一種有特色的佈局。
然而，可以預期的是，以目前的決策模式與都市計劃過程，上述兩案都難保不會引起周圍居民之反彈，尤其是「空總」，這是台北市核心區最後一塊寶地，以今天立法院在民間的形象與分量，恐怕大安區居民首先就會覺得不值得。
- 三、至於更易引起爭議的中正紀念堂與圓山飯店移作立法院案，它們會在上述民意對立院周邊都市功能的衝擊上的反彈之外，再加上意識形態層次的糾葛，就目前的政治局面來看，大約不會是上策。

四、基於上述分析，本人提出下列建議：

- 1.無論採用何案，立法院應立即支付負責華山案的宗邁建築師事務所現階段應得之費用。此案已經民事一審判決，立法院敗訴，現正上訴中。但是立法院玩弄特權的作法在台灣建築界已經留下惡劣印象。
- 2.在立法院未能改變形象前，不宜遷建，尤其是華山案這種豪華鋪張的作法。
- 3.任何遷建案，都必須取得周圍居民之支持，以公聽會與居民溝通，居民不支持，任何案件均不得完成法定程序。
- 4.目前可做的事是，重新就立法院遷建案做更全面之評估，提出可執行之具體建議。

夏鑄九，台大建築與城鄉研究所教授

【都市更新？鄉村更新？】

今日因與校長有約不能與會，然城鄉之更新茲事體大，謹以書面資料，請謝佩娟小姐代為表達：

沒錯，在資本主義發展過程中，由於都市是資本積累與勞動力再生產的重要領域，因此事關重大利益，國家素以都市計畫在制度層面以對應之，此為台灣重城市而輕鄉村之結構性原因也。

然而，台灣之都市計劃與都市政策在發展掛帥的經濟政策下，並未受到應有之重視，長期流於形式，尤其在世界市場之起伏變動，與土地政策失控，地方勢力干預土地投機取得利益之雙重壓力下，都市計畫其實是過分簡單化的文件，以及，為土地資本所扭曲，成為投機的代名詞。因此，都市更新，雖然行政院提出《方案》，以及，內政部營建署提出《條例》，並不表示有何新意。尤其是《都市更新條例》部份，雖然學界一再表示不同意見，營建署卻依然故我。以目前這種方式所通過之都市更新條例，極有可能複製三十年前歐美之錯誤，國家推土機拆除重建既存市中心的建成環境，它不但將破壞既定都市貧窮鄰里之社會網絡，而且以公權力之名，協助私人土地資本炒作獲利，造成嚴重的社會與都市危機。

因此，“都市更新”並不宜有樣學樣，同樣弄一套“鄉村更新”就能解決台灣資本主義化、工業化與都市化過程中之城鄉失衡與不均等發展問題。

相反地，台灣的鄉村地區，必須有賴國土規劃層次的總體財經政策與資源分派的檢討，以及，以區域層次的區域發展與地方層次的縣綜合發展計劃，將城鄉發展做整體性考量，才可能在政策層面上扭轉鄉村之劣勢。進一步，鄉村地區與其想擁有如同目前都市計畫的制度性設計，其實不如爭取今日台灣之都市計劃制度中尚缺乏的民眾參與機制重新提出能結合地方之規劃。用今天台灣的流行話就是說，鄉村的規劃過程首重是否能「社區總體營造化」？不然，對台灣鄉村社會也沒有什麼意義。

夏鑄九，台大建築與城鄉研究所教授

缺席的城市高峰會

廿年前，聯合國在溫哥華召開第一屆人類居住環境會議，西方國家在石油危機的警訊中重組資本主義之牌局，面對通貨膨脹、經濟遲滯與都市之騷亂，凱恩斯主義的福利國家模型被放棄，而都市問題盤根錯節又是令全世界的國家都棘手的共同難題。

現在，聯合國又在土耳其伊斯坦堡舉行十二天的第二屆人類居住環境會議，也稱為城市高峰會，雖然整個世界已然進入了資訊年代，只差四年就即將開始新的世紀，可以肯定的是，絕非“太平天國”來臨。全球經濟競爭中之不均等發展更形嚴重，有更多的國家、區域與人民徹底出局，污染、住宅、交通與相關的基礎設施不足變得更為嚴重，城市中相當的人口淪為永遠的底層階級。甚至，問題變得更難取得共識，就像住宅，到底是商品還是人民之權利，就變成這次會議裡中心國與第三世界國家的爭議焦點。廿年歲月，除了少數自我封閉的專業者外，大部分人都相信，都市問題與政治問題相糾結，不是技術性的解答能夠見效，甚至，連界定問題的語言與範疇都充滿了爭議。

這次城市高峰會中突顯的全球經濟中“城市國家”（原地方政府）角色與新趨勢或許可以刺激封閉已久的台灣眼界。城市與城市之間已經逐漸脫離了民族國家的限制，與國民意識根源，建立起自己的都市認同與城市間的聯盟。另一方面，全球城市之間的資訊網絡所支持的中心與節點關係日漸脫離了原有的城鄉依賴關係，這是一種不同於地方空間的流動空間新佈局。

台灣本身，雖然由於國際政治的限制使得我們不容易取得直接的全球性交流的機會，然而，現實的問題卻仍然是必需面對的。舉例而言，在全球經濟競爭形勢下，到公元2020年，亞洲若無意外之戰亂等干擾，將成為世界的生產力中心。至於台灣，在政治民主化過程中，民族國家已經完成了重構，亞太營運中心做為新的歷史計劃也已經說出來了，它是新的動力與目標。然而，台灣卻落後於形勢了，新加坡已經轉型成功，它就是亞太營運中心，台灣的亞太營運中心還推動不了。為什麼呢？

最直接的理由就是國家無能，制度無效。國家制度上的無能在於它既缺乏現代化的國家制度，而又無緣建立新的社會經濟組織，發揮應有之能力。只有脫離現實的蛋頭學者才會為內閣制抑或總統制的空洞爭論所惑，因為台灣的政治現實仍舊是強人魅力加上一個半列寧式獨大政黨，與擠滿了衙門的形式主義官僚。與新加坡的文官系統相比較，新加坡政府已不是文官系統了，它根本是冷峻、清廉有效率的“新加坡公司”，而台灣呢？我們大家都清楚，它連文官系統都還談不上。這一次中央政府組閣的“新人新氣象”變成了“新（舊？）瓶舊酒”，“過渡內閣”變成了“偷渡內閣”，以破壞憲政體制相要求還真難為了它。然而，若因體制之無能失去了改革的時機，不是沒有可能因人民之失望而推動了更根本的社會轉化。

或許，相較於城市高峰會中的其他城市，台灣，或者台北，最大的希望還是應該放在社會重建的方面。台灣城市在全球經濟所推動的都市重構力量下，都市危機與都市動員是我們必需面對的關鍵。台灣過去經濟發展的特殊性是以生活環境品質的喪失為代價的，結果，在政治民主化過程中，草根社區動員也因此升級。都市危機歷史地伴隨著經濟領域中的階級衝突與政治領域中的國族認同時發生。國家之政治權力重構使得政治權力必需由草根社區尋求支持，都市政策之決策過程也開始有機會逐漸開放，接受市民之參與。這就是國家正當性之建構，而市民之參與能力正決定了民粹

政治和社會自律與自主的一線之隔。在社區運動中建構的社區意識已經表現出在改變中的社會關係，它是繼續複製過去熟悉的國家與社會間的父權關係，還是國家與社會間平等的自主性建構呢？這種都市過程也再現了沒有市民的“依賴城市”朝向“市民城市”之可能性，都市生活空間品質因此才可能成為優先的政策，成為政府的官方價值觀。而這種美好的城市生活最終也是吸引全球資訊、人才、資金、財貨的世界城市與全球城市的基本條件。所以，都市動員歷史地扮演來自底層的不可或缺聲音，專業者也必需認識自己新的專業角色，而地方政府做為國家機器中最接近人民的政府，也開始覺察到在劇烈變動世界中的歷史角色，這是國家與社會建立新的歷史關係的好機會，台灣的地方政府雖無緣與會，但是，城市高峰會中所討論的議題卻仍是展望明日台灣城市與社會的想像力之起點。

（刊登於《中國時報》，1996年6月9日。）

■ 社區營造少一人 ■

年輕有才華的淡江大學建築系副教授陳志梧胃癌去世，台灣的社區營造又少了一人。

陳志梧是台灣的建築、地景建築與都市計劃界有名的「文武不擋」，左手能做研究、寫評論，右手能畫、做設計。他不但心思細膩，見解精到，而且又對空間敏感，對設計分寸之拿捏成熟，是台灣設計界少見的高手。不少人受不了陳志梧有些古怪不同的脾氣，其實，這些個性不正是他設計實踐與社會實踐動力的一部份嗎？做為建築、城市與地景之設計者，他深知形式主義之弊，致力結合社會與建築兩者於一，若能實現於社區營造的過程之中，就是人民改天換地力量的表徵與再現。尤其最近幾年，陳志梧他們把淡水社區工作室撐起一片天，不但出版的專業報告有模有樣，竟然有些小作品已經可以具體化為真實的營造空間了。自從他搬去士林芝山岩後，芝山岩社區的地方環境改造方案就不只是原有的社區動員而已了。這些方案生動地勾劃出社區對明天的另類視野。這就是積極的空間之社會生產，它是政治性的與策略性的計劃，一枝把世界翻轉過來的橫桿。團結起來的社區，經由對社區空間使用價值的肯定，重新定義都市空間，這是對當前台灣為私人房地產開發力量所左右的投機城市之對立面，也是城市轉變與顛覆的開始。

這幾年台灣社會的變動讓我們大家看到了城市之光，可是，這也把陳志梧長年的胃潰瘍不知不覺地惡化為末期之癌。我曾經推薦他去香港的設計學院客座兩年，我相信香港與台灣的距離，以及香港都市的活力與光采，會使他更看清楚台灣，也可以更快活。但是他竟然說淡水工作室丟不下來。結果，十四、十五號公園失火拆除那晚，他就已經住進了醫院。

陳志梧提早離開好像是提醒周圍的朋友，實踐的策略得更講究。台灣是一個新富的開發中國家，結構性限制一直使社會改造、都市改革與都市形式重塑的工作無望。而近年市民社會初動，讓大家看到了希望之光，可是我們得學會乘勢而不強求，更不為民粹式之偏鋒所惑。其實，我們已經看到了那些貪婪的傢伙，把台灣變成廢墟之餘，自己之間也捅出了大衝突來了。

城市之改造本來就不只是形式之設計，設計怎麼能被異化為美化式的化裝術呢？這本來就不是一個人與一世代就能完成的志業，陳志梧的棒子有他的學生、同學與同事接過去了。時間暫時地造成了陳志梧與我們空間上的限制，他的肉體提早走了，然而我們終將見面，再激揚文字，指點江山。

| 《故鄉魅力俱樂部》序文一 |

認識日本東京大學西村幸夫教授已經很多年了。他是日本的都市計劃、都市設計與古蹟保存方面的出色學者，尤其重要的是，西村教授對古蹟保存的關切角度，全然不同於我們過去熟知的，傳統式的，技術取向為主的保存。他總是先關心地方居民的感受，由社區參與的角度，保存地方特色，塑造聚落形式，改善生活環境之品質。這種草根社區參與的過程，表現了日本地方社會的活力與自我組織的能力，是日本市民社會的重要基石。這些「社會鍵結」具體表現在各式各樣的「俱樂部」、「協會」、「組織」、「義團」、「研究會」、「偵探團」、「協議會」…中，是所謂「都市社會運動」動員團結網絡（network）作用的關鍵。本書中的「造街」個案遍布全日本，是一九六〇年代開始的草根社區運動的結果。這是日本在二次大戰後快速經濟發展之後社會反省力量的表現，也是使日本能成為值得人們長居久留之鄉的根本力量。現在，更是經濟全球化力量拉扯下，地方得以求生存、抵制與自主的根源。

以西村幸夫教授為代表的規劃與設計專業者，在社區參與過程中細膩的社會動員，是以服務人民為職志的另類專業者不可或缺的功夫。對比於以風格創造為唯一職志的現代形式主義專家言，西村教授所介紹的「社區營造」，保存了居民的集體記憶，勾勒了人民對明日城市的想像，提出了新專業者的出路與社會變革的可能性。正因為這種取向，即使在日本古蹟保存的技術高度之上，西村教授最近仍向西歐孕育的「公共信託」（Civic Trust）制度再三致意，試圖接枝入日本。

我們的文化肯定「人傑地靈」的內在複雜關係，就社區營造言，它其實還具有更積極的「改造風水」的主體性。地方的魅力來自，以及產生了，有魅力的人，這是地方之特色。我們在本書中看到了活生生的社區營造推動者的身影，與日本社區造街的種種經驗，這些有創造力與想像力的點子、構想，可以啟發我們在地的靈感，而不是生吞活剥、直接套用。消化與吸收他們的教訓與創新能力，是我們最值得由日本學習的地方。經由本書，希望有志於台灣的社區營造的朋友們，能夠更進一步地「接合」上台灣的具體特殊情境，推動改造台灣的城市與聚落，讓它們慢慢能成為有魅力的地方。這種創新行動是一種在社會過程中的創新，有別於資本主義個人主義社會所強化的傳統個人工作室的極端個人創新神話。這是全新的社會與文化經驗，有無窮的潛力，值得嘗試，以釋放社會與人民的活力。當然，它還有很長的路需要摸索，以及，它與政治之間必須取得微妙關連，保持適當的自主性，最後我們才得以期待一種文化上的百花齊放。

讓我們由大田市大森町，石見銀山的故鄉，布拉房生產的經驗取得啟發：「群言堂」「只有蠟燭、火塘裡的炭火和井水的世界裡，可以一邊喝酒一邊談天——令我想起我們所曾經有過的寶貴空間」…，這裡是公共空間，是「非常熱鬧，人人都可以提出自我主張的意思」。這裡不是有權力的人一錘定音的「一言堂」。這種社會活動，不只是企業，包括了公共事務，甚至是社會運動的源頭活水，這才是二十一世紀中得以生存的動力，而這竟然是我們在封建禮教壓抑下久已遺忘的傳統。

無論如何，由於地方是人生活的空間，社區營造提供了改造地方的動力，然而，就社區營造的過程，以及目標言，其實，它要改造的是人。在社區營造的行動中，浮現了新社會。

夏鑄九，台北，1997年10月15日

「建築導讀」中文版序

台灣的圖書消費形態正在悄悄改變，國外的「口袋書」竟然有機會直接翻譯出版。相較於三十年前仿日本岩波口袋書出版的「文星叢刊」，台灣社會的讀者結構與市場都完全不同了，這是台灣經濟發展三十年的結果。

英國 DK (Dorling Kindersley) 出版公司所發行的系列口袋書中，「建築」並列於岩石礦物、恐龍、樹木、昆蟲、貓、馬…之間編輯出版。DK 口袋書的特點是簡易、圖文並茂、有系統地組織資訊，它讓我們看到了導讀書的「指導」作用，以及一般英國大眾的常識來源。

對台灣社會言，假如你不只是一個有消費能力，卻思想保守的新興中收入讀者，我建議你在購買它之後，還能夠把它當作一面鏡子般去看它，做一個懂得看書方法的讀者，提昇自己。DK 口袋書並不只是對照了台灣過去做為一個開發中國家的資訊貧困，它尤可以經由取材範圍的不同，對照出台灣過去熟悉的建築資訊背後潛藏的美國中心眼光。而 DK 口袋書是英國中心之地圖，一個修改得比較細緻的廿世紀末的皇家地圖，我們可以看到英國殖民地材料如何植入。即使在古代與中世紀，編輯所設計的時間演進架構中，有意地納入歐洲以外的素材，可是，它僅出現在文藝復興、工業時代與現代之前，好像在中世紀之後，世界的其他地方就只有等待現代化與普同化的命運了，這難道是「地理大發現」之唯一結局嗎？大發現背後的眼神是什麼人的凝視呢？在一個白種男人的眼光下，難怪作者說，遠東地區與印度的建築樣子差不多（頁140）。

進一步討論，DK 口袋書雖然是歐洲觀點，但是卻把「建築」與「建築物／營造」這兩字相互換用，這換用沒有什麼問題，反而躲開了「建築」(architecture) 在歐洲古典美術傳統中的唯心論重擔。但是，建築是什麼呢？口袋書之「簡易」不能等於「簡化」，建築變成了建築「風格」加上「時代之營造技術」，風格是建築物的容貌，而技術就是時代變動的客觀力量了。

至於把「建築」靜態地像岩石礦物、恐龍一般並列之「自然」分類物看待，那就關係知識的基本假說與知識的權力了。建築就變成了技術分類的外在客體／對象，本書將風格做為形態分類標籤，最適合帝國的全球獵奇者之分類學，在寰宇性的超級市場架子上，全球與遠古之商品一一列置，向我們招手。本書成書於1995年，取材新穎，甚至還列入了商代初期的二里頭遺址復原圖，然而，編者最難面對的竟然是當代，在廿世紀末卻無法面對本世紀的後四分之一世紀眾生喧嘩中之「後現代建築」。作者對周圍雜色與不合諧音的空白處理，卻正好告訴我們它的基本立足點：現代主義的技術論。只不過，編者又加上了當今復古回潮的西歐古典建築的形式論，於是風格就可分類為形式構件之組合。可是，口袋書中的知識不也可以把建築看做是社會與歷史的生活空間嗎？於是，建築本身就是社會，就是歷史。這樣，口袋書裡的建築就有機會活了過來，與我們周圍的生活直接接合起來了。DK 這本口袋書仍然值得購買，它是方便的小書，而絕不是可小看的爛書。拿破崙嗜讀書，即使乘車時亦然，但是，他會把爛書隨手扔出馬車外。本書不會被拿破崙扔出車外，但是，「盡信書不如無書」，林徽音在六十幾年前提醒我們的話仍然有效。

夏鑄九，1997年11月

序台灣「城市物語」

《城市物語》是一本有意思的書，值得推薦給所有想要認識城市的人。這本書是城市中的一位科學家，以科技角度檢視城市的一本入門書。

這本書尤其適合世紀末之台灣城市。一方面，展望已來臨的資訊化城市，新的網絡社會正是在新技術革命的成果之上達成的，可是我們的城市卻並非是光明城市。這問題並不宜單純責備技術本身，因為技術經常是社會建構的技術。而這本書提醒我們反省城市必須具備科技之知識。

另一方面，乍看之下本書作者像似「目中無人」，然而，作者卻能避免一般理工背景的專業者常不自覺具備的偏見，作者並非技術決定論者，他認為技術僅僅提供了限制條件罷了。相反地，在風趣有哲理的言詞之後，作者十分清楚自己預測未來城市的假設，警覺自己的推測與可能的偏見，這就是科學方法吧。

本書以自然科學之物理材料、能源、以及運輸與資訊等層次開展城市之今日與明日，然而，作者卻拒絕反都市意識形態之鄉愁，避開知識與實踐上的陷阱。在實證主義對社會科學之支配性領導權已經退位之際，社會科學不再以仿自然科學為知識建構之準則，他不時提醒讀者，人的決定才是最複雜而又具關鍵作用的。這也就是說，當「都市做為系統」看待之知識假設轉向「都市做為過程」的角度之時，城市做為生態系統之一環，追求永續發展之城市，它的真正困難在於人，在於政治與社會脈絡。當全世界的城市在科技上有能力蓋更高的摩天樓卻必須面對棘手的市民環境意識之對抗時，台灣的城市竟以摩天樓做為自己城市認同之地標，全世界最高的摩天樓紀錄卻正在被亞洲的城市競相打破。假如曾文溪上的黑面琵鷺得不到保護而瀕臨滅種之時，它其實是台灣城市死亡的前兆吧。當候鳥在島嶼上無地過冬時，在有權力的人眼中，城市裡的人其實一點也不重要。

（本書後以《未來城》出版，時報文化出版社）

反省台大校園規劃

—1980年初推動的《台大校園規畫》感想

去年，退休的虞兆中校長把他收藏的《台灣大學校園規畫》拿出來，重新寫序，影印精裝，封面燙金，送給圖書館收藏做為紀念。這份1983年完成的《校園規畫》是目前執行中的《台大校園規畫》原始版本，雖然一些制度上的建議與校園空間形式塑造的構想，在日後執行過程中多所改變，但是，台大校園規劃的早期架構的確已浮現了。我當時負責該案，其後，又陸續參與過幾個方案研擬與推動，坦白說，大部分的經驗都是挫折，少有具體成果。像台大大門口的規劃與設計，在三任不同校長手上就做過三次不同的方案，都沒有機會執行。如今，當年參加工作的學生與助理，有的都已在教書或是成為建築師、或是顧問工程公司的規劃與設計負責人了，而台大大門口的問題卻依然如故，沒有機會改善。台大校園規劃確是值得反省，不然，何以展望未來？

一、1983年校園規劃工作的任務

1980年初的台大校園規劃面對的是一個正在開始急遽改變的校園。突兀的、未考慮周圍校園環境的單棟樓館迅速冒了出來。個別的樓館表現的是校園體制中之單一系所本身的需求，各單位好不容易爭取到制度中的經費，都認為是難得機會，於是，空間自是越大越好，當然更顧不得對周圍環境的衝擊，結果，原來校園的獨特風貌面臨急遽之改變。校園，其實一如當時台灣其他的人造環境，快速之成長所埋葬之校園特色不過是結局罷了，這其實是台灣在經濟發展中某些新的、帶著歷史性與魯莽性的破壞力量，它們敘事方式之空間文本。象牙塔中之校園建築也難置身台灣社會之外。我們推動的校園規劃受到美國學院裡規劃與設計專業論述反省思潮之影響，我們放棄了行不通的傳統藍圖式主要計畫（master plan）的形式主義作法，為麻省理工學院開文·林區（Kevin Lynch）對長程規劃的主張，以及柏克萊加州大學克里斯多夫·亞歷山大（Christopher Alexander）所做的奧立岡大學校園規劃的看法（即《奧立岡實驗》(The Oregon Experiment, 1975) 所吸引，我們提出了校園發展的構想後，便擬定校園環境經理的架構，用校規會及其工作小組所形成的決策過程，與一套設計準則之操作，試圖控制日後之校園成長。

我們認為，大學校園少有，也不宜有速成式的建設。有些建築師追求將整個校園在其一人之下完成所有的設計，這已不是個人事業之企圖心，而根本就是對校園特色塑造之膚淺理解。尤其，由於對未來之不可測，大學校園規劃需要的是一個有調適能力的長程成長架構。一個有彈性的成長架構遠比圖面漂亮的綱要計畫切合實際得多。傳統藍圖式綱要計畫所再現的全盤理性是戰後1950~60年代之產物，在快速變動的現實挑戰下，早就是不合時宜的專業理性，它表現的成見與權力遠比解決現實問題的能力為多。

校園，並不只是大學教育之空間載體而已，大學校園是大學教育之表徵空間，簡言之，大學校園是大學之象徵表現，遠超過對實質空間層次之簡單功能性思考而已。

百年樹人，大學校園為百年大計。大學，具備大而穩定的組織，居於一塊永久性的基地上，預備長期擴展，也有能力進行長程自我控制與方向領導。像這種地方之規劃內容有三重點：首先，校園之長程規劃需能掌握未來發展的趨勢與功能上的調適，它決定了校園活動發生的類型、密度與使用強度。以及，校園規劃必須對校園動線系統的層級、序列與流動通過的經驗效果等，要能預先掌握。最後，最複雜的部份就是開放空間、地景植栽、與建築物的形式特徵的把握。為了保持特色又不失應變能力，校園規劃長程成長架構，其實是快速成長壓力下，校園環境決策過程之經理。它的關鍵在於「執行」（而不只是寫規劃報告而已），尤其，在政治民主化的趨勢下，如何讓校園環境決策過程民主化，卻又具備塑造好校園的能力。

二、台大校園規劃的反省

台大校園規劃對台灣的建築與規劃專業界產生了一些影響，伴隨著建築設計理論對《模式語言》一書的衝擊，與都市設計及其管制準則引入台灣，台大校園規劃也對保守的專業論述造成了一些衝擊。此外，看到台大校園的嘗試，有些其他大學校園也有一些機會改變過去的「校園營繕工程」所不能應付的局面。然而，就台大校園本身言，1980年初開始推動的台大校園規劃執行至今，其中的滄桑值得進一步研究。執行的變化與接任負責校園規劃之教授們之理念差異固有，但關係不大，其

阻力與改變主要因為校園規劃之執行關乎既定權力關係之改變。就1980年初，校園規劃工作推動初期之經驗，至少有以下幾點值得留心，做為日後汲取經驗之教訓。

1.使用者參與

即使是1980年初的台大校園政治還比較保守的氣氛下，當時的校園規劃過程就採取了參與式的規劃與設計過程。除了在意見互動上向教職員、學生、甚至市民開放外，校園規劃本身就是研究生、研究助理以及許多熱情、積極、能幹的大學部同學參與的成果。尤其是大學部的同學，他們依賴著對真實校園生活的親身體驗，彌補了專業能力不足的缺陷，至今令我記憶猶新。在這種傾向下，我們也試著把下游的各館舍設計過程開放，強調師生使用者之參與。使用者參與是保證規劃與設計決策與成果品質的關鍵，這是歐美六〇至七〇年代社會運動與專業反省浪潮的產物，空間的改善伴隨著社會的改革與人們活力的解放。

2.專業者的技術支援

當時，校園規劃的建議直接改變了校園環境的決策過程，尤其是傳統總務處營繕組的工作。我們開放了建築師的遴選，以公開競圖為之。公開而公正的競圖除了政治上的意願之外，其品質需要專業技術之支援。譬如說，競圖之「建築計劃書」製作（architectural programming）就是不可或缺的要件。它需在競圖之前，先由專業者協助，在使用者參與的過程中先行完成。其次，建築計劃書本身便是校園規劃的延伸產品，除了架構相符外，更需在設計準則上相聯通。

3.制度內積極投入的關鍵人物

1980年初推動的台大校園規劃之所以能在當時確實改變了部份的校園環境決策過程，讓規劃報告經由空間論述得以直接干預真實空間之塑造，主要是虞校長之支持，以及特別需要指出的，土木系茅聲燾教授之支持。茅聲燾教授是才子型的人物，才華洋溢之外，過人的行政能力更是一般蛋頭學者中少見的。他為了協助虞校長，主動請纓，接任總務處營繕組主任。當時營繕組令人耳目一新，校園工程井然有序，校園規劃也得以克服一般規劃案所難得把握的真正制度內改革的機會。制度內積極投入的能幹人物是改革的樞紐，無此，改革理念終究只是規劃語言之操作而已。政策是推動者意志之實現，也因此，人亡政息是同理。

三、如何面對新局？

就個人言，台大校園規劃執行中之種種挫折其實正是自己專業知識成長的組成部份。校園規劃之成果雖然有限，但是體會卻是深刻的。然而，對台大言，台大校園其實就是台大本身，甚至，台大校園決策過程與執行的問題不也正是今天台灣政府部門的問題嗎？今天台大的制度本身似乎不是為做事而設計的，而是適合權力爭奪的場域，尤以校務會議為然。我想，這是不同政治立場的同仁都有的相同感受。民主學步，「教授治校」不應該只有這樣的結局。不平等權力關係與權力間之角逐是不會突然消失的，這也正是我們需要制度的原因。面對全球性之變局，大學與校園的應變能力是關鍵。台灣大學沒有故步自封的條件，歷史給我們的質疑正是：我們能否開創新局，調整功能，塑造大學校園之風味？

（刊登於《台大透視》，校園規劃與性別專輯，1997冬季號，台大鏡社。）



西村幸夫



▲西村幸夫

日本東京大學都市工學系系主任。「亞洲及西太平洋都市保存聯盟」(APWEC)發起人之一，並為「國際古蹟保存總會」(ICOMOS)執行委員，致力於古蹟保存暨社區營造工作，為此一領域之國際知名學者。近著《故鄉魅力俱樂部》一書，介紹日本十七個聚落保存／社區營造個案最近在台灣翻譯出版，日前來台出席亞洲西太平洋都市保存聯盟大會。

夏：那麼就您覺得，日本的「町並保存運動」經驗中最重要、最不可或缺的力量到底

要的、多運動，這樣的時代可說已經來臨了。

西：簡單地說，在大都市中，以地域為基礎的居民運動發動不容易，但是把關心某一議題的市民匯集起來，像這樣的市民運動反而比較容易成功。以東京為例，這五年來，因河川、綠地、公園等單一事件而發起的運動就非常多，因而被稱為「社區營造」運動。

因此我覺得，不只是「町並保存運動」，就算在大都市也能孕育出許多運動，這樣的時代可說已經來臨了。

西：可以這麼說。日本的町並保存運動或許確實比亞洲其他国家進步一點，可是仍嫌不夠成熟。因此每個國家的例子

夏

鑄九（以下簡稱夏）：西村教授最近出版的中文新書《故鄉魅力俱樂部》所列舉的十七個社區營造實例，幾乎都是人口在十萬以下的中小型城鎮。在日本，「町並保存」運動是否多發生在小村落與小市鎮？像東京、大阪這兩大都會的情形如何呢？

西村幸夫（以下簡稱西）：是的，在日本，町並保存運動往往都是從一町一村發起的。因為這些小城鎮面對開發的壓力較小，「町並」（街屋或店屋）殘留的情況較多。此外，地域溝通整合容易也是原因之一。

在大都會裡，要發動「面」的地域保存運動可說相當不容易。因為鄰居都不常打招呼了，更不用說要整合共識了。不過以單棟建築為目標的保存運動，在大都會中倒是常見的一種。

簡單地說，在大都市中，以地域為基礎的居民運動發動不容易，但是把關心某一議題的市民匯集起來，像這樣的市民運動反而比較容易成功。以東京為例，這五年來，因河川、綠地、公園等單一事件而發起的運動就非常多，因而被稱為「社區營造」運動。

因此我覺得，不只是「町並保存運動」，就算在大都市也能孕育出許多運動，這樣的時代可說已經來臨了。

夏：那麼就您覺得，日本的「町並保存運動」經驗中最重要、最不可或缺的力量到底

是什麼？

西：我想，對於自己所居住地方的那份摯愛與熱情當然是最重要的，不過在運動過程中，同伴之間的互相了解與關懷，乃至如何在現實中不斷保持充沛的活動能量，也都是不可或缺的。

夏：在「町並保存」的過程中，您是否察覺到日本地方的居民有些什麼樣的身體改變呢？

西：主要有兩點，當居民們親眼目睹自己所居住的街町，因為自己的努力而逐漸往好的方向改變時，內心自然會有一種滿足。隨著這種踏實的滿足感而來的，則是對自己和自己所居住的地方產生更多的自信與驕傲。

關於社區營造，夏教授可否也以專家的角度來看，日本與台灣之間有無差異？差異在哪裡？

夏：日本與台灣之間，最大的差異似乎正在於市民社會的發展高度上，在台灣，傳統地方政治中的地方派系與金權政治使得民主化被一再扭曲，因此社會自主性與自律性的課題都在考驗著正在浮現中的市民社會。

不過，日本的市民社會可說已然形成，古蹟保存的成就也早就世界聞名，目前您卻仍然還試著將歐洲的「公共信託」(C.I.C. C.I.T.)的觀點和制度引進日本。這是為什麼呢？

西：可以這麼說。日本的町並保存運動或許確實比亞洲其他国家進步一點，可是仍嫌不夠成熟。因此每個國家的例子

列系談浪縱

生活在俱樂部

夏鑄九・西村幸夫

攝影／陳輝明

如果社區營造變成一個好玩的運動，如果生活就像在俱樂部裡，大家在一起快快樂樂地讓自己所居住的地方能朝向建設性的方向前進。

夏鑄九

台大城鄉所教授，專研建築與都市社會學、都市規劃與設計、古蹟保存，目前主持亞太區域城網路研究、客家文化會館規劃、台東社區總體營造計劃等多項研究案，並擔任北市都發局都市設計委員會專業者都市改革組織監事。



九鑄夏▲

町並保存與經濟發展
夏：一點沒錯，這也正是台灣社區營造所面臨的主要困難。像台灣這種新興工業國，經歷了三十年的快速經濟發展，一種被稱為是「發展掛帥國家」或「發展性國家」（developmental state），以經濟發展為支配性的價值，貫穿了整個台灣社會。因此，想讓執政者甚至一般人理解類似「町並保存」的想法確實十分困難。簡言之，支持町並保存的地方依戀（place attachment）幾乎與過去的主流價值完全對

在經濟成長的前提下，開發勝過一切，「町並保存」的想法，可說很難獲得一般人的理解。這方面您是否也推動得很辛苦呢？

夏：這是很值得我們參考的。在經濟成長的前提下，開發勝過一切，「町並保存」的想法，可說很難獲得一般人的理解。這方面您是否也推動得很辛苦呢？

現代年輕人生活在食飽衣暖的時代中，對於物質的執著並沒有上一代那麼強烈；因為現在是「自己想要的東西，大概都可以到手」的時代。也因此，人們反而較重視精神的豐富、對有興趣的東西會想去了解，寧願和朋友快樂的過活。消費行為本身也由「物質」的消費轉移到「時間」的消費。

此外，由社區營造運動來看，也由以前對公家部門毫不信任的對立型運動，逐漸轉變成對策提案型運動。這或許可說是民主主義和市民社會終於成熟了吧。而這些事情也和社區營造「俱樂部」式活動息息相關的。

夏：說到「俱樂部時代」，可否請就這點再多加闡釋？
西：從字面來看，「俱樂部

「就是「人人都很快樂地在一起」。它不同於一般充滿使命感的反對運動，也不想刻意地用一種規則將大家都綁在一起，各種不同想法的人都可以被接受，加入很容易，要離開也沒有什麼拘束。大家在一起的共識就是快快樂樂地讓自己所居住的地方能朝向建設性的方式前進。

近些年來，這種型態的團體陸續在日本各地成立。我有預感這將會是社區營造新機運的開始，因此用「俱樂部時代」來加以說明。事實上，無論這種預感對還是不對，我想，社區共同體的有無，以及當地人的意願走向，都是社區營造成敗的決定性的要件。

政治、社區與財產

夏：台灣特殊的歷史，使得台灣已經失去了「地域」與「社區」，這種對地方依戀情感之壓抑，在這些年來的政治民主化過程中雖然已逐漸釋放了，可是經歷了三十年快速的經濟發展，鄉愁式社區已經失去了它的社會條件。

另一方面，平行於經濟發展的快速都市成長傷害了生活環境品質，引發了都市危機，以及，因為城鄉發展上的不均等，也造成了地域的危機，這兩種危機，在政治民主化過程中，在有些社區終於形成了初步的社區動員，觸動了社區團結的鍵結。我們可以說，在台灣，經歷了三十年的經濟發展，一個稚嫩的市民社會似乎才剛剛浮現而已。

在市民社會與民主政治發展得較為成熟的日本，我想各級

政府對於「町並保存」所表現出來的形成政策與執行能力也不盡相同才對，不曉得哪一級政府對「町並保存」比較支持？日本的地方社區與政府的關係又是什麼？

西：先進的「町並保存」行政課題，首先必須要是一個有力的自治體，這個自治體能制定實驗性的條例、要綱，然後著手去實施。其他自治體則以此做參考，因應每個地域的不同，選擇合適的形態去改善。如此由下而上，由點而面，到了民意高漲的階段，國家機器才會被動去正視問題、修改法規。

變化一般都是循著這樣的順序來的。同理可知，先進的市町村往往都是走在最前面起號召作用。如此一來，縱然是上層政府機構如建設省，或對文化、歷史不太關心的開發部門如區公所等，也不得不對「町並」問題積極地表示關懷。因此在日本，不論是國家、地方公共團體或行政單位等都非常熱中於以歷史或文化的振興來推動社區營造，台灣情況如何？

夏：近年來由於台灣國家機器重構，使得政治權力必須向草根性社區尋求支持。都市政策之決策過程，終於開始逐漸開放，初步開始接受不同程度的市民參與。地方政府可說是國家機器中最接近人民的政府，是都市改革可能的制度性支點，假如社區動員的力量夠強，它似乎有可能迫使地方政府發揮改革的歷史性作用。

不過在台灣，國家與人民的

關係之間，最令人頭痛的就是政治領袖魅力所造成的民粹主義（populism），它複製了傳統文化中的父權關係，對市民社會的成長而言，是最大的障礙，日本也有這種情形嗎？

西：在日本，在國家政策層級的議論當中，對於「町並」問題抱持關懷的政治人物並不多。反而是在市町村長層級中，會出現十分關心、積極參與的政治人物。我認為，這與其說是家長式的關心，倒不如說是政治人物強烈意識到在地域競爭中設法得勝，以強化自己「地域個性」的必要性。

只是，如果我們將「町並」問題的過程close up來看，

市町村長由上往下推動的情形其實也不多，反而多半是由於行政承辦人員特別熱心，或是地域住民發起運動的。由這點來看，政治人物姿態的問題在日本並沒有成為一項特別的議題，除非是對「町並」問題毫不關心、一心只想「開發再開發」的市町村長，而這種市町村長已經是非常少數了。因為如今地方財政已不再豐裕，早已不是可以一意往開發猛進的時代了。

從行政延伸出的另一個問題是，「町並保存」總逃不過必須面對種種的規約，最後演變成對個人財產權的限制，因而顯得不盡合理。關於這點，台灣是如何看待的？

夏：這是台灣在都市保存方面所遭遇的最嚴重困難，它幾乎使得保存工作難以執行。去年十二月三十一日，台灣立法院在民間社團要求下，（文化

資產保存法）修訂中通過了「樓地板面積轉移」條款，希望近年能有機會試一試，形成一些突破。日本又是如何解決地主對這種限制的反彈呢？

西：土地所有者對於外加的規約都很敏感、反彈的，這點在日本和台灣都是一樣的。此外，社會全體往往也都希望規約能和緩一些，這對「町並保存」的實施確實都會造成困難。

不過，希望還是有的，那就是近年來關心推動「景觀協定」、「社區營造協定」等自主協定的住民團體數量日漸增加。認為「町並保存」所孕育出的規約不只是單純的管制，而是社區營造為了保育環境所必須的共通「作法」，抱持這種認知的市民也逐漸增加。此外，也有人認為，這種規約反而會增加環境土地資產的價值。

夏：最後，作為一個學院裡的規劃與設計專業者，經歷了「町並保存」的這些個案，您有些什麼樣的感想？以及，對於專業者角色、專業技能、價值觀的反省與展望？

西：我想所謂專家，特別是都市計畫與建築有關的專家，其最終的目的應該就在，給予生活者——特別是弱勢者——幸福。對我來說，如何提供各地參與社區營造的人們一些支援力量，也是我的研究目標之一。當然，這並不是說就一定要直接參與當地的運動不可。

總之，如何在深入專業領域之時，卻又不會與現實脫節，這是很重要的。（本文稿酬將捐

林建元 老師

一、學術活動

從本年六月到十二月期間，共發表了二篇期刊論文，六篇研討會論文及二本研究報告，分別說明如下：

1.期刊論文

- (1) Lin, Chien-Yuan, "Technopolis Development: An Assessment of the Hsinchu Experience", Journal of International Planning Studies, Vol. 2:2, pp.257-272, June, 1997, Carfax, England.
- (2) 林建元，岳裕智，白仁德，“空間資訊化及日本實施經驗之探討”，台灣土地金融季刊，三十四卷第二期，頁27-42，86年6月。

第（1）篇主要在檢討新竹科學城的規劃與發展經驗，第（2）篇則在說明利用資訊技術以推動“空間資訊化”的概念，並探討日本推動地域情報化的經驗，以供我國參考。

2. 研討會論文

- (1) Lin, Chien-Yuan, Yueh, Yuh-Jyh, "Strategic Analysis of Airport City Development at Taoyuan", Proceedings of 4th International Congress of the Asian Planning School Association, 2-5 September, 1997, Bandung, Indonesia.
- (2) Lin, Chien-Yuan, Hung, Hung-Chih, "Managing Environmental Risk of Industrial Parks: A Strategic Approach", XXXIII International Society of City and Regional Planners Congress, Japan, Sept. 17-20, 1997.
- (3) Lin, Chien-Yuan, "Harmonizing Urban Land Use, Environment and Transportation System: A Review of Chinese Taipei Experience", 12th APEC Transportation Working Group Meeting, The Second APEC Urban Transport Forum, Taipei, Sept. 29-Oct. 2, 1997.
- (4) Yueh, Yuh-Jyh, Lin, Chien-Yuan, "A Cross-Analysis of Industrial Spatial Distribution and the Features of Industrial Property Market in Taiwan", 1997 Asian Real Estate Society (AsRES) Annual Conference, Hong Kong, Oct. 20-22, 1997.
- (5) 林建元，楊勝評，“中小廠商區位調整行為之研究”，第十屆建築研究成果發表會論文集，頁457-460，中華民國建築學會，1997年11月。
- (6) 林建元，“土地開發回饋制度的再思考：外交金援與公娼廢除的啓示”，「二十一世紀集居環境之展望」研討會論文集，中華民國都市計劃學會，1997年12月。

在以上國際研討會的參加經驗中，以前三者印象最為深刻。第四屆亞洲規劃院校研討會在印尼萬隆舉辦，本所還有夏老師參加。開會期間正值亞州金融風暴開始侵襲印尼，台幣價值相對較多，覺得各種東西都很便宜。然而感觸最深刻是貧富懸殊與回教文化的景象。萬隆雖有很好的觀光資源，可惜對外交通所依靠的航空係由財團把持，價格昂貴無比，喪失了國際觀光市場的競爭力。

九月間到日本名古屋附近的小鎮大垣市參加由“國際都市及區域規劃師學會”(ISOCarP)所舉辦的“環境風險管理研討會”，也是受益良多。除了參觀各種造町活動的成果外，參觀良奈川的防洪計畫與設施，對於防洪工程有了相當的啓發。ISoCarp的成員以國家為單位，本人是台灣唯一的代表會員，明年九月將在葡萄牙舉辦。

至於受交通部推薦參加APEC的運輸研討會則是一項奇特的經驗。由於是官方會議，“Taiwan”的名稱一律改以“Chinese Taipei”稱呼，剛開始還真有些不習慣，對於台灣委屈的國際定位很有感慨。簡報討論後的休息期間，美、日及其他國家代表主動過來討論並肯定報告內容，這是唯一令人感到安慰的地方。

3. 研究報告

- (1) 智慧型工業園區開發審議與回饋方式合理化之研究，經濟部工業局委託，86年8月
- (2) 中小廠商區位調整行爲之研究，國科會研究報告，86年9月

二、社會服務

參加社會服務的項目很雜，諸如各種學會的理事，期刊論文的審查，各種審議委員會的開會，大多偶爾開開會，最辛苦的應該是省都市計畫委員會的委員工作。除了每二個禮拜要趕早上六點的國光號到中興新村開一天的大會之外，平常也參加一些小組的審查會。目前最主要的工作為高鐵特定區（台南、嘉義、新竹、桃園）的小組召集審查。由於高鐵車站對地方發展影響重大，小組成員都很有使命感，審議很謹慎，但也因此進度緩慢。四個站區都要以區段徵收方式取得土地，因此審議內容不僅要求空間配置的合理性與土地使用管制的未來性，也必須兼顧區段徵收作業的可行性。依目前進度，這項作業應可在十二月中旬完成。

此外，比較積極參與的另一項社會服務工作是擔任社會大學文教基金會的董事，推動終身學習的社會教育工作。目前社會大學正在進行的“未來領袖學院”課程安排極為用心與活潑，學員也都是經過挑選，惟成效如何尚待追蹤檢討。

【工商園區與國土發展研究室】

召集人：林建元

一、成立背景

1. 時間

八十六年十月二十九日城鄉所所務會議通過，十一月正式成立。

2. 動機

成立本研究室的動機主要有二個。一方面是配合城鄉所以研究室為基礎的發展方向，在此之前本所已先後成立性別、電腦輔助設計、都市政策、環境生態等研究室，且均有積極的表現(尤其性別研究室)，壓力很大，不趕快成立不行。另一方面則是自我反省與自我期許的結果。在教授升等以前，花許多的時間製造所謂學術性論文，尤其是國際性論文，否則在工學院的升等競爭中極為困難。升

等後則期許自己能多點時間奉獻給社會服務與經驗傳承，成立研究室希望可集合一些志同道合的人來共同努力一些事情。

3.名稱

"工商園區與國土發展研究室"是一個既能避免與其他研究室重複(智慧財產權)而又能表現本研究室工作特性的名稱。一方面本研究室過去六年來一直在研究工業園區、工商綜合區、智慧型工業園區之政策與規劃相關課題，另方面也研究一些與國土發展相關的題目(如航空城、民間參與公共建設、土地開發控制...)。未來，則希望能多研究一些工業園區與地方發展整合與互動的課題，畢竟工商園區的發展不只是為了企業投資而已，它也是地方發展的一環，它的環境也是地方整體環境的一部份。

二、目前活動內容

1.參與審議工作

召集人目前同時擔任經濟部工商綜合區審議委員會與智慧型工業園區審議委員會的委員，以專業知識提供社會服務。

2.參與“工業園區開發管理條例”草案之制訂討論

工業園區開發的法源主要為“促進產業升級條例”，由於促產條例附有日落條款，而工業園區之開發管理乃長期性之工作，為了永續運作有必要單獨立法，其影響重大，召集人及博士班同學乃積極參與其制訂過程之討論。

3.籌辦“國土計劃與工業園區開發研討會”（87年1月15日）

每個縣市都要開發科學園區或智慧型工業園區，到底在國土計畫的層次如何看待這個問題？由於台灣的國土綜開計畫內容與法定地位皆不清楚，本次研討會特別邀請英國的Prof. Jeremy Alden來講英國的PPG(Planning Policy Guidance)操作經驗，請彰化師大的嚴勝雄教授講日本的綜開與工業園區開發，再由經濟部工業局的張璠組長做引言，報告未來工業區設置方針的擬定構想。參加專題討論的來賓尚有經建會劉玉山副主委、經濟部工業局汪雅康局長、國科會科學園區王弓局長、內政部營建署黃南淵署長及省建設廳林將財廳長。歡迎各位老師與同學參加。

4.籌辦“第三屆亞洲不動產學會研討會”及“第一屆世界華人不動產研討會”

本所華昌宜教授及政大張金鶚教授領導的住宅學會將於明年九月間主辦上述二項研討會，由於學會人手不足與出國休假，乃由本研究室協助籌辦工作。目前在博士班岳裕智的協助下，已建好WWW的首頁，而有關論文徵稿的文宣將在近日內寄出。歡迎大家踴躍投稿。

5.積極進行研究計畫

有三項與產業發展有關的研究計畫正在進行，包括：國科會獎助的“工業用地市場景氣循環之研究”，經濟部工業局委託“智慧型工業園區開發可行性作業規範”，及省政府研考會委託“台灣省工業區開發方針之研究”。後二者將於十二月中旬進行期中報告。

三、未來展望

本研究室掛牌一個多月，要做的事很多，深感人力不足，歡迎有興趣的老師與同學踴躍參加，共襄盛舉。如有熟悉地理資訊系統(GIS)作業的同學，歡迎來本所研究室擔任專任或兼任助理，協助工商用地資訊系統的建立與本研究室通訊的編輯工作。當然，不熟悉GIS但對工商園區與國土發展有興趣的同學也很歡迎參加本研究室的各項活動。

四、聯絡方式

聯絡人：丁麗珠，施儀慧

電話：3638711分機34，或3631809

傳真：3638127

E-mail: cylin@ccms.ntu.edu.tw

<http://www.bp.ntu.edu.tw/~cylin/>

畢恒達 老師

空間與建築

空間就如同時間一樣，我們每日在其中生活、流動與呼吸。任何的群體行為與個人思考都必須要在一個具體的空間內才得以實踐。然而空間絕不是一個價值中立的存在或是人們活動的背景而已。它一方面滿足人類遮蔽、安全與舒適的需求，一方面更表現了人們在某時某地的社會文化價值與心理認同。

建築可以說是身體的延伸，它拓展人們的體驗與生活。建築空間的尺度與安排必須考量身體才有意義。一步階梯的高度、人行道的寬度、欄杆扶手的粗細；教堂高聳的圓拱、廟前榕樹下的石椅、廢棄紙箱中的兒童秘密基地，莫不與身體有著親密的關係。也因此不同的人群身處相同的空間會有不同的體驗。

童年時上學難以跨越的溝渠，舊地重遊才發現只是一條小水溝。曾有一位小學生在暑假作業「參觀美術館」中畫了一排排長滿腿毛的大人的腿，這其實就是兒童在擁擠人潮中的空間體驗。我曾參觀一個模擬巨型家具的展覽，大人必須要動用手腳攀爬才能坐上椅子，以體會兒童面對以大人尺度作為設計參照之空間的經驗。台大側門以卵石鋪成的人行步道，對穿著皮鞋的男人而言，還可稱之為健康步道，但對於穿著高跟鞋的女士，卻是危機四伏的旅程。

大型的廣場與建築，對比於人的身體尺度，令人感到疏離、壓迫或敬畏。像中正紀念堂廣場，就藉由其龐大的空間尺度來傳達政治的權威。西方縱深很長的教堂，讓進去膜拜的信徒，在直線行進的過程中，不斷培養尊崇、震懾的情緒，而達到虔誠信奉的效果。從天安門廣場經過午門到達紫禁城的太和殿這條軸線，與其說是長，倒不如說是一步步通往天的高度。而小型的廣場與建築則使

人覺得親切可愛，著名迪斯奈樂園中的建築物特別設計成只有正常尺度的四分之三，就是為了我們的身體經驗而創造出的場景。

以不同的速度和高度行進的時候，空間體驗也不同。汽車中的駕駛可以在空調的密閉環境中，享受悠揚的音樂或親友說笑的歡樂，但是只能看到街道兩旁景物的粗略輪廓；然而沿街散步的行人則可以感受到空間中變化細緻的氣味、質感與童稚的笑聲，甚至可以隨時停下來參與路邊的活動。坐飛機沿台灣西海岸飛行，看到的地景，是一大片密集的都市聚落與千瘡百孔的山坡地表，和地面的移動經驗也完全不同。

聲音也是一項重要的空間體驗。在西方，基督教社區教堂鐘聲所能傳達之處，就是教區的範圍。為了應付意外的攻擊，北美許多房舍位置的安排，也是以人的喊叫聲可以聽得到的距離做為考量。對比於充斥著機械與汽車聲音的都市，荷蘭利用二分鐘全城活動靜止的沈默寂靜，創造莊嚴悲哀的氣氛，來紀念戰爭的死難軍人。

空間凝結記憶。有一位心理學家拜訪他小時候居住的地方，他站在門前的矮牆前，企圖尋回兒時的歡樂記憶，然而他始終無法憶起。他用手撫摸牆面，進而爬到牆上，熟悉的身體動作，讓記憶排山倒海而來。他說記憶不在腦子裡，而是在牆裡面。一株老樹、一口井、一面牆都承載個人與集體生活的記憶，它延續地方的歷史感，增加環境的自明性，也可以形塑社區的凝聚力。迪化街、三峽老街等地如何延續它的生命力，除了政治經濟勢力的角逐外，也關乎集體記憶的詮釋權。

建築空間的生產離不開背後的權力運作，而具體存在的空間又形塑了我們的社會關係。台北市政府強力拆除十四、十五號公園預定地上居民的家園，就是權力在空間中的赤裸展現。空間於是也成為一種社會控制的手段，藉由清除破舊聚落、改建公園，周圍土地增值、房價房租上漲，龐大的地產財富悄悄地流向城市中原來就比較富有的一方。而倉皇逃走的貧窮老弱居民，面臨的是就業機會的失落、鄰里關係的瓦解、與孤單無聊難以打發時間的生活。凝聚五十年台北市發展歷史與辛苦打拼建造的建築、巷道空間，燬於一旦、未嘗留下痕跡供後人反省與學習。遙遠未來的公園則可能是切斷歷史臍帶、缺乏多元文化與生活方式的空間。空間的建造，反映我們對於生活價值的想像。試問，我們要的是一個驅趕窮人與老人的城市，還是一個不同族群共處、相互學習與尊重的場所？

都市設計也可以刻意的做為種族與階級隔離的工具。美國洛杉磯市利用無所不在的電眼、私人雇用的警察、上鎖的垃圾桶、半圓形無法在上躺臥的巴士站候車座椅、裝有夜間自動灑水裝備的草坪，以防止所謂「行為不合宜」的人停留在社區內，達成種族與階級隔離的目的。女生宿舍的門禁、青少年宵禁也是掌有權力資源的大人利用空間來控制弱勢族群的活動與成長空間。學校教室「點名窗」的設計方便行政人員監視教室內的教學活動；講台與排排坐的學生座椅，只注重老師單向的知識傳授，忽略師生與同學間的互動；即使取消了能力分班，仍然聽說在同一個教室裡進行前後分班，利用空間距離，分隔好壞學生的學習機會。

日常生活中空間的命名，也向我們顯示了空間的權力關係，從早期各個市鎮火車站前的中山路與中正路，各地可見的仁愛國小、忠孝大樓，到台北市以大陸城市版圖為命名基礎的街道名稱(台北火車站代表的就是位於隴海鐵路與平漢、粵漢鐵路交口的交通樞紐：鄭州)，如廣州街、廈門街、迪化街等，無不傳達了政權當時的意識形態。有些原來富有地理、歷史意義的地名，如「水景頭」，

也因為政權轉移，而為一個毫無脈絡的名稱：「仁愛」所取代。台北市總統府前的介壽路在新的地方政府之下改成凱達格蘭大道，其間各種利益、意識形態與認同的競逐與糾葛也值得讀者加以省思。

在正式的空間之外，我們的生活經驗也穿透交織在一起，像新公園，過去是清朝帝國的信仰中心、日本殖民時期城內的教化公園，到戰後成為首都特區的禁忌綠地，現在又以過去的禁忌命名，改為二二八和平紀念公園。然而，在人民集體歷史的書寫中，新公園呈現完全不一樣的意義。它曾經是我在宜蘭讀小學的時候，到台北城必定會攝影留念的地點；博物館和魚池留下了許多親子同遊的身影；而夜晚華麗喧鬧的新公園，是某些受到社會異性戀霸權龐大壓力下的同志尋求情慾取向認同的場所。六月二十九日「彩虹、同志、夢公園」的活動則又將新公園轉化成為反抗的據點，持續為解除社會對同志的壓迫而努力。

利用支配公共空間，男人也限制女人在外的活動：公共空間裡曾經發生和可能發生的暴力與騷擾讓女人感到恐懼，而這恐懼既是社會控制與規馴的機制，也是讓女人在公共空間消隱的手法。然而即使支配性的權力散佈在各個角落，空間仍然可以做為複雜的性別表演與反抗場所。女權火照夜路的遊行、火燒考試院的抗議活動、住宅空間中「女主人的房間」的命名與設計、搶攻男廁、受虐婦女救援中心的設立等，都在於挪用空間以進行改變社會性別結構的行動。

不僅在建成的空間中我們看見這些複雜的權力關係，建築空間的生產過程也可以讓我們對空間有更深一層的認識。我們的社會賦予設計與規劃空間的專業者許多特別的想像，一方面建構了設計專業的神聖性，一方面也為建築師戴上天才的光環。然而，建築絕非漂浮在意義真空的華麗碑林，建築師也絕非天才縱橫。就像大部份感動人心的建築都是揉合居民集體記憶與生命的鄉土建築一樣，建築大師除非尊重社區意識與環境脈絡，否則無法完成具有時代精神的建築作品。

回到個人身體與環境的實踐，其實每個人都有能力創造與改造空間，在我們認識空間的同時應該嘗試去改善空間，讓空間更適合我們的行動與想像。從周圍的環境做起，自己動手做書架、改善家庭中的個人空間、消除都市中黑暗危險的死角、創造社區中鄰居聚集相互學習的空間角落，我們每個人其實都可以成為俗民建築師。改變我們每日生活空間的行動本身，就是在賦予自己一個界定自我的機會，而形塑我們的空間就是在形塑我們的未來。

基礎書目

•漢寶德譯(1970).體驗建築.台中：臺隆書店。

建築批評家拉斯穆生深入淺出地以使用經驗的述說來傳達建築的感受，使讀者瞭解建築的要素，如建築的實體與內空、尺度與比例、旋律、組織紋理、光線、顏色與聲音。

•漢寶德(1985).為建築看相.台中：明道文藝雜誌社。

作者在本書中談論建築各方面的性質，如藝術、科技、社會、政治等，並說明建築在文化中的位置。

•葉庭芬譯(1981).人體、記憶與建築.台北：六合。

作者認為在說明建築是如何蓋起來的之前，應該先探討建築物是如何被體驗的。作者審思人體在建築中所具有的意義，並討論建築觀點中哲學和心理思想的歷史爭辯。

- 畢恒達(1996).物情物語.台北：張老師文化。

作者以環境心理學的角度探討人與生活環境的關係，透過對於所處環境的觀察，將會發現環境背後無窮的故事。

- 國立台灣大學建築與城鄉研究所性別與空間研究室通訊(1996-1997).

共出版四期，分別為「婦女與社區」、「女性空間專業者」、「廁所」、「都市婦女人身安全空間設計準則」專輯。與畢恒達(1996).找尋空間的女人.(台北：張老師文化)同為國內探討「性別與空間」的重要讀物。

- 詹宏志(1989).城市人：城市空間的感覺、符號和解釋。台北：經濟與生活。

作者希望我們忘掉已知、試著用小孩似的眼光，重新睜眼探看左右的平凡事物，像是一家商店、一條街道、一個我們共同呼吸的城市。

- 漢聲雜誌(1995).長住台灣：聚落保存與社區發展系列，第73-76期。

這部特刊包括國內三十一個聚落保存與社區發展的案例、圖集、論述、與義大利波隆尼亞歷史保存個案的介紹。在近二、三十年標榜經濟發展的旗幟下，台灣已成為歷史記憶和文化氣質的屠宰場。這部「長住台灣」值得願意留在這塊土地生長的人共同省思與討論。

- 王聽度、周序鴻譯.(1994).模式語言：城鎮、建築、構造.台北：六合。

空間設計的入門，以模式組成來發展設計活動，空間的設計並不是藝術家靈感的創作，而是由人類活動的本身來思考空間設計。

- 蕭美惠譯(1996).貝聿銘：現代主義的泰斗.台北：智庫文化。

著名華裔建築師的新聞性傳記，描述貝氏大半生專業生涯的起伏。從建築師的執業過程中可以看到政治權力、社會與專業領域的複雜糾葛關係。

延伸閱讀

- 張淑玲譯(1997).建築。台北：時報文化。

這是一本以漫畫介紹建築的書。建築師海曼以歷史、社會與物質的角度展開建築的過去、現在與未來。對於以形式、風格與技術掛帥的建築界而言，有振聾起聵之用。

- Tuan, Y.-F. (1977). Space and place: The perspective of experience. Minneapolis: University of Minnesota Press.

地理學家段義孚在本書中說明人們如何感覺與思考空間與地點。地點提供安全，而空間代表自由。我們身處其中一個，卻又嚮往另一個。

- Bachelard, G. (1969). The poetics of space: The classic look at how we experience intimate places. New York: Beacon Press.

哲學家巴許拉帶領我們從地窖到閣樓，去體會我們對於住宅的知覺如何形塑我們的思想、記憶和夢。

- 夏鑄九(1993).空間、歷史與社會：論文選1987-1992.台北；台灣社會研究。

從批判歷史的角度以及政治經濟學的取向發問，針對台灣具體的空間、社會與歷史提出初步觀察、分析與發言。

- 夏鑄九(1993).理論建築.台北；台灣社會研究。

由於建築專業長期以來缺乏研究的傳統，所以沒有理論的訓練。作者認為經驗研究提供理論建構的必須素材，然而缺乏理論連研究的發問都會抓不到要害。在本書中作者就設計理論與社會理論提供建築專業理論的思考。

- 謝慶達、林賢卿譯(1993).社區建築：人民如何創造自我的環境.台北：創興。

本書作者為長期報導社區建築運動的新聞記者。在本書中作者說明傳統建築的破產與社區建築如何取得成功。鼓勵使用者直接且積極地參加環境的創造與經營，讓人造環境變得更好。

- 賴慈芸譯(1997).未來城.台北：時報文化。

作者從科學、技術、能源的角度預測城市的未來。

- Wolfe, T. (1981). From Bauhaus to our house. New York: Washington Square Press.

以諷刺性的筆鋒深刻地指出現代主義建築中許多不可思議的偏執。

原載「一生的讀書計畫」，誠品書店

當危險越來越近，別再做健忘的台灣人

高雄市發生液化石油氣幹管爆炸，多人傷亡。

每天翻開報紙，「死傷慘重」、「哀嚎之聲」漫天蓋地撲面而來。「二死一傷」、「一死二十二傷」這些數字或許引來一聲嘆息，但是隨即又會被更大的死傷數字所掩蓋，而變得微不足道。過去這些傷亡可能發生在特定的地點與人群，如礦坑災變、超載的渡輪翻覆，這一些對於許多民眾是遙遠的國度。但是近幾年來，去唱卡拉OK(火燒KTV)、在家中睡覺(林肯大郡的倒蹋)、在街道上行走(昨天高雄前鎮的瓦斯氣爆)，卻都有可能成為災變的主角。災難的頻率越來越高、災情越來越慘重、距離我們也越來越近，這已經超出民眾所能計算與預防的程度。這些事件就發生在以經濟奇蹟傲視全球的台灣。

然而經濟奇蹟並沒有提高我們的生活品質與政府施政的水準，反而讓我們彷彿置身原始的洪荒。經濟奇蹟一方面顯示在極短的時間內大幅提高國民所得，另一方面在高所得的情況下我們卻反而過著日常生活都備受威脅的日子。我不知道當出門有危險、不出門也充滿危險的時候，銀行裡的存款有什麼意義。當一個國家災難頻傳的時候，傲人的外匯存底只不過是一個絕大的諷刺。

台灣人的智慧、勤奮與勇敢是無庸置疑的，中美斷交的恐慌我們度過了、世界經濟蕭條我們克服了、對付中共的飛彈我們也處變不驚。但是發生在你我身邊的一波波災難，卻讓人徹底的無奈。

用功讀書也許可以考上大學、工作努力也許可以賺錢，但是在治安敗壞槍聲頻傳、山坡地土壤流失、海砂屋和輻射屋充斥的台灣，每天晚上入睡前似乎都要感謝又度過平安的一天。

儘管第三世界國家在後緊緊直追，我們仍然有著傲人的經濟成長率。只是我們的經濟是藉由殺雞取卵的發展方式，我們已經超額地利用屬於子子孫孫的資源。堆積如山的垃圾、土石流、河川污染、滿山遍野的高爾夫球場，如果這就是我們留給子孫的遺產，我們會得到他們的詛咒。

錢賺得越來越多，不斷地建設，但是我們的制度與視野卻大幅地落後。我們有錢可以興建可能是全世界最貴的捷運系統，但是卻沒有統整系統的人才；我們可以興建核能電廠，卻沒有處理核能廢料的能力，就連潛在的輻射屋都還未能徹底地清查出來。可歎輻射屋的居民尚未得到政府妥善的照顧，可憐有些人卻置身於輻射屋內至今仍渾然不知。

台灣還有許多荒謬地景，西南沿海因漁業養殖超抽地下水導至地層下陷，有些路段只要下午三點漲潮就淹水，因為地面早已在海平面之下。祖先的墳墓也因積水無法排除而陷在一片汪洋之中，偶而還可以看到居民就在墳墓旁邊捕魚。澎湖的離島有旅行社不斷舉辦踏浪的活動，結果把海底的珊瑚都踩死了。桃園市虎頭山青溪國小因為鄰近焚燒垃圾，學童因而必須戴著口罩上課。唱卡拉OK的時候，我們拿著雷射筆頻頻點歌，沒想到在控制中心裡是工讀生拼命的找帶子。這就是經濟高度發展台灣的寫照。

政治與黑道的掛勾、不斷上演的政治鬥爭戲碼、治安的敗壞，已經讓人忍無可忍。五月份的超脫政黨的大遊行就是對政府發出極大的警告，民眾已經給政府太多次的機會。只要新的官員上台，我們就寄予一次厚望，但是政治人物就像走馬燈，民眾的生活卻日益惡劣。

勇敢的台灣人，不要繼續當一個健忘的台灣人，讓我們把過去曾經發生而尚未解決的問題、把政治人物曾經許下的諾言，一件一件拿出來檢視，窮追不捨。我們不要政爭、不要作秀，只要一個健康安全的生活環境。

原載中國時報時論廣場，86.9.14

學術活動

- 1.擔任高雄醫學院兩性研究中心諮詢委員、世新大學性別與傳播研究室特約研究員與台灣大學第二屆性別歧視與性侵犯防治委員會委員。
- 2.與幾位關心環境心理學的同儕籌設「人與環境關係學會」，由我主編第一期通訊，今後計畫以季刊的方式出刊，對此議題有興趣者歡迎與我聯絡。我們也計畫透過網路成立環境心理學的網路討論團體。
- 3.與夏鑄九老師共同主編台大透視「校園規劃與性別」專輯。
- 4.與曾旭正、康旻杰共同講授誠品講堂：「都市演義—閱讀城市的十二種方法」。
- 5.至中興大學、中正大學、中山女高、淡江大學建築系等地演講。
- 6.發表男性政客的沙文本質。自由時報，澄社評論，86.7.23；空間與建築導讀。一生的讀書計畫，誠品書店，86.8；當危險越來越近，莫做健忘的台灣人。中國時報，時論廣場，86.9.14；中產階級

不是城市唯一的主人。中國時報，時論廣場，86.9.23；市民城市，誰的城市。張老師月刊，86.10；何時才有女造空間？中國時報開卷版，86.10.23；性騷擾與性別歧視，教育部兩性平等教育季刊創刊號，86.12；反對婦女運動的99種方法？台大校訊，86.12；讓女生重返運動場，張老師月刊，87.1等文。

陳亮全 老師

一、「防災國家型科技計畫」之規劃

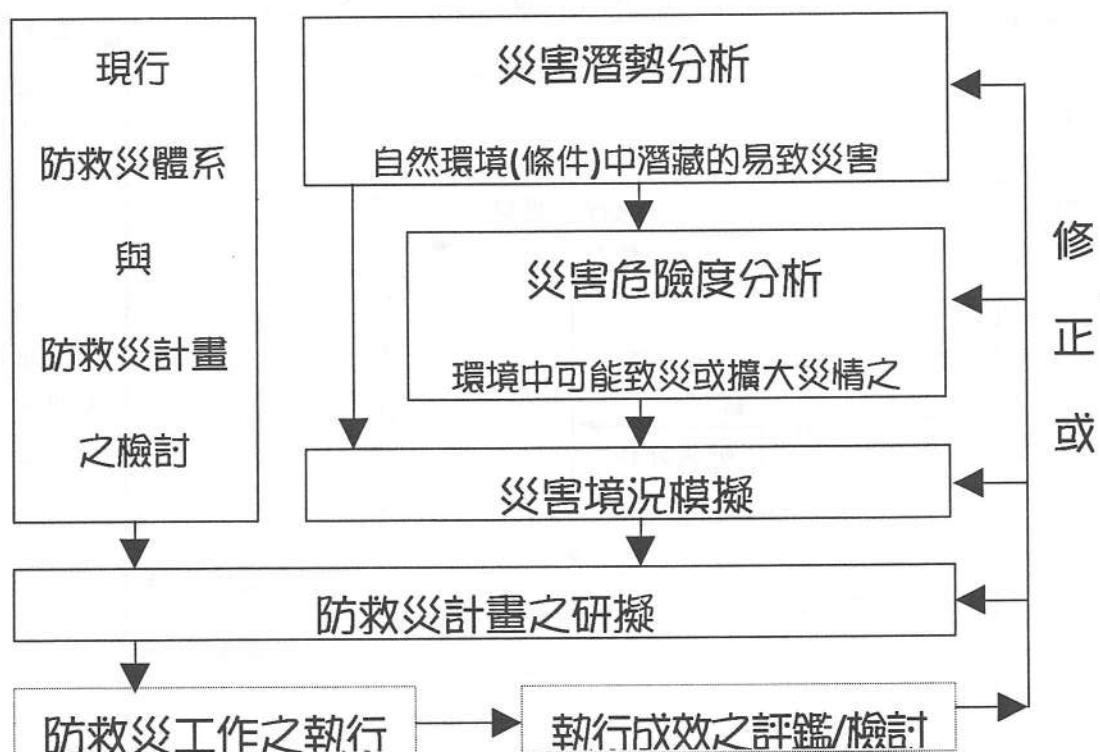
國科會鑑於近年台灣的災害規模日益增大，並為了配合國內防救災體系的建立、災害防救法的送審，以及檢討過去推動的大型防災研究計畫的推動，尙未能積極掌握形成災害的自然與人為因素、將防災科技研究成果落實到防救災體系中，達成有效減輕災害損失之目的，乃計畫更有系統、更有目標地推動上、中、下游防災研發工作的結合，而於去(86)年度起開始規劃「防災國家型科技計畫」。此規劃作業由台大顏清連教授主持，中央大學蔡義本教授與本人協同，並結合其他五位不同領域之分組召集人組成規劃工作小組，針對防颱防洪、地震工程，以及防救災體系三大部分，進行第一期的三年研究計畫之規劃工作。

經由每二週一次的密集研商作業，前後邀請美、日以及國內三十多位學者專家、相關行政部門人員，召開十數次各領域的討論會，然後將規劃草案提經國科會國家型計畫之諮詢小組、指導小組數次的檢討與指導，於去年10月中終於通過最後的審查，完成了規劃報告書之規劃工作。本防災科技計畫之內容概要與特點如下：

- (1)為一目標導向之整合型計畫，包含著基礎性與應用性之研究課題。
- (2)第一期三年計畫探討之災害，先以台灣最常發生之颱風、地震兩項天然災害為對象；而為有效進行，又將其分為氣象、防洪、土石流、地震與地震工程、防災體系（含水利與地震工程以外之都市防救災），以及資訊等六個小組來推動，其中資訊一組將負責防救災研究與實務所需要之大型資料庫與防救災決策支援系統建構之研究規劃。
- (3)考量過去台灣各都市在研擬防災計畫或防災對策時，都無法依據都市真正潛在的危險因子與其分佈狀況，以致計畫或對策難於和真實災害相對應。本次計畫之整體研究內容架構乃規劃如附圖一所示，由災害的潛勢分析、危險度評估、災害情境的模擬，以及如何基於模擬結果擬定防救災計畫與對策等一系列的研究課題來構成；同時，亦將針對現行防救災體系進行評估分析，做為日後改善體系時的參考依據（以上各課題之詳細研究子題可參考規劃報告）。
- (4)本計畫之推動，雖由國科會主導，但實際上是跨部會，由與上述災害防救工作有關之各行政機關，例如內政部之消防署、營建署、建研所、交通部、經濟部、水資源局、農委會、公共工程委員會、...等，共同針對目前規劃之研究子題來推動。另外，國科會永續發展委員會目前補助之大型防災研究計畫，亦將配合此國家型計畫之推動，優先補助相關子題之研究。
- (5)為了有效推動此一大型、長期之計畫，目前設置了「防災國家型科技計畫辦公室」（圖二）。此辦公室除了由計畫總主持與協同主持人、各分組召集人、其他相關學者與行政人員組成之工作小組外，尚設有博士後及碩士級之專職研究人員、兼職研究助理，以及指導小組、諮詢小組，並依研究所需聘請諮詢專家群。

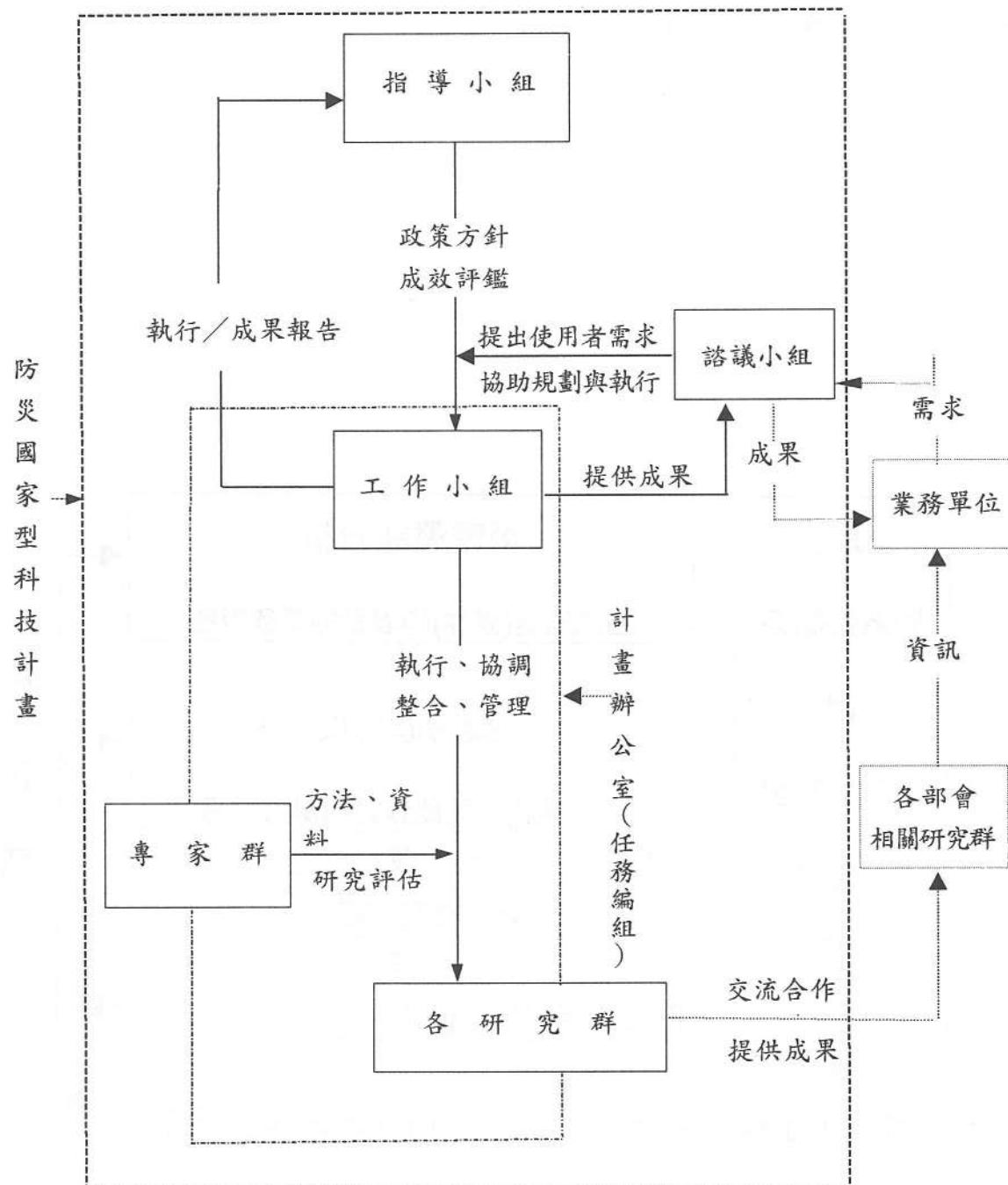
本國家型計畫第一期三年計畫之規劃期間為88年度～90年度，但今(87)年度為預備年。計畫辦公室將暫設於國家地震工程研究中心內，預定於2月中開始正式運作，而國科會永續會88年度之大型防災研究計畫案也已配合本計畫開始接受申請，至於其他行政單位，則將於88年度起，陸續展開各相關子題之研究或委託工作。

以上乃針對新規劃完成之「防災國家型科技計畫」作一簡單之介紹，若有興趣做更深入之了解、甚至參與研究者，有規劃報告書可提供參考。



註：對於防救災工作之執行，防災國家型科技計畫係以觀察者的身份參與。

圖1 防災國家型科技計畫架構



二、實習(三)『重現雙溪之美聯盟』之行動經驗

其一、社區營造或地區環境改造計畫近年已逐漸被推動執行，其內容與推動手法趨於多樣化，但可能適用於本土社區條件的參與式規劃理論或設計手法，或是較容易引起社區居民共識的議題為何等等，都還是台灣空間規劃專業者尚在摸索的課題。其二、福林社區之居民參與社區環境改善與社區營造工作已進行六年之久，如何提昇與擴展社區參與的認知、方法與面向，是另一的課題。針對這些課題，而且適逢市政府都發局在87年度，委託規劃公司進行雙溪與磺溪兩流域之親水環境規劃作業；在考慮以如此短暫期間即要完成一條河川規劃工作之不適切性，以及在專業者的規劃過程中，生活在流域兩旁的沿溪居民的角色，定位等問題，乃相對於市府的規劃作業，將此一題目作為86學年第一學期實習課程的主題，提供同學參與動員沿溪社區居民，研擬一份居民版規劃方案的學習機會。此實習課尚未全部完成，但將過程中的初步經驗提供出來，做為相關議題討論的參考資料。

1. 緣起

台北盆地有不少河川、溪流，但這些河川在台北的發展過程中經歷了坎坷的身世。淡水河、基隆河等較大的河川被嚴重污染、佔用，原有的風貌早已消失殆盡，加上萬仞高牆般的堤防阻隔，使得民眾和河川的關係十分疏離，不再存有感情。但是，發源於擎天崙附近，最後匯入基隆河的雙溪，由於兩岸的開發較晚，都市化程度較低，因此受到的污染、佔用或破壞也較輕微，仍然令人充滿期待。

台北市政府都市發展局對雙溪和磺溪正進行親水規劃，希望繼北投溫泉親水公園後，為市內找到另外兩條活水。並將雙溪一案委託皓宇工程顧問有限公司進行內外雙溪親水環境規劃，希望以河域走廊觀念來重塑沿河的親水空間景觀設施等。

然而，在重塑河川之親水環境時，我們應該有所體悟，河川的整治與保育不應只是空間規劃、生態保育等專業工作者單方面的工作，應是邀請居民出來共同參與，讓雙溪的保育工作融入生活之中，共同為雙溪的保育及自身環境的改善盡一份心力，展現出結合草根的一股行動力量；唯有河川沿岸居民的覺醒與投入，其保護與整治才能成功。

2. 行動的開始

外雙溪以下沿岸的社區，在近年逐漸展現出對雙溪的關懷，臨溪社區與東吳大學部份的師生，芝山岩文化史蹟公園所在的岩山里與名山里，其對岸的福林社區，下游的八芝蘭協會與福佳里的居民組織等，都分別進行過認識雙溪、清淨雙溪、營造河濱公園等行動。為了更積極的關懷、保育這條沿岸居民共同擁有的溪流、生態及其水岸空間，並與都發局推動的親水環境規劃作業相對應，我們乃串連這些社區，組成「重現雙溪之美聯盟」，希望每個社區能夠彼此的互動與學習，更積極的共同來關懷這條溪流，以聯盟的力量，將居民的聲音集結、表達出來，提供給公部門及規劃單位作為規劃雙溪之參考。

本次「重現雙溪之美」行動的經費，是由士林在地的民間團體台北士林扶輪社慨然提供。如此的捐助不但闡明了台灣的民間已持有對鄉土、本地社區的關懷與行動力，而且將有力支援居民對其生活環境的改造、社區的串連與永續經營雙溪的希望得以實現，是民間團體積極回饋地方，支援社區活動，促成社區工作順利進行之良好示範。

3・行動的過程

在行動內容的設計上，是希望以連貫性、一系列的個別主題來扣結整個計畫。因此，除了動態較具娛樂休閒，容易吸引居民參與的活動之外，尚安排靜態演講，提供居民有關河川溪流保育與規劃的概念，並且配合沿溪的現地踏勘和工作坊的進行等，期望形成有計劃性的參與過程，有效的將居民的意見彙整起來。首先，86年10月19日的「認識雙溪」活動開啓序幕，為聯盟行動的第一響，也藉此帶動今後「重現雙溪之美」的整個行動。此活動主要在雨農橋下河濱公園舉行。包括攝影比賽、寫生比賽、雙溪水質調查、以及大家跑四項活動，吸引了兩百七十幾位沿溪居民與兒童參加。透過攝影鏡頭的捕捉和寫生的描繪，讓居民對自己的生活環境重新加以重視；在水質調查的結果，顯示雙溪的污染比起前一年更加嚴重，幾達中度污染程度；在大家跑的過程中讓居民體會到沿溪步道系統的不連續性，以及水泥堤防所造成上下階梯、親近雙溪的困難。總之，藉由當天活動，希望喚醒居民有關保護雙溪的危機意識。

從活動中學習、關心生活環境，是推展聯盟行動的另一工作。11月9日及11月14日，「重現雙溪之美聯盟」在福林國小及福佳里活動中心，各舉辦一場講座，分別請到生態及河岸規劃專業者華昌琳女士和郭中端女士，為沿溪居民講解有關河川生態的觀念。同時，亦請規劃單位向居民說明現況調查及初步規劃構想，都發局的官員亦到場參加，聆聽居民意見，促使居民首次與規劃單位和政府機關直接對話。

為了讓沿溪居民能夠更了解雙溪，11月23日舉辦了『溯溪大家行，故事大家講』健行踏勘活動，讓居民實地踏勘了部份的雙溪流域。當天活動居民分為七組沿溪而行，共同找出雙溪的美好與問題所在，記錄其看到、聞到、聽到的各種優缺點。當日都發局張景森局長也到場關心，並且攜家帶眷與居民一起完成溯溪活動，親自了解雙溪的問題。最後，參加者在東吳大學集合，將調查結果彙整，並將意見寫下來，完成一幅寫滿優缺點的雙溪現況圖說。藉由各組發表的過程，也使居民能夠相互聆聽、啓開彼此的思考。

將現地踏勘的資料整理之後，於12月7日及14日兩天，採用工作坊(Workshop)的形式，舉辦了兩場由居民、專家、規劃單位及公部門共同參與的『大家一起來動腦與動手』活動。利用參與的方式，例如：願景遊戲(Vision Game)和KJ法等操作方法，引導居民提出自己所認為雙溪流域值得保育與改善的寶貴意見；並由居民分組討論、發表成果、共同評分的過程中，選出大家可以接受的最好意見。從這兩次工作坊的成果，我們已經可以看到較明確的居民觀點。

在顧及居民規劃作業能力的有限性，乃改變原預期提出之「居民版規劃方案」構想，而改以編寫「規劃準則」之形式，來表達居民的共同意見。而為使居民的意見更明確和更完整，在檢視上次的成果、整理成居民版的「雙溪規劃設計準則」草案之後，於87年1月7日和9日在福林國小活動中心和名山里辦公室各舉辦一場討論的工作坊，由居民針對『雙溪規劃準則』草案再行研討，希望藉此確立共同的意見，彙整、擬定出可作為日後雙溪規劃時的參考依據。

4・小結

雖然這一份居民版的「雙溪規劃設計準則」尚在做最後的整理工作，但在這一系列的參與行動中，由於居民熱心且耐心的參與、各社區幹部的努力付出，以及公部門和規劃單位的配合，這一份準則才能順利的出爐。雙溪是台北市一條不可多得的美麗河川，需要大家的共同努力，一同維護，

才能將其美景保留給後代子孫；同時對於士林扶輪社的大力贊助，使聯盟各項活動能夠舉辦下來，亦值得感謝。然而，「重現雙溪之美聯盟」的步伐才剛剛開始，在此準則提出之後，參與的居民能否繼續努力，參與規劃公司的規劃作業，或開展其他維護、保育雙溪的工作，創造未來美好的願景，是值得大家關切的事；另外，整個行動過程中亦有許多值得檢討之處，將於最終報告中提出討論。

(行動部份的文章 黃小玲)

林峰田 老師

壹、動態

本(1997)年度上學期(9月起)與土木系合聘，並開設「電腦輔助建築設計」(3學分)及「研究方法：複雜系統」(3學分)二門課。此外，在交通大學兼任二門課：「設計思考方法」(1學分)和「運輸地理資訊系統」(3學分)。其它活動主要如下：

一. 本年度學術論文

1. 林峰田，黃宏圖，「全球資訊網之互動式城鄉發展圖形查詢系統」，台大工程學刊，第69期，民國86年2月，pp.81-96。
2. 林峰田，『「公共設施服務水準之分析方法』，都市與計畫，已接受。
3. 林峰田，張峻誠，「「區域防災地理資訊的空間關聯性分析」，都市與計畫，審查中。
4. 林峰田，「政府全球資訊網地理資訊系統之發展與應用」，研考雙月刊，付印中。
5. Feng-Tyan Lin, Algebraic Data Models for GIS, submitted to the Journal of GIS.
6. 楊佳璋，林峰田，「公共設施檢討支援系統」(光碟版)，1996年中華地理資訊學會學術研討會，民國86年1月23-24日。
7. 林峰田，「網際地理資訊系統的設計與開發」(光碟版)，1996年中華地理資訊學會學術研討會，民國86年1月23-24日。
8. 林峰田，王鴻祥，「設計思考方法課程的遠距教學」，專業設計人才培育研討會論文集，PP.133-138，國立雲林技術學院主辦，民國86年3月1日。
9. Feng-Tyan Lin, Hunghsiang Wang, "A Case Study of Cooperative Design Using Video Conference" , CADDRIA, 1997.
10. Feng-Tyan Lin, Hong-Sheng Chen, "Urban Block Logic" , CADDRIA 1997.
11. 林峰田，陳鴻勝(1997)「都市中建築物分佈的空間邏輯」，設計：教育、文化、科技，第二屆設計學會學術研究成果論文集，pp.17-20，中華民國設計學會，亞太圖書。
12. 施弘晉，林峰田(1997)「探討後現代主義建築空間形式中的悖論」，設計：教育、文化、科技，第二屆設計學會學術研究成果論文集，pp.33-38，中華民國設計學會，亞太圖書。

13. 林峰田，王鴻祥(1997)「空間邏輯初探:以台大學生宿舍的分佈為例」設計:教育、文化、科技，第二屆設計學會學術研究成果論文集，pp.103-108，中華民國設計學會，亞太圖書。
14. 林峰田(1997)「城市地理資訊系統之應用」，海峽兩岸及海外華人地理資訊系統學術研討會。
15. Feng-Tyan Lin (1997) Urban Information on Web Sites， International Symposium on City Planning，Nagoya，Japan.
16. Feng-Tyan Lin (1997) Community Web Sites in Taiwan，Global Transformation Toward a Sustainable Civil Society，'97 International Conference，Seoul，Korea.
17. 林峰田，「區域計畫地理資訊系統」，區域計畫、海岸管理及非都市土地開發研討會，內政部營建署主辦，民國86年1月，pp.27-32。
18. 林峰田，「縣市綜合發展計畫資訊系統之建立」，台灣省訓練團，縣市綜合發展計畫講習班講義，民國86年版。
19. 林峰田，「國土資訊系統專案管理模式」，國土資訊系統基礎人才訓練班課程講義，民國86年。
20. 林峰田，「門牌位置資料表示方式及生產方法」，地理資訊應用[門牌號碼及其位置資料管理供應]系統講習班，內政部資訊中心主辦，民國86年7月30日至9月26日，高雄、台中、台北。
21. 林峰田，『「都市地理資訊系統」，兩岸三地跨海遠距教學上課講義(投影片)。

二. 研究計畫

1. 省住都處:縣市綜合發展計畫資訊系統(已結案)
2. 省住都處市鄉局:台灣省都市計畫容積率研訂輔助系統(已結案)
3. 新竹市政府:新竹市綜合發展計畫資訊建設部門計畫(已結案)
4. 國科會:上海里弄建築之研究(進行中)
5. 陽明山國家公園管理處:都市計畫土地使用分區通盤檢討原則之擬訂(進行中)
6. 內政部建築研究所:都市計畫防災資訊系統(進行中)
7. 省住都處:生活圈道路地理資訊系統(進行中)
8. 宜蘭縣政府:都市計畫地理資訊系統之建立(進行中)

三. 論文指導(本年度內口試通過)

1. 楊佳璋博士資格考。研究領域:城鄉規劃案例式推理。
2. 施弘晉博士資格考。研究領域:建築演化基因。
3. 王鴻祥博士資格考。研究領域:非遞增性設計推理。
4. 宋東鉉，「容積移轉接收區之實施範圍及移轉量之研究 - 以台北市為例」，碩士論文。
5. 張峻誠，「從實際災害資料探討土地使用計畫之適當性」，碩士論文。
6. 王超偉，「電腦網絡之虛擬實境溝通」，碩士論文。
7. 張郁靈，「台灣社區網路之發展」，碩士論文。
8. 曾蘭婷，「建築設計推理過程」，碩士論文。

四. 學術活動

- 8/4，舉行學生討論會，「電腦輔助規劃設計(一)」
- 8/15，於中華工程顧問工程司演講「資訊都市」。
- 8/22，舉行學生討論會，「電腦輔助規劃設計(二)」。
- 8/25-30，和施弘晉、王鴻祥赴上海，進行國科會「上海里弄建築研究計畫」之實地調查工作。
- 8/30-9/10，轉赴成都參加海峽兩岸都市計畫研討會，後轉赴重慶參觀，並遊三峽。
- 9/16-24，赴日本名古屋市參加中日韓都市計畫學會研討會，並赴白川鄉、高山市、大阪府參觀。
- 9/24-28，由大阪轉赴韓國漢城參加永續發展研討會。
- 10/15，和施弘晉、王鴻祥赴台中中興大學全國自動化研討會，發表論文，主持會議。
- 10/22，參加TANET研討會(於台大應力所)，擔任「如何推動NII引言人」。
- 10/31，赴中央大學土木系演講「網際網路地理資訊系統」。
- 11/5，參加內政部建築研究所舉辦之「中日技術研討會」，擔任引言人。
- 11/11，赴交大土木系演講「城鄉規劃地理資訊系統」。
- 11/23，參加建築學會研討會，並討論籌辦CAAD教育研討會之必要性。
- 11/25，參加都市改革者組織(OURS)在紫藤蘆舉辦之「社區網路公聽會」。
- 11/28，與香港中文大學遠距教學「都市地理資訊系統」。
- 12/11，赴成大參加中華地理資訊學會學術研討會。擔任專題討論引言人。
- 12/20，參加於文化大學舉之中華民國都市計畫學會學術研討會，發表論文，擔任會議主持人，並接受碩士論文指導教授獎(指導學生:張峻誠;論文題目:)。
- 12/23，舉辦學生討論會「網路社區」。

貳、好書推介

一、林衡道口述，楊鴻博整理「鯤島探源」

這一套書計有八冊。這是林衡道先生在台灣省文獻會歷任委員、副主任委員、主任委員的二十七年期間，調查台灣各鄉鎮的歷史與民俗，並將各地所見所聞整理而成者。它紀錄了民國五十至七十年代台灣各鄉鎮的風貌。在林先生的自序裡，特別提到了在當時國民黨意識型態下的許多用語，在今日看來的確不合時宜，但是林先生並不將之修正，特意保留下來，做為歷史的一部份。

摒除了上述意識型態的干擾之外，這套書雖然從學術的觀點來看，並不是嚴謹之作，但是它卻提供了十分豐富的素材，尤其是在都市(聚落)發展歷程方面，有許多很細緻的描述，可以讓後人在其基礎上繼續追索查證。

二、漢寶德「認識中國建築」

這本書是由二篇相互呼應的文章所組成，寫於民國七十年代，但是寫完了之後，漢先生自認嚴肅性不夠，復由於工作忙碌，就擱置了下來，未再修改。今漢先生為了紀念他去世的夫人，遂將之付梓，希望對年輕的一代有指示方向的作用。誠如漢先生自承，這是二篇不夠嚴謹的文章，但是我們仍然能夠很清楚的體會到他的洞見。漢先生以「一篇草稿的草稿」來做為這二篇文章的引言。由此處我們便可以很清楚的認知到我們必須要用看「建築草圖」的心情來讀這本書，要抓其神韻精髓，不能字字計較。

依漢先生的自述，他的本意希望本書的第一篇係以人生解釋建築，第二篇則是從建築看人生。但是這二篇的「正式」篇名卻分別為「人生的建築」和「自建築看文化」，顯然，漢先生是把個人的人生和民族的文化融貫在一起來談的，並不刻意區分。綜觀全書二篇，我認為漢先生在第一篇是從中國文化的人生觀來定位中國建築；第二篇則是談中國建築之空間、造型、結構和西方殊異之處，此一特殊性乃是文化的一部份，（即「建築文化」），漢先生對這些建築文化給了一些其它文化面向的解釋。當然，我對於本書的這種解讀是和二篇文章的篇名是大不相同的，或許也和漢先生的本意差之甚遠。果若如此，本文便是一篇讀後感了。

漢先生認為建築史的研究不應只侷限於考古、測繪、復原、藝術價值評論、或者技術成就分析而已，應當更進一步去闡釋其在文化上的特色及精義，才是真正的目的。漢先生還別辨明了東方與西方之人本主義的不同之處，用以做為東西方建築之配置方位及建材選擇不同的文化解釋。

由於感受到了外在自然界的毀壞性力量以及內心難以駕馭的慾念，人類常為空虛與絕望所包圍，所以古希臘的悲劇對於西方後世的宗教、文學和藝術有了深的影響。在建築上，表現出來的便是永恆感的追求、紀念性建築的產生。由於紀念性是一種獻身，所以，西方的宗教建築經常是不計成本、不計歲月，用最堅固的石材，花好幾個世代去完成的。其形式也與一般住宅建築不同，給人的感覺是超世的和悲壯的。

但是，中國人的文化裡是沒有永恆這回事的。從易經開始，已經道破了一些皆是變易的不易之理。中國人接受「生也有涯，寄蜉蝣於天地」的觀念，萬事萬物「成住壞空」乃是自然之理。追求永恆的軀殼，乃是一種愚蠢，更何況無知無感的建築！在（古代）中國人的觀念裡，建築是自然的一部份，會隨著主人家的興衰而興衰。尤其是在讀書人的心目中，心性的修養就是要跳脫「心為形役」的束縛。建築是一種形，和臭皮囊一樣，所以古老建築的傾圮，是天經地義之事，舊的不去，新的不來，並沒有保留的價值。所以古蹟保存對於（古代）中國人而言是一個陌生的概念。

由於建築不是一種死的紀念物，而是一種活的生命的再現，所以中國建築材料的選擇也和西方不同。較諸石材和磚瓦，木竹是有生命的，它的壽命也大抵與人同。因此以木竹為主之建物的生命似乎應合於人生的悲歡離合。是故即使在漢代已有製磚技術，隋代的石拱也超乎歐洲，但是中國建築仍少用磚石便有了文化解釋。時至今日，在台灣或大陸許多地方可以看到塗以綠色或木紋的水泥柱欄，也可以說是其來有自吧！

人和神的關係影響了宗教建築的異同。東西方文化對於「神」的態度是迥然不同的。西方的神是完美崇高的，人必須去讚美祂、榮耀祂。在東方，神界乃是六道輪迴的其中之一，在界限模糊的

地方，甚至是可以用牲品賄賂收買的。宗教建築是人神交界的場所，所以東西方的宗教建築也有所不同。從基本造形來看，西方的教堂和一般民宅是大不相同的。教堂以高聳的建築來烘托神的崇高，座落的軸向採東西向，朝拜者由建物短邊進入，從深邃、高聳、光影的空間變化之中，感受到自身的渺小。但是東方的廟宇和宮殿及一般民宅是相去不遠的。它們的差別不在基本造形，而是裝飾的語彙和活動的方式不同。進香者進了廟，和走進一般的四合院是沒有太大差別的。寺廟入口在長邊中央，與民宅無異，其宗教氣氛來自於嬝繞的香火和法相莊嚴的神像，而不是空間造形與配置。

中國文化以家族為本，它的內聚性和尊卑倫理充分的反映在建築空間的安排之上。另一方面，後院、後花園、園林建築等地方則是禮教鬆弛、充滿了道家自然主義的場所。這和林語堂先生「中國人兼修儒道」的說法是相符應的。反觀西方，室外花園仍是室內設計的延伸，採用了大量的幾何圖案，充滿了人工的匠意。這與征服自然的思想也是相應的。

東西建築的美學觀也是不同的。中國人是以眼見的視覺經驗為出發點，追求對稱均衡。西方則是深受希臘數學的影響，追求的是宇宙的數學秩序的和諧美感。有些建築物的對稱面甚至於不能同時見到，例如雅典的衛城。甚至於許多帶有浪漫意味的西方建築的正面是有意不對稱的。

漢先生的這二篇文章是草圖式的文章，所以才充滿了各種可能性，也才能激發出各種想像、解讀和評論。希望大家能有更多的發現。

性別與空間

性騷擾，無關部位的結構問題

楊長苓

在台灣的社會中，男人以親密行為侵犯女人的例子，可以說是俯拾皆是。前幾年華航空姐出面指證航醫中心醫生進行性騷擾、中正大學學生控訴教授性騷擾，或是校車司機強暴學童等事件，其實正在我們身邊不斷地出現。

仔細分析報章雜誌上關於被騷擾者的報導，我們會發現，除了生理性別為女性之外，受害者幾乎沒有太多的相似之處。她們跨越各種年齡、職業；擁有不同的外貌、身材；有的已婚、有的未婚、有的離婚；收入與教育程度也不盡相同。換言之，在各種已知的社會分類範疇下，所有女性都有可能是性騷擾的受害者。同樣的，性騷擾加害者也跨越各種不同的社會階級、年齡、或職業，父親、先生、老師、朋友、上司、下屬或陌生人，都有可能是騷擾女性的兇手。然而，受制於社會結構性的權力形式，這種遍佈社會的騷擾情事，卻往往不被處理，甚至被當成個人或人際交往時相互試探的「私事」。

不論是侵犯者、受害者、旁觀者甚至處理性騷擾的委員會、法官，都傾向將性騷擾指認為是屬於個人的孤立事件，而忽略了性騷擾身處的社會位置與女性群體的劣勢命運。由於性騷擾對個人造成的傷害往往經由這個脈絡加強，所以本文將逐步討論將性騷擾視為個人私事所可能帶來的問題。

廣義來說，性騷擾是指在權力不平等的情境中，提出違反對方意願的性要求。也就是說，某些社會群體會以特殊位置的權力，意圖在其他領域中同樣獲益或剝削。所以，反抗性騷擾應該是爭取兩性平等的權力位置，而非僅僅討論碰觸部位、或是人際關係的私人問題。因為，這兩種討論方式不僅忽略女性身體與政治之間的關連性，更有可能在複製既有概念的狀況下，加強原本已經不平等的社會關係。

依據碰觸的部位決定是否屬於性騷擾、或決定騷擾的嚴重性，實際上暗暗呼應著女人身體各個部位擁有不同重要關係的邏輯。在這種邏輯下，碰觸手臂、臉頰、肩膀，不如碰觸大腿、腰部來得嚴重；而碰觸大腿、腰部也不如碰觸胸部或陰部來得可怕。換言之，這正是將女人的身體換算為價值不等的區域，而視女人身體為物品的概念展現。

摸大腿是否真的比摸胸部具有侵略性呢？帶著傳統的觀點審視，當然沒錯。因為女人的身體既然是物，那麼，越難得到的物品就有越高的價值。所以，平常必須遮掩的胸部，絕對比經常外露的小腿更有價值，更需要保護，被人碰到時的損失當然也更大。然而，這種經由性騷擾判定與傳統價

值相互結合的細緻過程，卻在教導女性自己身體不同部位擁有不同價值的時候，再次讓女性身體成為可供計算的貨物。

此外，依據碰觸部位決定騷擾的嚴重性與否，不僅加強物化女性身體的概念，同時也排除了性徵之外其他部位被觸摸時提出控訴的正當性，並忽視了女性的切身感受，更拔除了性騷擾與女性身體之間的政治性關連。做為完整、獨立的主體，個人對自己身體應當有絕對的控制權力與判斷能力。不論任何時間、任何狀況，也不論身體的哪些部位，我的身體就是我的決定。不論是指甲、手掌或是小腿，只要我試圖展現抗拒或言辭拒絕，他人就不應該嘗試碰觸。我們不該因為控訴者提出的證據是碰觸手臂或是臉頰，就認為是她大驚小怪；相反的，我們應當讓她知道她的確有處理自己身體是否開放的權力。

而討論性騷擾是否應當考慮事件發生的社會脈絡，其實頗具爭議。記得我念高中的時候，有位同學在公共汽車上遭人以美工刀割裂百摺裙而到訓導處求援。事後訓導主任問我們為什麼歹徒會找上這個同學呢？她說：「是因為這同學的裙子太短、警覺性又不夠，才會引人歹念」。

在沒有任何性別意識的時候，我的確認為這是女性衣著暴露或不夠警覺才引來的騷擾。然而現在，我卻要指出這種將性騷擾視為行為不檢或警覺不夠的私人事件，其實湮滅了性騷擾的社會性格。因為，將事情私人化不僅會使事件變得微不足道，同時也因為這涉及隱私而不適合由法律進行干預。

更嚴重的是，個人化或是個人私事的說法，似乎隱約地與「基於性別」這個理由相互對立。假如女生行為不檢而被歹徒尾隨並遭到性騷擾被歸類至個人的不當行為，而非社會中潛藏的性別歧視，那麼透過這種界定，性騷擾將脫離社會與政治的脈絡，從而不受法律的檢視、批評與規範。

撇開陌生人的騷擾情事，當騷擾發生在熟識的朋友身上時，這種「私人化」的過程會更為明顯。當女性提出騷擾的控訴時，男性總是可以說「這是人際交往的試探過程」而脫罪。然而，將性騷擾劃歸為相互試探的過程，或推測這是戀情結束後的詮釋、不甘心，其實也是經由定義為人際交往的試探，而剝除社會的結構問題。換言之，這正是將嘗試走入公共領域，尋求公共保障與資源的性別問題，再度推回既無律法保障、又去政治脈絡的私人領域，而讓女性求助無門。

更甚者，將性騷擾定義為個人事件其實正意涵著對女性作為獨立判斷主體的殘酷否定。難道相互愛戀的情人沒有拒絕彼此求歡的權力嗎？難道太太不能因為不喜歡、不願意，而拒絕先生的性需求嗎？難道當先生責難或毆打太太時，不能稱為家庭暴力，而要稱為求愛未遂嗎？將性騷擾事件放入其發生的社會脈絡中，假如是為了凸顯男女之間的結構性差異，或許還有討論的空間，但若只是將事件當成兩個「個人」的相關事件，那麼不僅男人無法感受到他們與女人之間除了個人關係之外還有其它關係的存在，也會忽略他們正在日常生活的實踐中共同參與了遍佈社會的宰制，而在看起來與己身毫不相干的時候對全體女性造成傷害。

由於性騷擾不僅是個別女人痛苦的切身經驗，同時更是普遍女人相似的集體命運，所以我們必須指出這種集體命運的相似性，釐清社會潛藏的性別差異對待，並清楚找到前行所要爭取的權益。誠然，現行的社會中女人總是被當成可以隨意碰觸、任意撫摸、輕易揉捏的對象時，個別女性的確應當有效地學習自保、學習壯大、學習反抗並對各種形式物化、消費、騷擾、侵略的行為予以迎頭痛擊。但以個別女性與性騷擾相抗衡，卻可能將女性碰到的騷擾再度個人化，並處於零星游擊戰無

法突破的侷限之中。因為，假如我們只是個人地容忍或對抗性騷擾，我們的女兒、孫女以及下幾個世代，仍然還會置身在性騷擾的陰影下。

所以，性騷擾絕對不是考量女性如何在自己的衣著、言談、探度、容貌上的反恭自省，或對男性戒備森嚴，反而因為我們面對的是勢力龐大相互奧援的社會結構，所以，我們必須進行關於社會權力的位置爭奪與抗爭，才可能扭轉全局。換言之，這是一場與男人在社會中進行權力位置重新分配的全面抗爭。

性侵害與性騷擾防治的「防」與「治」，已經清楚表達了預防與整治兩種進路並須同時、平行築構的意象。我們不能、也不要殘缺不全的表面平等。因為，沒有武裝婦女的工具與企圖，國家的律法只是事後的補救工具；而缺乏國家律法作為後盾，性騷擾也將永遠停留在無法、也無能處理的私人領域。

在女人經驗中，性、性別與權力，三者擁有無法忽視又相互連結的關係。因此，在父權結構偏頗的性別差異對待下，給予女性支持、保護、賦權的並進路線，以及穩定堅強且明辨是非對錯的政策、法令甚至組織與機構都十分必要。畢竟，在個別女人受到傷害、卻無法自力救濟、或必須逃離不願身處的環境時，機構、組織與法令可以提供長期溫暖的關懷，並讓婦女相信這種偏差的對待並非來自自己身的野艷、嬌媚、柔弱、或是無助。而這種力量不僅是國家、社會、機構明白宣示禁絕任何對女性的不公不義，也是公權力與群眾支持女性對抗歧視的態度展現。

校園安全-一個無性別歧視的空間

唐筱雯

小學一年級的時候，班上有一位留著長辮子，長得很漂亮的女生。一天上課中，她舉手跟老師說要去上廁所，老師答應了。但是她走出去之後，眼看一節課都快結束，她一直沒有回來。老師不放心地到廁所找她，不久之後，帶著哭得兩眼紅腫、一頭亂髮的她回到教室。她說廁所裡面有一個男人，一直拿掃把打她，還把她鎖在廁所裡...。從此，老師規定去上廁所一定要兩個人結伴一起去，上課時間不可以去上廁所。

念國中的時候，大家都知道不要在中午休息的時間到工藝教室的後面，因為那是學校中不良少年聚集的地方。每天中午，他們都會聚在那兒抽煙、聊天，不時還傳出有人被他們押到那裡圍毆、勒索...。

高中時，班上女生總習慣在裙子內多穿一件短褲，以免總有一些無聊的男生會躲在樓梯下向上望...。大學時，女生宿舍最靠外面的窗戶永遠是緊閉的，但色狼偷窺的事件，仍時有所聞...。

從國小到大學，校園環境對許多女性而言似乎總隱藏著危險與威脅，校園對她們來說，並不是一張充滿著陽光、歡笑、安全的圖像。在許多女性心中，她們的校園地圖其實是一張張的危險地圖，上面標示著許許多多的紅點，每一個紅點都意味著那是一個女性止步的校園禁區。

廁所是不安全的。過大的門縫、過低的氣窗，讓使用的女性隨時處於被偷窺的恐懼之下。為了隔離廁所可能產生的異味，和管線設置的方便，設計師習於將廁所設置在偏僻的角落，甚而在有些校園中，廁所和教室是各自獨立的建築，使用中若發生任何事情，使用者只能自求多福。於是廁所成了校園犯罪的溫床，抽煙、圍毆、勒索、性攻擊或性騷擾…皆是曾發生在廁所的事件。

宿舍是不安全的。儘管許多的女生宿舍加裝了鐵窗、鐵門，門禁森嚴、舍監坐鎮，但是色狼潛入、內衣遭竊、甚至騷擾、強暴等事件仍不斷地發生。居住在其中的女學生只能緊閉門窗、再加上一道又一道的鎖，以求心安。

校園中的樹叢、小徑是不安全的。因為我們不知道在濃密的樹叢之後，是否正躲藏著什麼？

入夜之後的校園是不安全的。白天時人來人往的教室、活動中心、實驗室、運動場、體育館…到了晚上卻成了一個個的禁區，不斷地向校園中的女性發出警告訊息，「不要靠近，以免發生危險！」

是什麼原因讓我們的校園變得如此令人恐懼？讓學生不敢獨自上廁所，隨時擔心受到偷窺、騷擾，害怕受到攻擊、勒索，更不敢放心地使用夜間的校園？

當我們仔細思考學校的功能時，會發現學校不僅是教授知識的場所，更扮演了傳遞社會價值觀的角色。無論是實質空間或象徵空間；無論是正式課程或是日常活動，莫不在傳遞著某種特定的價值、態度及標準。在這個社會化過程中，學生不但學習到如何去認識這個世界，表現出「合宜」的行為舉止，更內化了主流的價值觀。最後，這一切變得如此「自然」，我們對它不再有任何質疑，甚而讓它主宰了我們的行為與態度。於是，我們相信男生是活潑好動、勇敢堅強的，而女生是文靜柔弱、等待保護的，因此對於同樣的行為舉止，我們卻因性別的不同而給予不同的評價。同樣在戶外奔跑，汗流浹背，對男孩子我們會說他活潑好動，對女孩子我們卻可能會批評她是野丫頭。我們鼓勵男生冒險創新，從事運動量大的活動，卻鼓勵女生留在室內從事靜態的活動；我們從未鼓勵女生去伸展她們的肢體，訓練她們的反應力，甚至教她們如何反擊，所以遇到危險或攻擊時，她們只能倉皇失措的急於走避。

不知不覺中，我們給了男生和女生不一樣的規範和教導，學校成了一具複製並強化父權傳統價值觀的機器，而校園環境的設計更是這種社會價值觀的具體呈現。由於校園設計者往往以男性居多，對於校園空間的想像經常反應的是設計者自身的生活經驗與學習歷程，所以校園經常被規劃成為「男性空間」。於是，規劃的男性使用面積往往高於女性、規劃形式往往以男強女弱的刻板印象分配空間、設施規劃太過剛性；或規劃時往往將男女一視同仁，未顧及使用者的異質性；女性使用者的需求便在這樣的設計價值觀中消失了。因此，女生在下課時只能在教室內或走廊上遊戲，男生卻可佔據整個操場；男生廁所的數量遠多於女生廁所；與地板距離過高的廁所門板增加了女生上廁所被偷窺的危險…。而這些校園環境設計和學校所傳授的價值觀，正好成為互相增強的循環：缺乏性別意識的學校教育，不鼓勵女性去使用戶外大空間；而缺乏對空間實地體驗的鼓勵與機會，更加強了對傳統女性形象的複製。

對許許多多的學生來說，校園是他們認識這個世界的開始。不安全的校園環境，不單在他們的學習過程中蒙上了一層陰影，也影響了他們未來對空間的認知與使用。然而，要改善校園安全，並不只是裝裝電眼，增加校警那麼簡單就能解決的，那只會將校園變成另一座監獄。更積極的作法應

是加強學校的性別教育，和改善校園環境設計中對女性的歧視，給予男生、女生更公平合理的學習空間。

如果在許多女學生的心中，對校園的印象真是一張張的危險地圖，那麼每個教育者都應期望，我們能去除掉地圖上一個個代表危險的小紅點，還給她們一個安全的校園。

性侵害與性別歧視

畢恆達

壹、性別歧視結構

男性對女性所施加的性侵害與強暴，就是一種性別歧視，它是以性的形式所展現的男性對女性的暴力。因此，欲探討性侵害，就必須先檢驗社會中的男尊女卑的意識形態。

男人不但掌握社會中許多的權力與資源，也掌控社會中的主流價值。男性價值觀是一種二元的思考方式，將人的特質二分為男性氣質與女性氣質，並且賦予價值判斷，然後好的歸給男人，壞的歸給女人。男性受到要求要主動、理性、堅強、攻擊；而女性要被動、柔弱、感性、關心別人。男性屬於外在世界；女人的天地在家庭裡。無論男女性，如果不符合性別社會規範就會受到懲罰。於是柔弱、感性的男孩就被視為娘娘腔；而好動的女孩就成為野丫頭。

社會中的性別權力關係往往又勝過階級、種族等社會關係，結果女老師會受到男學生的騷擾，而女醫師也會受到男醫師和男病人的騷擾；至於一個中上階層的女人，當她獨自一個人在深夜街道上行走的時候，她也只不過是一個女人。

貳、性恐怖主義

大多數的女人在成長的過程中，或多或少都有在學校、公車、街道或工作場所被男人騷擾的經驗。男人藉由強暴、身體暴力、性騷擾、嫖妓、歧視語言來主宰及控制女人，使每個女人在任何年齡、任何時間以及任何地點都有可能成為男人暴力的受害者。

休閒以及暴力與社會控制看起來似乎佔據從自由到極度強制的兩端，但是從女性主義的角度，婦女休閒卻受到很強的規範。婦女行為的規範最常表現在與個別男人的協商，而此協商落在社會控制的連續線上。一端是非強制的形式，即經由共識取得的控制(當然沒有權力的一方要爭取共識是很困難的)。另一端則是身體暴力。事實上婦女受到許多非暴力的社會控制。但是非強制性的控制可能受到背後暗示或明示的威脅以及實際的身體暴力所支持。身體暴力的可能性是婦女熟知的。暴力的可能性經常與實際暴力獲致相同的結果。例如強暴的可能性，而不一定是實際的強暴，作為社會控制的形式，指導婦女甚麼是合宜的行為。任何階級婦女的休閒都受到所謂受尊敬的淑女行為的概念所限制，並且為維持穩定的家庭單元的社會價值觀所籠罩。

這些社會控制經常聯繫了將女人二分為貞潔有教養的好女人，以及浪蕩隨便的壞女人的刻板印象。凡是不符合刻板印象的好女人行為，就會有遭受上述言語挑釁、戲謔、傳聞、冷嘲熱諷等控制

手段圍攻的危險。這種刻板印象不僅為男人所有，也常是女人監督女人的凝視來源。而這種行為舉止的性別規範更在女人心中造就一種自我審視和檢查的機制，和外界的監督一起制約自己的言行。

在這種社會控制之下，女性往往被要求要文靜、被動、溫柔、感性，而這些特質卻又經常是對於對抗性侵害不利的特質。性侵害就反映了社會的性別建構，意即男性代表主動、攻擊與聲音；女性則代表被動與沈默。藉由性騷擾男性展現他的權力。

參、解構性侵害迷思

性侵害事件雖然經常發生，但是社會上也存在許多有關性侵害事件的以偏蓋全、似是而非的錯誤觀點。茲舉例說明如下：

摸一下有甚麼了不起，女人未免太小題大作了。(只要對方不是出於自願，我們就沒有權力去侵犯另一個人的身體。)

強暴是因為男人天生性慾比較強，必須發洩。(高中生強暴女生發洩聯考壓力；二個軍人打賭誰敢吻在街上看到的第一個女生誰就贏；看不出這些舉動與性慾有何關係？女人為甚麼成為男性的賭注？)

是因為她穿著暴露，勾引人。(那襯衫三個鈕釦不扣的男人？)

那要看騷擾的是甚麼人，說不定被騷擾的人心裡蠻高興的。(就算男性是她所喜歡的人，也並不表示她在任何時間、任何地點、任何心情之下，都喜歡他去觸摸她的身體。即使有婚姻關係也有可能發生婚姻強暴事件。)

女人為甚麼不說不？為甚麼不給他一個耳光？(從小我們就缺乏訓練女生說不的機會，何況男性經常自以為式的曲解女性所說的不。而社會中如果繼續歧視女性，給耳光的後果會是甚麼？)

針線理論：她為甚麼不抵抗？為甚麼讓他得逞？(如果抵抗，男性說因為抵抗所以引來殺機；如果不抵抗，男性說那是不是妳是自願的。社會中有權力的人，總是掌控詮釋他人行動的權力。)

有人騷擾妳，妳應該感到欣慰，表示妳還長得不錯。(人都需要得到別人的肯定，但騷擾是侵犯而不是肯定。)

連妳這種長相也有人騷擾，妳未免太自抬身價。(請記住遭受強暴的女性，從幾個月大的嬰兒到八十幾歲的老婦人都有。)

妳為甚麼等那麼久才舉發？是不是情感破裂，所以反過來告他？(意思是這是誣告；或者妳只要重讀妳的過去，其實根本沒有事發生。性侵害其實要放在情境中理解；即使有感情關係，並不表示暴力就不會發生。舉發性侵害，也需要一個支持受害者的環境。)

陰謀論：那一定是政治鬥爭。(這是轉移問題焦點常用的手段。)

我認識他那麼久，怎麼都不知道。我不相信他是那種人。(人在不同的社會情境會有不同的表現，不會把騷擾刻在臉上。)

你怎麼知道她不是誣告。我很焦慮，以後我不敢交女朋友；也不敢和女學生講話。(請問女人一生可能提出幾次告訴？女人提出告訴的代價為何？)

女人既然易受性侵害，最好待在家裡不要出門。(為甚麼不是男人不要出門？況且女人不出門，並不表示可以逃出男人的騷擾。)

強暴大都是陌生人強暴。(根據最近的統計資料，強暴案件有六成發生在家裡，而熟人犯案的比例佔了七成。)

舉發、審判性騷擾是阻礙情慾解放，是婦女運動的反挫。性騷擾者其實是情慾解放的先驅？(請注意婦女團體的口號：我要性高潮，不要性騷擾。)

我們不要沈浸在過去的傷痛，應該要面對未來。(勇敢面對傷痛，才有快樂的未來。)

肆、男人一起來努力

性侵害就是性別歧視。社會中的性別意識形態主宰女人的行為舉止，懲罰逾越界線的女人。社會中的壞男人不斷找機會騷擾、挑釁、攻擊女人，然後就會有好男人理所當然的出面保護女人。而身邊沒有好男人保護的女人，似乎就有受壞男人攻擊的可能。壞男人助長女人對好男人的依賴，好男人得到控制女人行動、規範女人行為舉止的藉口。而一般男人控制女性與譴責女性受害者的態度，又助長壞男人去侵害女人。所以好壞男人之間，並沒有一條無法逾越的鴻溝，相反地，彼此互動影響。如果沒有看出好壞男人之間的這層同謀關係，一再地執行性別歧視實踐、縱容壞男人，卻又置身事外，則要談去除性侵害談何容易。所以發生性侵害事件的時候，好男人請不要置身事外，不要急於和壞男人劃清界線。想想自己在日常生活中是否也會在言語或行動中歧視女性？如果沒有認清社會對女性的集體歧視，如果繼續譴責受害者，如果繼續以保護之名對女性行控制之實，則好男人和壞男人都是使女性受害的同謀，無論你是否曾攻擊女人。消除性別歧視與性侵害，男人責無旁貸。

(兩性平等教育季刊第一期)

反對婦女運動的99個理由？

畢恒達

台灣大學性別歧視與性侵犯防治委員會委員

台灣省二十三位縣市長當中，僅有女性市長一名。(這次選舉地方縣市長女性參選的只有五人，當選的則有三人。)各縣市議員中，女性議員所佔的比例為15%。立法委員中女性佔11%，而國大代表中女性人數也僅佔13%。國民小學裡女學生的比例為48%，而大學博士班的女學生就降到17%。幼稚園女老師的比例為99%，而國中為58%，但是大學正教授中，女性的比例就只有9%。而國民小學中女老師雖佔了60%，女校長卻只有8%。台灣女性的工作薪資只有男性的67.6%；在控制教育程度之後，大學畢業女生的薪資仍只有男性的78%。另外根據一項針對八百多位女性受訪者的調查，81%的女性曾經遭遇性騷擾，67%的女性覺得夜晚外出時缺乏安全感。處於此種性別體制之中的大眾，又是如何認知女性做為一個群體的共同處境與命運呢？

民國85年初，蓋洛普公司針對全球22個國家進行「性別與社會」的民意調查。結果發現美國、加拿大、法國、德國、日本等國家平均約有百分之六十五以上的受訪民眾，認為社會上有重男輕女

的現象，而台灣認為社會上有此現象的民眾只有百分之五十，認為沒有此現象的也有百分之四十二。同樣地，上述國家的民眾平均有六成以上的受訪者認為男女工作機會不平等，而台灣民眾只有百分之四十九的受訪者認為沒有平等機會，而認為有平等機會者也達百分之四十。此一結果可以有兩種解釋，其一是台灣婦女的處境遠較美國、德國、法國等國家來得好；其二是台灣民眾對於女性受到歧視的現象視而不見，缺乏性別意識。

在許多的演講場合，我問來聽演講的觀眾：「如果你到美國就讀土木工程，有一天參觀工地，美國人說你是中國人，所以不能進入工地，請問你會不會生氣？」幾乎每個人都說會。但是在台灣，女性土木工程師不能進入隧道或房屋工地的地基、女人不能從船頭上船、女人不能進入慶成醮的內壇、女人隨著媽祖進香團長途跋涉卻不能參加刈香的儀式，為什麼我們卻視為理所當然？為什麼無法由此形成女性的集體意識？

前兩年曾有婦女團體提出「女人選女人」的口號，馬上有一位作家在報紙副刊以幽默、諷刺的口吻寫一篇「暴牙的選暴牙的」的文章，不明的讀者也許就認為「女人選女人」就像「暴牙選暴牙」一樣的荒謬可笑。然而暴牙的並不會因為暴牙就必須承擔家事育兒的責任、不會因為暴牙就進不了族譜、不會因為暴牙就受到陌生人的攻擊、不會因為暴牙就受到民法親屬編與工作法等法令的歧視。上述文章其實就在陳述、告誡女性不可以形成像種族與階級意識一樣的群體意識。

有人說候選人強調自己是女人是自貶身價、是與男性為敵，只是為什麼強調候選人的黨派、年輕、種族、宗教信仰，就不是自貶身價、與人為敵？可見社會對女性的歧視是如此的根深蒂固，以致難以察覺。在上次市議員與立法委員選舉中，以「女性議題」為主要訴求的候選人，竟然全部落選。連股票族都可能利用選票將代言人推進立法院，為什麼關心女人的候選人竟無法得到正當性？為什麼女性議題不能做為競選的訴求？亦即女性意識為何在當前的台灣仍然難以形成？社會避免談論性別議題，甚且將女權與黑道、金權相提並論。只要談論性別似乎就是與男性為敵、破壞社會和諧、製造社會動盪不安。如何才能形成性別意識是值得進一步探討的議題。

根據我的初步觀察，不認為台灣有性別歧視的問題或者反對婦女運動的主要說法，大致如下：

自然演化說：「人類歷史上也曾是母系社會，但為何現在絕大多數是父系社會，可見這就如同進化論一般，是自然演變的結果。」贊成這種論調的人認為凡存在的都是合理的，而這正是典型既得利益者最喜歡的言論。不過持進化論觀點的人能否想像社會可能朝女性社會進化呢？

天生差異說：有位醫科的學生說：「每次上解剖課程的時候，女同學總是害怕，不敢動手，所以女生不適合當醫生。而女生天生富有愛心，所以適合當護士。」另一位高中男生則說：「你可以想像一個高大粗壯的男生手中抱著嬰兒嗎？那個被抱的嬰兒一定會覺得很不舒服。」這種對於嬰兒感受的推測，竟然可以得到照顧小孩是女人的責任的推論。社會上也不斷流傳男生天生體力較好；男人天生性慾較強；女人本來就比較不行等言論。男女的某些差異(如身高、體力)，其實只是平均值的差異；平均值的差異放入個別的具體情境並沒有意義。例如社會上有無數機械能力比我行、體力比我強的女性，可是有許多工作（如司機、工程師）卻只因為她是女性而被排除在外。我們也往往賦予人的生理不同的價值觀。例如男女的聲音天生頻率不同，但是聲音低沈意味穩重、可信，聲音尖細則不可信賴，這是男性價值觀的界定。於是我們似乎無法接受像林美照或羅璧玲來播報晚間新聞。男女的差異，究竟是天生或是後天社會化過程所造成的，其實還值得爭論(女人的體力較差，其

實和女人從小缺少運動的機會很有關係)。不過在還沒有得到確定的答案之前，最好的策略應該是讓所有的人都有相同的發展機會。

內部差異說：我有許多機會碰到在社會中佔有重要位置的成功女性。但是其中有些人一方面要認可自己的努力，一方面又忘卻社會帶給她的限制。她們認為其他女人無法獲得相同的成就，是因為她們不夠聰明、努力、沒有自覺。如此，女人與女人之間反而劃分成不同群體，而無法形成共同的女性意識。曾有一位大學女教授說，她奮鬥了二十年之後，總算擁有自己的書房。但是她說這話的目的是告訴在座的女學生，最重要的是知道自己想要什麼，則總有一天會得到。難道，她希望她的學生與女兒步上與她相同的路途，也花二十年的時間才能獲得自己想要的東西。

你苦我也苦、歧視男性說：彭婉如事件發生之後，女性談論夜晚危險經驗的時候，男性會說晚上出門我也會害怕啊！所以這是大家的事，不是性別的問題。可是他忽略男女不同的害怕經驗，忽略女性受到性侵害的客觀事實。很少有男性會在夜晚的街道上，懼怕每一個陌生的女人都可能是會對他性侵犯的人。有的男性會說，男人有養家的壓力，而女性沒有。但是他忽略我們整個環境都在支持男性養家的事實，例如工作經濟體制在照顧男性、父母會花較多金錢培養兒子、房屋與財產繼承也是留給兒子。當女性受到歧視的言論出現的時候，有些男性馬上會挖空心思證明男人也受到社會的歧視。「家裡發現蟑螂的時候，我妹妹總是大聲尖叫，等我來打蟑螂。」「有一次，吃完晚飯後我要去洗碗，結果我妹妹說我洗不乾淨，不讓我洗。」「空間歧視女性，也歧視男性。例如家庭中的廁所，幾乎都沒有男生用的小便斗。」社會中的性別體制歧視女性，也對男生的發展設限；然而其所受到的歧視有天淵之別。男性即使覺得自己受到歧視，卻很少因此而更能體會女性的共同處境。而一個體制如果讓兩性都受限，那男性不是更應該和女性合作來改變它嗎？

女權說：「如果性別就是權力，那當女人奪權之後，是不是會反過來壓迫男人。」「台灣已經有黑道和金權，現在又多一個女權。」有一次我在台大演講，一位男學生在我講完後，搶先第一個發言。他說：「台灣大學的女權已經很高漲了，你還來告訴我們這些做什麼。我如果再不搶先舉手發言，等幾年以後，我們男生恐怕連發言的機會都沒有了。」掌有既得利益的男人竟然將女權和黑道、金權相提並論！其實女性主義反對任何形式的壓迫與宰制，婦女運動只是要讓女人有和男人相同的發展機會，不因為天生的性別而受到壓抑，如此而已，並不是要取代男人的位置，做未來的壓迫者。

人性說：「問題在於人性，而不是性別歧視的問題。」「你應該談人性，不要談女性。」台大校務會議有代表提案成立「性別歧視與性侵犯防治小組」，馬上有人覺得這個名稱太刺耳了。有人建議改成「促進兩性和諧小組」。問題是社會中具體存在的性別結構問題，就在「人性」、「兩性和諧」中被稀釋、消音，而找不到具體的施力點了。人性說，看起來冠冕堂皇，其實是轉移目標，不願意承認社會中的性別歧視。

未來不確定說：「你究竟要把我們帶到那裡。」「婦女運動破壞社會原有的和諧。」一位校長則懼怕將來的社會會變成一個不男不女的世界，男生都留長髮，女生穿長褲。其實婦女運動會帶來一個更為豐富多元的世界。以後我們可以看到強壯的男人、也可以看到溫柔的男人；有賢慧的女人、也有企圖心強的女人；這樣世界不是更有趣嗎！

彭婉如事件讓女人更認同女人，認清楚同為生理上的女人，也就同為社會的女人，具有共同的命運；而男人卻趕快與所謂攻擊女性的壞男人劃清界線。在譴責強暴者的同時，自己也就不必為這個不幸的事件負任何的責任。有一次我對一群男性菁英演講社會中的性別歧視，演講完畢，聽眾只問我一個問題：「教授你結婚沒有？」當我說還沒有的時候，他們如釋重負，心中的焦慮頓時解除。原來因為我還沒有結婚所以可以隨便講話，他們也就可以置身事外，不必把我講的話放在心上。其實男人總是可以找到他們與婦女運動者的不同，因為不同，所以運動與他們無關。

做為男人，其實不必主動自己去爭取，社會的既得利益自動就送到男人的手上。從小活動空間較大、老師與父母的期望較高、獲得家產的繼承、子女姓父親的姓氏、不必負擔多數的家事、夜晚不必害怕被強暴。如果男人不質疑現有的性別體制，將之視為理所當然，免不了在日常生活中，就已經是性別歧視的作用者。男人不必要真的去騷擾或侵害女人，如果總是置身事外，覺得婦女運動與己毫無關係，則好男人與所謂壞男人可能也只是手牽手的好兄弟。

(原載台大校訊第479, 480期, 86. 12)

讓女生重返運動場

畢恒達

一位中年女性到美國旅行，途中當地導遊安排泛舟的活動，她想自己都已經年近五十了，況且又不會游泳，如果淹水怎麼辦？導遊告訴她，一切安全措施作得非常充分，即使想跳水自殺都淹不死。經不起導遊再三的勸說，她只好鼓起勇氣姑且一試。一趟泛舟下來，她極為興奮。她從來不知道泛舟竟然如此刺激，她從來不知道身體可以和河流有這麼緊密的接觸，她不禁感嘆，她已經浪費自己的身體四十年。四十年來，她任由身體荒廢而沒有加以開發。

旅行歸來，回到台北溫暖的彈簧床上，由於時差的關係，凌晨三點，卻怎麼也睡不著。她心想何不把行李中在美國剛買的單排直輪鞋拿出來試試看，於是她起身把客廳茶几移開，穿上輪鞋，沒想到竟然也可以溜個幾步，她興奮極了。她重新找到自己身體的可能性。她想是甚麼時候開始，就任其身體荒蕪的？她想到了，是小學打躲避球的時候。

我有一位女性朋友在美國讀書，回到台灣在中央研究院做事。正好該研究所成立滿二十年。大家在籌畫應該辦甚麼活動來慶祝。一個男性研究員建議：「我們來打躲避球好不好？」沒想到她一聽，竟然發了很大的脾氣。「我從小就給你們臭男生砸來砸去，沒想到拿到博士學位回來，還要給你們打。」

躲避球因為不需要特別的技術、一次可以幾十個學生同時上場，因此深受老師與學生的喜愛。但是躲避球(尤其是在比賽的時候)是一種為體格高壯的男生所主導的運動，大多數女生以及瘦弱的男生就只有挨打或是在一旁撿球的份。眾人的目光集中在會接球又會K人的男同學身上；體格瘦小的學生如果被球打到，除了身體挨痛之外，還可能遭到隊友的責難，而即使在場外擋到球也不敢自行K人，為了求得同隊的勝利，只好將球交給高壯的隊友。結果，體格越壯的人運動量越大，成就感

越高；而體格越瘦小的人，運動的機會越小，挫折感也越大；這種結果根本與體育教育的目標背道而馳。許多女學生因為痛恨躲避球，轉而痛恨運動。

躲避球還只是運動問題的冰山一角。當小孩子還在幼稚園、小學低年級的時候，無論盪鞦韆、溜滑梯、玩翹翹板，其實男生和女生都玩在一起；可是到了高年級後，許多女生就在運動場裡消失了。為甚麼？

從小我們就賦予小女孩可愛、漂亮、文靜、賢慧等女性形象。一位小學女老師回想她還在唸小學的時候，回家吃完晚飯，第一件事就是洗澡，她媽媽告訴她：「洗完澡以後，不要給我流汗。」我們大人經常稱讚小女孩：「妳的髮夾好漂亮喔！」「妳穿這件裙子好漂亮喔！」「妳好乖喔！」這些讚美也讓小女孩學會特別在意自己是否保有漂亮、乾淨的模樣。因而會避免把衣服弄髒，避免因為運動而流得滿身大汗、全身汗臭味。於是男生為了享受運動，可以忍受臭汗；而女生卻為了怕流汗，而寧願不運動。

一位小學老師告訴過我：「當我正欣賞四個活潑、大方、喜好活動、愛冒險的女學生的時候，她們的老師卻說她恨不得這四個女學生分開，因為其他的女生都乖巧、柔順，這四個女生最『野』。若你對同事們說：『你們班的女生好乖、好文靜、好聽話』，他們會覺得這是極大的讚美。大部分的老師都極力引導女生往乖巧、聽話的方向成長，結果就是女生們下課時都自動來幫老師做事：擦黑板、發簿子、幫老師倒茶、送東西…。而這時男生正充分地利用下課十分鐘在操場汗水淋漓地打球、鍛鍊體能。」

大人也往往過度保護女生，因而限制女生的行動。男孩子可以騎著腳踏車，找同學到附近球場打籃球；但是女生卻可能因為治安的問題，而不獲准單獨出門。男孩在家裡跑來跑去、爬到沙發上跳，家長可能覺得男孩本來天生就是好動；但是女孩做同樣的事，家長可能基於保護女生怕她們受傷、也可能覺得這樣不像個女孩子，而禁止她們的行為。

在校園裡，也往往由於老師的不自覺而限制女學生運動的機會。有許多活動，老師為了方便，經常用以生理性別作為分類方式。教室的座位安排、打掃工作的指派、回家的行進路隊、體育上課的項目等，性別經常是考量的主要因素；而這些活動其實和性別並沒有絕對的關係。「體育課，會要求男生丟得比較遠，畢竟男女先天力氣有差。」「扶地挺身男的十下、女的五下。」下雨天上體育課，老師說：「男的到走廊、女的留在教室。」老師不以體格或體力來區分，而以性別來分類，結果造成集體女性鍛鍊身體機會的減少。

男學生也同樣認為女生作為一個集體就是體力比較差、甚至比較笨的。男生玩捉小偷，不喜歡和女生玩，因為女生跑不快。而若小男生和女生一起玩，又會被其他男生取笑為娘娘腔。曾有小學三年級學生玩足壘球，但是壘包上站的都是男生。男老師沒有教規則與技術，就要學生去玩，有女學生說不公平，因為看不懂、不會玩。老師將學生男女混合分隊比賽，結果輪到女生打擊的時候，連自己的男性隊友都在旁邊一齊大喊：「三振！三振！」讓打球的女生感到非常氣餒。

從整個校園空間中的觀察，可以發現男生的身體肢體動作較大，同時也比較靜不下來；而女生則已經受到規馴去控制自己的身體，一方面身體動作較小，一方面比較注重身體所傳達的女性形象。有一次上體育課，老師要男女生分別各排成三排，練習投籃。結果女生就排成三排，沒有輪到投籃的女生都蹲在地上等待。而男生則在四處跑跳，別人大喊他的名字說該他投籃的時候，才又跑回來，

而投完籃又跑掉了。無時不在伸展的男性身體與蹲下靜靜等待的女性身體，造就將來男女體力的更大差異。

學校男女有別的制服規定，也常帶給女性身體更大的限制。除了藍色與粉紅色的刻板區分外，穿裙子也顯然較穿褲子來得更為不方便；於是上下樓梯、爬樹、爬竿，都要慎防洩漏春光、遭到男生的偷窺與嘲笑。此外，上體育課的時候，男學生可以直接在教室裡換裝；運動覺得熱的時候，乾脆就把上衣脫掉。然而學校幾乎沒有為學生規劃更衣與淋浴的空間，女學生換裝極為不便，為了避免帶著一身濕黏繼續上其他課程，為了維持所謂女性端莊的形象，在設施缺乏的情形下，可能只好犧牲運動的機會了。

就像無數校園中的標準跑道其實是為了能夠客觀的測試學生的體育成績，而不是真的訓練學生的身體(否則同樣的面積可以成為一片綠油油的草坪或兒童的冒險樂園)；學校的體育與遊戲往往也是競賽的意味過強，結果為了「贏」而犧牲許多學生學習、鍛鍊身體的機會。一位老師說：「如果說是同班的一起打球可能比較會讓女生也摸到球，如果是班際比賽就沒辦法了。」

這是台灣教育的根本問題：標準跑道與教科書標準本源自相同的教育意識形態，亦即教育與教學評估的標準化；再透過這套絕對客觀的標準來評量學生的成績。學生真的學到甚麼東西反而沒有考試考高分來得重要。連運動與遊戲，應該是一種最忘我的身體高峰經驗都變成你輸我贏的競賽。有鑑於此，國外有一群教師致力於發展更富創意的各種遊戲方式，稱之為「每個人都贏！合作遊戲與活動」(Everyone Wins! Cooperative Games and Activities)。在這些上百項的遊戲當中，每個學童都可以學習體能的鍛鍊、認識大自然、學習互助合作或領導的能力，但是沒有人會因為「輸」而感到沮喪，因為每個人都「贏」。茲舉其中三個例子作為參考，更重要的是我們應該要發展更多樣的屬於本土的遊戲與運動。

- 1.擁抱一棵樹 (Hug a Tree)：適合五歲以上的小朋友，兩個人一組。由一個小朋友帶領另外一個眼睛蒙著布條的小朋友，經過蜿蜒的路徑，帶至樹群中的一棵樹。眼睛蒙著的小朋友用手以及身體所有的感官去探索這棵樹，然後再被帶回原點。這個時候，將布條解開，看看他能不能找到正確的那棵樹。經由這個遊戲，小朋友可以學習利用視覺以外的感官去接觸大自然，增加自己的敏感度。我們也可以利用其他東西來取代樹。
- 2.心靈之舞 (Dances of the Mind)：請小朋友用身體動作或舞蹈來表達一種概念：例如紅色／黑色；沮喪／興奮；蝴蝶／松樹。這種遊戲可以訓練孩童非口語的溝通表達與自我。
- 3.合作雜耍 (Cooperative Juggle)：五個以上的學童一組，他們可以不必事先認識。先由一位小朋友將球丟給另一位小朋友，接到球的人要說出自己的姓名，然後再將球傳給別人，直到每個人至少都輪過一次。第二輪的時候，你要先講出對方的名字才可以將球傳給他。然後增加球的數目，看看同時可以傳幾個球，而不會把球掉在地上。從這項遊戲當中，學童可以學會認識別人、記得別人的名字；學會丟球與接球的動作；學會如何與別人合作，共同不要將球掉在地上。遊戲的結果，只要球不掉下，大家都贏，沒有輸家。

在我們的社會裡，女性的體力差已經變成不能開車、不能當工程師、不能當礦工、不能和男生搶籃球場打籃球，甚至是成為男人強暴女性的合理化藉口。然而女人的平均體力較男性為差，並不代表個別具體的女人就一定輸給個別具體的男人；而男女體力的差異除了天生之外，其實更大的原因恐怕就是女性從小不受到鼓勵、甚而受到限制，以致缺少運動的機會所致。婦女的人身安全一直

是社會中重要的議題，與其等長大之後，再學習防身術，不如從小就給女生更多的運動機會；透過性別刻板印象的破除、更鼓勵女性運動的教學方式、更多的女性運動家模範、更衣淋浴設施的提供、以平等合作的遊戲取代競賽等，讓女性從小就養成運動的習慣。擁有一個健康的身體是每一位女性與生俱來的權利與權力。

(張老師月刊1998年1月號上刊載)

好女人、壞女人、都是女人-關於那群女人的二三事

唐筱雯

長期作為一個被這個社會所認可的「好女人」，一直以為自己和她們是不同的，直到自己向她們走去，才發現原來我們之間的差異竟是這麼的少...

我vs.她們 / 好女人vs.壞女人

在這個「倍受保護」的社會中當了二十多年的「好女人」，我承認對她們這樣的一群女人，我的所知有限。我也不願故作清高的說自己對她們毫無歧視，就當我在不停地訴說「我」和「她們」之間的過程裡，其實也正不斷地區隔自己和她們的不同。但這不就是這個社會文化在培育一個好女人時所使用的方法嗎？除了區分男人與女人的不同，也在區分好女人與壞女人的不同。而她們恐怕就是所謂「壞女人」的極致了。「女人怎麼能去販賣自己的身體呢？」「賤人、爛貨、不要臉」「大腿開開，大錢進來」，所有的指責、嘲諷、揶揄指向著她們，她們的身上似乎貼滿了所有恥辱的標籤。這一切都讓我們更加相信，好女人和壞女人之間有著絕對的不同，甚至走在路上我們都能一眼區分出誰是好女人，誰是壞女人。可是當我越走近她們，越加發現所謂「好女人」和所謂「壞女人」之間的界線竟是如此的脆弱、模糊。

第一次見到她們是在性病防治所內。那天是萬華區的小姐在外頭的候診處等待接受每週例行的身體健康檢查。當我見到她們時，我實在無法忘卻自己當時的震驚，而那樣的震驚絕不是來自於同時可以見到那麼多所謂的「壞女人」。在我的印象中她們應該是濃妝豔抹、衣著暴露、甚至眼帶挑逗的（電影、小說中不都是這般描述的嗎？）但是，當我走進候診處看到的是一群不到三十歲的年輕小姐，穿著流行的T恤、牛仔褲、涼鞋，有些人臉上化著淡淡的妝，頭上挑染了幾縞髮絲，手上塗著各色的指甲油，三三兩兩的閒坐在椅子上，或是小聲的交談嘻笑。雖然我已盡力在她們身上搜尋任何有關於壞女人的蛛絲馬跡，但是我實在無法區辨她們和那些在西門町閒逛或是在東區街頭用力血拼的時髦小姐有何不同？如果不是掛在灰暗牆面上的防治愛滋宣導標語和不時在我面前晃來晃去的社工人員提醒我這兒是性病防治所，那麼，也許我會以為自己正置身於西門町或東區的街頭。

第二天輪到大同區的小姐接受檢查。當我坐在候診處看到她們進來時，前一天的震驚在那一刻已變成一陣陣的錯愕，和一連串的問號、驚嘆號。她們真的是作那一行的小姐嗎？怎麼那麼的普通？那麼的「不像」？是的，她們實在太不像了。三、四十歲左右的年紀，樸素的穿著、素淨的臉龐、手上拎個包包，低頭匆匆走進候診處，就像我們常在街頭看到，拉著菜籃車匆匆趕往菜市場的

家庭主婦。如果說她們真是所謂賤到極點的壞女人，那麼我實在不知道「良家婦女」又該長成什麼樣子？

再次見到她們是在入夜後的華西街。晚上十點的華西街依然人潮洶湧，但來來往往的卻是清一色的男人。夜晚的都市從來就不屬於女性，尤其在這一塊連白天都是良家婦女禁地的區域裡，晚上怎可能尚有女性在此行走活動呢？除非她是「那種」女人。所以，即使我穿著寬大的T恤、牛仔褲、球鞋，背著登山包，素著一張臉，但仍無法躲過那些男人上下打量的眼神。雖然，我知道自己不是單獨一個人；雖然，我知道自己應該是安全的。但是我仍無法抑制心中漸漸升起的恐慌，我第一次發現「良家婦女」的外表保護不了自己，男人注視的眼光竟令我如此的侷促不安。在那些男人的眼中，「我」和「她們」是沒有什麼不同的。但是在泛紅的燈光下，被厚厚的粉底與鮮豔的彩妝包覆著臉龐的她們，表情卻是如此的泰然自若。和那些在街上遊走或在街角佇立，帶著打量眼光卻畏縮不敢上前的男人相較，甚至還帶著一種驕傲的神情，仿若她們才是這裡的女王。

誰才是好女人？

很多人，包括我在內都曾這麼認為，會自願做這一行的女人，大概都是那種愛慕虛榮、貪圖享受的壞女人。即使是在我開始向女性主義的路上走去，期望做個獨立自主、擁有自我的現代女性，不願再做個傳統好女人的時候，我仍無法甩脫對她們的歧視。到底是什麼樣的原因會讓這一群女人如此的「作賤」自己呢？這是我的好奇，也是我的歧視。

故事一

真真，三十五歲的年紀卻已在這一行中做了七年。真真結婚得很早，先生是青梅竹馬的小學同學。婚後，小學畢業的她辭去了工廠女工的工作，專心在家相夫教子，沒想到先生卻突然得了急病過世。既沒學歷又沒一技之長的她，帶著兩個年幼的孩子回到了娘家，但是不論夫家或是娘家，經濟的情況都不是很好。為了養兩個年幼的孩子，她最初到高雄的酒家上班，可是每天喝酒的生活方式卻讓她感到吃不消，酒家的計薪方式對她這樣一個不善與客人交際的小姐而言，收入並沒有想像中的豐厚。為了養兩個孩子，在酒店同事的介紹下她來到了台北，走入了這一行。

故事二

小鳳是個看起來相當能幹的女人。當我在廢娼一個月之後與她在廟口相遇，她正準備第二天搬家回南部。她在南部擁有兩間房子，一間是公寓、另一間則是透天厝，她現在正在繳透天厝的房屋貸款。在她原先的計畫之中，再做兩年，繳清了房屋貸款，也存了一些錢，她就準備洗手不幹回到南部將公寓租出去然後利用透天厝做一點小生意重新開始她的另一段人生。

最初她也是為了錢才入了這一行。他先生原本是做生意的，生活過得還不錯，但後來生意失敗，當時許多錢都是小鳳出面向親戚朋友借的，後來公司倒了，先生坐牢，她也跟先生離婚，唯一的女兒留給婆家，自己一個人回到南部的娘家。「那時也難過得想一死了之，人都走到澄清湖邊準備往下跳了，但是想到那些錢都是跟別人借的，自己跳下去死了，那些人該怎麼辦？那些人的經濟情況也不是好到哪裡去，人家也是看我們有困難才借錢給我，現在怎麼可以這麼不負責任的一死了之？」念頭一轉小鳳便一個人來到了台北。在從事公娼之前，小鳳做過很多行業，會計、酒家小姐、北投的快遞小姐、私娼。「那時候只要是能賺錢的工作都做，只想著要趕快將欠人家的錢還清，自己怎

麼樣都沒有關係。」後來會做公娼是緣於一次警察查緝私娼的行動，當時正在作私娼的小鳳被抓進了警察局。在警察局裡，一位警察跟她說如果要做這一行為什麼不做公娼？至少是合法的。剛好那時這邊缺小姐，小鳳就來到了這裡。

故事三

秀秀的故事則像是現代版的二十四孝。秀秀來自一個宜蘭的小漁村，家庭經濟全靠父親捕魚的收入。父親過世時，家裡窮到無法下葬，身為長女的她便因媒妁之言嫁到夫家，夫家給的聘金就是父親的喪葬費。嫁到夫家之後，秀秀生活並沒有變得比較好，不久之後先生有了外遇，秀秀又生不出兒子。在婆家的壓力下，秀秀最後只好辦了離婚，一個人帶著輔出世的女兒兩手空空的來到台北。對一個大字不識幾個，帶著一個小孩的又擔負沈重家計的女人，做這一行似乎是最有保障和唯一的選擇。

故事...

在那段日子裡，每天聽著她們一個又一個的故事，我曾想在她們的故事中尋找她們被這個社會視為壞女人的原因，但我卻不斷地在她們的身上看到傳統「好女人」的影子。不論是結婚之後放棄工作在家相夫教子的真真，或是為生意失敗的前夫還債的小鳳，或是賣身喪父的秀秀，她們所做的不正是這個社會不斷告訴我們一個良家婦女該有的所作所為嗎？為孩子、為丈夫、為家庭犧牲自己。如果她們最後的選擇不是從娼，那麼這個社會一定會把她們視為「好女人」的楷模。但是當好女人失去了婚姻的保障、生不出傳宗接代的兒子、留不住丈夫的心、保不住丈夫的事業，她們也失去的成為好女人的資本。

不愛自己的女人

然而，即使是已走到了這一步，她們仍然毫不吝惜的在自我的身上繼續剝削。小鳳賺的錢除了償還自己的債務外還要幫家中的兄長付房貸、養父母，替現在讀私立中學的女兒繳學費。秀秀除了養自己和女兒之外，中風的母親、智障的弟弟、甚至哥哥的孩子全都要靠她養，而重義氣的她二話不說便扛下了所有的責任。但是我們不去指責她們不負責任的丈夫、好吃懶做的兄長，卻不斷譴責她們所從事的工作；她們為家庭毫不保留的付出，並沒有贏得這個社會對她們相對的尊重，她們仍然只能活在這個社會中見不得光的角落裡。

當台北市政府的廢公娼政策變成社會議論和傳播媒體注目的焦點時，秀秀的身影出現在電視媒體上，當天晚上秀秀的女兒哭著問她還要做多久？秀秀卻對她說：「以後如果妳有了男朋友，人家問妳的母親在做什麼，妳就說她已經死了。妳結婚的時候我會叫妳舅舅去，我不會參加的。」

在性病防治所時，我曾和一位社工聊起了對這一群女人的看法。那位社工第一句話便說：「她們是一群不愛自己的女人！」這一句話中有的不是責備，而是更多的痛心。但是在我們為她們痛心之時，我們又真的愛過她們嗎？

當我不再用鄙夷的眼光看著這一群女人，並不表示我不再歧視她們。歧視依然存在，只是鄙夷換成了憐憫。或許是來自社會階級的優越，也或許是來自意識型態上的自以為是，讓我自以為自己是上帝，而她們是一群等待救援的帶罪者。

從弱女子到女戰士

我的上帝美夢並沒有維持多久。當台北市的廢娼已成為既定的事實，當公娼姊妹為了爭取自己的工作權而勇敢的站出來，當這一連串的抗議已成為另一種社會運動時，我在她們的身上看到了驚人的爆發力和另一種女性形象。

第一次見到阿卿是在婦女團體第一次就公娼問題召開記者會的會場上。帶著墨鏡的她靜靜地坐在我的右手邊，台前的專家學者說得口沫橫飛，台下的她專注的聽著，並且小心地擦去留在紙杯上的口紅印，使用過的面紙也見她小心的收藏至她的皮包裡，她的「過度」謹慎和小心翼翼，仿若是害怕一不小心便會冒犯到任何一個人，會髒了任何一絲的空氣。當她拿起麥克風，不斷地懇求在場的專家學者婦女團體幫她們說說話，不斷地感謝支持她們的在場人士。我看到的是一個處處自我壓抑、小心求全的「弱女子」。

再次見到阿卿是在廢娼第二天報紙上的社會版。那張阿卿拉下褲子露出被警察推撞瘀痕的照片，在各大媒體上出現。那幀照片竟讓我充滿了慚愧與佩服。慚愧的是我覺得自己雖然一直期許自己是個女性主義者，也自認為是婦運的支持者，但是我有像阿卿那樣的勇氣，敢在那個時空下用自己的身體做武器，向這個不平的社會提出控訴？或許對她們而言，當她們決定走入這一行之時，便早已豁出一切，包括這個社會認為應該屬於女人的矜持。

雖然，她們可能從未聽過任何女性解放的論述，也不清楚什麼是女性身體自主，也可能從未自許自己要如何的擺脫傳統好女人的框架，但是我可感受出她們正一步步的做到了。尤其在經過運動洗禮之後的她們的確和以往有著顯著的不同。

真真參加了927搶救教科文的遊行，走得腳上起了水泡、腳指甲也脫落了，這是她第一次走上街頭。「以前覺得走上街頭或是去哪裡抗議是在給別人添麻煩，現在終於知道那些人為什麼要這樣子做了。」真真的腳踝關節已經發炎了將近半年，發作時甚至無法上班，我實在很難想像她怎能走那麼遠的路參加遊行。

市議會開議那天，只見小紅在市議會裡跑上跑下，忙著聯絡各項事情；中間休息時，她努力的向議員們遊說，爭取支持；面對新聞記者的訪問，也見她侃侃而談，毫無懼色。但也不過就在兩三個月前，我在性病防治所試著與她攀談，卻只見她像受驚小鹿似的匆匆逃開。

此時的她們已不是我在記者會上看見小心翼翼的弱女子，也不是一開始在傳播媒體上用頭巾帽子將自己包得密密麻麻，見不得光的女人。她們就像是一個個驍勇善戰的女戰士，正努力的為自己而戰！

好女人？壞女人？都是女人

文章要結束了，但是她們的故事仍繼續進行。這將近半年日子以來，我看見她們的改變與成長，但我們的改變與成長又在哪裡呢？只是將鄙夷不屑換成了憐憫同情？還是將自己由善惡的評判者變成了道德的救贖者？仍舊將自己視為萬能的上帝，將她們視為一群等待善心人士伸出援手的等待救贖者嗎？但是她們真的需要救贖嗎？她們有罪嗎？她們的罪不正是由我們強加在她們身上的？我們覺得她們的職業沒尊嚴，但是領救濟金的生活就比較有尊嚴嗎？「我們靠自己的能力賺錢養自己、養父母、養孩子，又不去偷、不去搶，我們覺得自己活得很有尊嚴。社會局的錢也是別人繳的稅，

要我們平白無辜去拿人家錢，我才覺得很沒尊嚴。而且領完這一年之後，以後的日子該怎麼辦？」類似的話語在不同的時間、不同的地點，不斷地經由不同的人口中說出。

我們指責她們的職業沒有尊嚴，但我們所做的卻是一再地踐踏她們的尊嚴。當我們自以為是的對她們施捨我們過多的同情，批判她們的工作時，我們是不是又在複製了另一種父權？我們決定了什麼是對的，什麼是錯的，什麼是好的，什麼又是壞的，她們無法參與卻只能接受。我們製造出好女人與壞女人，然後又讓好女人去「指導」、「救援」壞女人。最後我們都忘了，不管是所謂的好女人或是壞女人，都是女人啊！

文章最後好像都該有個結論，但我想了很久之後卻覺得除了她們之外，我好像沒有資格說些什麼，因為，或許真正需要救贖的不是她們，而是我們這一群自以為是的女性主義份子！

是誰支持嫖妓？

楊長苓

二十二日閱讀完貴報「廢娼只是廢掉那紙許可證？」後，一時心裡百味雜陳，竟然不知該如何提筆。然而二十四日又在貴報回響中看到兩篇持贊成論調的文章，心中更感焦慮，才決定落筆為文。

二十二日的文章中，作者自陳乃是以最大善意面對無法禁絕的「嫖妓」行為，希望可以將色情行業導入正軌，提供急難救助與醫療保險。對相關行業從事人員而言，這的確是必要且必須的取徑。但這篇文章卻沒有對色情交易中主動與被動的位置，權力與壓迫等等的行為，做一個清楚的辯明。文中作者不斷繞著「娼妓」身上轉：娼妓無法禁絕、娼妓從事人口者眾…，但討論性交易卻絕口不提具有主動、消費、掌握、買方性質的「嫖客」，實在令人想不通。

為什麼想不通呢？因為在經濟規律與市場法則中，必定是因為男人有「買」的需求，才讓女人有「賣」的可能。在這宗交易裡，主動的行為對象是買方-男人-嫖客，而被動的對象才是賣方-女人-娼妓。當語言文字利用「賣春」與「娼妓」來描述性交易行為的時候，被動的客體對象成為新聞關注的焦點，卻模糊了掌握「買春」主控壓迫權力的「嫖客」！

作者以「對某些女性而言，出賣身體是賴以存活的一技之長」一再強調廢娼與禁娼的不可能，在維生工具論的道德命題下，作者卻忘了討論女人這「一技之長」的背後展現的是什麼樣的經濟結構與社會文化？是誰在消費與物化女人，讓女人的身體成為可供展示與交易的商品呢？這種語言文字內蘊了極為複雜而又極為穩定的社會價值，不僅再現了男性視女體為可供買賣的物品，同時也造成了大眾對娼妓的種種刻板印象。

文末，作者更提出要各位「涉足風月場所的男人」多想想「這些服務提供者也是他人妻女」的道德呼籲。但這兩句話良心喊話其實又暴露了某種男性中心的心態：為什麼用較為中性的「涉足風月場所的男人」來替代在性交易上享有主動性的「嫖客」？為什麼要稱呼在性交易中被宰制、被剝削的對象為中性的「服務提供者」？這種文字使用再次隱藏了性交易中男女控制權力與階級位置不均等的支配關係，並將性交易中潛藏的男性支配/控制/宰制/剝削女性的邏輯轉化為資本主義社會認

可的經濟邏輯。而勸人不要淫人妻女強調的是女性為人妻、為人女的，附屬於男性的貨品財產角色，而非女性獨立自主的調性，這種視女人為物的勸人向善，是否仍然踩在多數女性的身上？因此雖然作者在文中盡可能地提出了處理性交易行業的務實方法，但卻忽略個人運用的文本正具有責任行為轉移與刻板印象複製的效果。

就像建築可以展現城市的風貌一般，語言文字的使用也會受到社會、文化、集體記憶與歷史的影響。日常生活使用的語言反映與再生產社會文化涵構的同時，也會經由文字排列流動無窮的意義與社會關係。因此，對不同的性別、種族、宗教與文化而言，文本的書寫爭奪就像是社會意義的爭奪：什麼是正確的語言？什麼是合宜的定義？什麼是客觀的特質？都可以在語言衝突中逐漸突破、逐漸轉變。因此，要如何在各種空間中進行語言文字使用的修正、挪用與顛覆而改寫社會文本，並建立新的性別秩序與規則，相信才是追求兩性平權者必須思考的課題。

發表於1997年1月聯合報民意論壇

都市與空間

■ 市民城市？誰的城市？是進化還是淨化？■

畢恒達

都市空間除了是容納道路與建築物，以滿足市民遮蔽、安全與活動等需求的實質空間之外，它更是表現市民價值觀的社會空間，也是社會結構中擁有不同位置與利益的團體彼此相互角逐的場所。都市空間的發展，決定於我們對未來生活價值的想像，也影響我們價值實踐的可能。

靜觀台北市這一二年都市空間的變遷，其表現出來的追求所謂「乾淨」與「秩序」的心態，令人感到不安。從去年所實施的青少年宵禁開始，到十四、十五號公園預定地上建物的強力拆遷、取締網路咖啡屋、常德街同志臨檢事件、廢公娼事件等，在在反應台北市越來越是一個排除弱勢者(都市本來就已經對婦女及殘障者非常不友善)、為中上階層中年男性而設計的都市。

台北市的文化與活動遠不及洛杉磯與紐約的豐富與多元，然而這一二年台北市卻漸漸朝向洛杉磯的軍事化、紐約的迪斯奈樂園化與新加坡的嚴刑峻罰政策方向發展。

還記得幾年前美國洛杉磯市所發生的種族「暴動」事件嗎？暴動雖然因為白人警察毆打黑人的事件而引起，但是長久以來洛杉磯市政府、財團與都市設計師聯手，透過空間的安排，刻意的將洛杉磯市設計成為種族隔離的城市。因此洛杉磯的種族緊張與衝突其實積壓已久，隨時有爆發的可能。

洛杉磯一份名叫「都市土地」的雜誌就曾明白指出土地開發商獲取利益的方法：一方面，市中心的設計以及活動的安排要能吸引中高收入、守法、「值得尊敬」的居民；另一方面，都市裡的公共空間與設施要讓窮人與流浪漢無法在這裡面生活。

於是他們利用無所不在的電眼、私人雇用的警察、上鎖的垃圾桶(防止遊民翻檢垃圾)、半圓形無法在上躺臥的巴士站候車座椅、裝有夜間自動灑水裝備的草坪(防止遊民睡覺)、關閉公共廁所等手段以防止所謂「行為不合宜」的人停留在社區內，達成種族與階級隔離的目的。洛杉磯的中上階層人士更進一步利用空間設計以確保與流浪漢、工人、窮人隔離。超大街廓的辦公與商業大樓的整體設計，使得白領階級從停靠在家裡的小汽車走到辦公室的路途中儘量不要暴露在公共街道中，以避開與貧窮、少數族裔者碰面。而在街道上開車或行走的有色人種，總是無緣無故地受到警衛的盤問。相對於街道的不友善，商業街廓裡則散佈了經過地景設計的優美草坪，然後再利用二十四小時的武裝警衛與監視系統以嚇走窮人，「保護」街廓裡的「公共」空間。甚至公立圖書館有如銅牆鐵壁般的外牆設計都是因為考量讓「壞人」在躲避警察追捕的時候能無所遁形。此外市政府寧願花大筆錢興建監獄，卻不願意提出政策以改善貧窮問題。結果城市越來越像一座軍事堡壘。

相對於洛杉磯的種族隔離，行走在紐約的人行道上，則隨處可見各色的人種。然而自從共和黨的市長上任之後，其第一要務就是要提高紐約市的安全，以吸引觀光客、穩定市政府的財政。市府把原來坐在辦公桌前的警察，放到街道上，讓市民看得見。即使白天也處處有警察的蹤跡。犯罪率明顯降低，夜晚的活動也增多。治安的改善，觀光客可以明顯感受到。然而，近日曝光的警察毆打黑人的事件，則又透露安全背後所潛藏的問題。伴隨著犯罪率的下降，卻是向人權協會投訴警察不當待遇的案件數逐漸升高。安全固然是大家共同追求的目標，但是警察選擇性的執法、歧視少數族裔與所謂行為不合宜的人，結果一群人(中上階層白人)的安全，竟是用另一群人(貧窮的少數族裔)所犧牲的自由換取得來的。

除此之外，美國紐約中央車站附近十幾個街廓的商家，組成一個基金會，合力出資，計劃將該地區重新整頓，以成為紐約市的迪斯奈樂園。時報廣場也因為迪斯奈商店和劇院的進入而改頭換面。一方面色情書刊店與電影院被趕至都市更邊緣的地區，一方面原來豐富多樣的各種個人工作室、小商店等也因為無法負擔上漲的房租而被迫遷移。

迪斯奈樂園象徵整潔、安全與秩序，這些可能是城市所嚮往的美好品質。然而它是一個沒有歷史與傳統的地方，並且由一個中央集權的資本家所掌管。為了得到進入樂園的許可，人們必須付出昂貴的金錢代價。樂園裡充滿(在設計者所控制之中的)歡樂與想像。那裡沒有衝突、痛苦，沒有遊民，也不會有示威。人們藉由金錢的購買，暫時遠離、忘卻真實的生活世界。

都市「迪斯奈樂園化」的結果則是街道上開始有私人雇用的警察與警犬巡邏。事先規劃的活動取代了即興的街頭表演。公共空間增加許多有關穿著與行為舉止的規定。遊民被趕出車站，集中到地下室，在規定的時間內才能進入與離開。千篇一律的迪斯奈商店脫離紐約的歷史文化脈絡，滿足觀光客的購物慾望與中產階級渴望的秩序，但那已經不是具有特色、令人驕傲的紐約了。

台北市一心一意想要邁入世界城市之林，但是城市的競爭力，究竟應該建立在市民現實生活改善的基礎上，充分展現豐富多元的文化價值活力，還是一味地致力於城市的裝扮美容？為了邁向國際都市之路，為了下屆市長選舉獲取更多的選票，市府於是迎合中產階級的生活品味，透過一連串的強勢措施，要將台北市塑造成乾淨而充滿秩序的城市。把看不順眼的、「混亂」的、「沒有品味」的人群活動加以驅逐、消滅，讓大家眼不見為淨。青少年深夜在街上閒逛，太不像話了！(那青少年為了大專聯考看書到凌晨二、三點，正常嗎？)麥可傑克森從麗晶酒店的窗戶看到窳陋的違建，讓人感到羞恥！(可是住宅政策在哪裡？)同性戀者居然深夜在公共場所公開相互談心，太囂張了！(異性戀者在街道上公然擁抱，囂不囂張？)政府發給娼妓執照，更是丟人顏面！(國際飯店裡的高級性交易呢？)舉世所未見的龐大機車族在街道上左擁右簇，當然要好好管它一管。(耗費能源、霸佔道路面積的汽車呢？)對於市府一連串的掃蕩措施，我們應該要關心台北市究竟要成為哪一群人可以活得開心的城市？誰得利、誰的權益受損？政策形成的過程如何？誰的聲音可以讓人聽得見？為了裝扮城市的面容，是否反而以仇視取代了人性的包容？結果失去豐富多變的表情，換得一張肅殺的臉孔。

台北市政府在為青少年辦了幾次飄舞的活動之後，突然於去年宣布青少年宵禁，美其名為保護青少年。在許多家長的支持下，完全漠視不同青少年族群的聲音，宣判入夜以後的台北市從此不再屬於他們。今年某個中學為慶祝創校百週年舉辦的夜晚舞會，邀請台北陳市長參與，校園擠的水洩

不通。市長當場宣布，從今以後，國定假日的前一天晚上青少年沒有宵禁，全場的女學生歡呼大叫，感謝陳市長。這種反應讓人精神錯亂，國定假日以外的三百多天的夜晚，是誰不准青少年外出的？市府先剝奪青少年的夜晚外出權，然後再寬限幾天，以示市府對青少年的「友好」。都市的公共空間能不能讓青少年享用，禁與放之間，政策的擬定怎麼可以如此的草率！如果國定假日前一晚沒有宵禁，那寒暑假為什麼要宵禁？如果政府辦的飄舞活動可以超過午夜十二點，那青少年自己舉辦的生日舞會為什麼不行呢？如果莘莘學子為了聯考深夜讀書到凌晨二三點才睡覺可以，為什麼逛夜市、散步、看星星就不可以？這些活動難道有高下之分？這些原屬於個人與家庭的事物，實在不宜由政府強行干預。如果怕青少年深夜外出滋事，警察自有權力根據法律行事，為什麼要限制所有同一族群的行動權？如果要保護青少年免於遭到攻擊，那政府的責任應該是創造一個安全免於威脅的生活環境，而不是限制受害者出門；否則為了保護婦女免於遭到性暴力攻擊，政府也應該對所有婦女實施宵禁？

今年年初台北市政府強力拆除十四、十五號公園預定地上居民的家園，也是公權力在空間中的赤裸展現。在市府宣布三月四日拆除違建之時，未來的公園根本還沒有設計(只有興建音樂噴泉公園的構想，與一筆簡易綠地的預算)，市府也沒有妥善的居民安置計畫。在當地居民與空間專業者質疑之後，市府才加派社工人員進入社區調查。結果市府整體決策的失誤，最後還是要市府的弱勢局處：社會局來收拾善後，但是為時已晚。專業者其實並不反對拆除建物、興建公園，但是更關心都市底層弱勢市民的處境以及如何興建一個富有當地歷史文化特色的公園與城市。專業者質疑三月四日非拆不可的意義，也質疑公園預定地上不能彈性安置部分最弱勢居民的神聖性。市府執意不肯暫緩拆除的結果，讓許多居民在極短的時間內(還碰到農曆過年)，無法妥善的規劃、只能倉皇的搬走。

空間於是也成為一種社會控制的手段，藉由清除破舊聚落、改建公園，周圍土地增值、房價房租上漲，龐大的地產財富悄悄地流向城市中原來就比較富有的那一方。而搬走的貧窮老弱居民，面臨的可能是就業機會的失落、鄰里關係的瓦解、與孤單無聊難以打發時間的生活。而辛苦打拼建造、凝聚五十年台北市發展歷史的建築與巷道空間，燬於一旦、未嘗留下痕跡供後人反省與學習。遙遠未來的公園則可能是切斷歷史臍帶、缺乏多元文化與生活方式的空間。空間的建造，反映我們對於生活價值的想像。試問，我們要的是一個驅趕窮人與老人的城市，還是一個不同族群共處、相互學習與尊重的場所？

緊接著市府為了貫徹掃電玩與掃黃政策，悄悄地將網路咖啡屋禁了，用的理由是網路服務與電玩無異，且與商家的申請營業項目不符。網路咖啡屋曾經是青年學生獲取新知、網路聊天、玩遊戲的場所；也是沒有手提式電腦的旅客在此上網、寫作、工作的地方。由於電腦網路可能下載各種色情圖片，網路咖啡屋因此就遭到全面查禁的命運。有錢人家的小孩，可以在家裡玩電腦、上網；買不起電腦，原來每個月只要付幾百塊錢就可以享受網路資訊的人，他們的權益有誰管呢！從外地到台北辦事，又想經由網路獲取資訊或是需要電腦打字寫作的人，又有誰關心。對於窮人而言，台北市顯然不是一個高科技的資訊城市。

七月底的深夜，台北市府繼續執行他的「淨化」城市的政策。市府警員以常德街附近機車經常遭竊、有人深夜喝酒喧嘩為藉口，對停留在常德街附近的幾十位同性戀者進行臨檢，繼之帶往警局偵訊、拍照。只要對於同志族群稍加認識，都會知道新公園與常德街只是同志認識人、尋求自我認

同的地方，與喝酒鬧事、偷竊機車根本無關，警察竟然可以在毫無現行犯行為證據的情況下，將一群人帶至警局偵訊。這種警察對於特定族群的暴力行為，無疑打了所謂「唯一明白宣示同性戀不應受到歧視的首長」：陳水扁市長一個大耳光。解嚴十週年，台灣首善之區的政府竟然是以踐踏同志人權來做為紀念。

八月底市府的一紙命令，宣布台北市的公娼可能就此走進歷史(是否真的如此，端視大家的努力)。記得有位男性政治人物曾經說過，沒有上過酒家的不算是男人(這種價值觀當然值得商榷)。不過台灣應酬文化的普遍應是不爭的事實。在廢娼的討論中，我們看到了社會上容許嫖、卻又歧視娼的雙重標準。原來合法的公娼，一夕之間失去了她們的工作。政府說廢就廢，沒有緩衝期，但是我們卻又看不到長遠的政策。我們是要走向斷絕所有性交易的社會(如何達成？)，還是將來只要有健康證明，人人皆可以為娼。如果公娼館有藉由合法掩護非法、販賣未成年少女的情事，那政府應該去掃除販賣人口的黑勢力，而不是馬上剝奪百餘位公娼的工作權利。市府說已經有非常優厚的津貼與輔導轉業的條款(其實只有極少數公娼符合市府的條件)，但是公娼要的是工作權、緩衝期。少了公娼，對於絕大多數有錢、經常出入色情場所的男人，其實沒有太大的影響；但是許多公娼背後的家庭，卻必然遭受巨大的衝擊。據幾位公娼表示，九月六日廢公娼之後，她們的日常生活彷彿政治犯一樣受到警察的監控，連和男友約會都受臨檢。這麼多的警力，怎麼不到五星級飯店去抓性交易呢？廢公娼，而沒有拔除操縱色情場所背後的黑勢力、沒有消除色情業主與嫖客對妓女的剝削，則台北市仍然只是一個讓弱勢者越來越難以生存的城市。

繼要求機車騎士戴安全帽之後，九月十五日開始，台北市又大規模地取締機車未備後照鏡、行駛禁行機車道、以及沒有兩段式左轉等違規行為。在台北市騎機車，真是行不得也！有些機車族表示，制訂這些決策的人，一定沒有騎機車的經驗，不知道機車族的苦。汽車和公車經由慢車道轉彎、停靠慢車道，甚至經常有並排違規停車的情事，機車的安全行駛空間在哪裡？如果機車妨礙小汽車的進行，那在我們這些不消耗能源、又不佔道路面積的腳踏車族與步行族(買不起或不願買小汽車的人)的眼裡，汽車更是危險的來源。其實我們的道路本來就是開汽車的人設計給開汽車的人使用的，汽車在馬路上通行無阻，行人卻要上天(橋)下地(下道)。規劃者再以拓寬道路、增設停車場來滿足小汽車的需求。連路燈都是照車道，而不照人行道。哪些每天乘坐專車的的官員，怎麼瞭解行人的辛苦。真的要改善交通，還是做好大眾運輸系統、讓行人有舒適的行走空間，並且對不經濟、不環保的小汽車多加管制吧！在加諸機車族種種限制之前，也應該先為機車規劃一個合理、安全而舒適的行駛空間吧！

這些政策並非單一孤立的事件，其背後其實有著相同的意識形態；也並不全然是政府的一意孤行，因為他經常也得到民意的支持。市府拆遷公園預定地上的建物時，就有民眾說：「如果有人工作了四十八年還無法給予自己最起碼的生活保障，我們不禁要懷疑他們以前是否只顧貪圖享樂。」這種中產階級的保守心態，完全漠視歷史的因素、社會制度的不公與人生難以捉摸的際遇。青少年宵禁也得到多數家長的支持，將自家小孩的自由交給政府來掌控。也有人昧於社會歧視同志的事實，要同志勇敢的走在陽光下，殊不知自己就是剝奪同志使用公共空間的幫兇。治安敗壞，有人不去探討政治與黑道掛勾的卑劣、不批評貧富差距的增大，卻甘於交出自身的人權與自由，去支持嚴刑峻罰、贊同鞭刑，而市長也會說溜了嘴要小偷遊街示眾。試問，想要用剝奪人權的方式來保障人權本身不就是很弔詭的事嗎？

青少年宵禁、臨檢同志、禁網路咖啡屋、廢公娼也許沒有干擾你我的日常生活，但是這些政策都是在許多市民的同意下執行。這些事實反映我們習慣於區分自我與他人，將殘障者、婦女、同志、遊民、公娼等族群視為「非我族類」。出於不瞭解、進而歧視，因而剝奪他們的自由與生活權利。默許甚而支持這些政策，其實就是謀殺多樣性、不尊重他人的選擇自由，而期望所有的人都變成同一種面貌、有著相同的生活方式。(真的大家都一樣，那這個城市未免太無聊乏味了。)然而失去了包容、對「異己」的尊重以及向異己學習的機會，那進步的可能在哪裡？

在婦女、老人、窮人、青少年的權益，一步一步被剝奪的時候，誰敢保證你不會變成少數、誰知道下一個權益被犧牲的不會是你！

(原載張老師月刊，86.10)

■遠離家園—十四、十五號公園拆遷後續調查■

楊長苓

許多人認為，都市更新僅是建築物與周邊環境的更新過程，而搬家則不過是家庭空間的轉移。但搬家除了改變居民原有的生活網絡，同時也要求居民學習與適應新的生活型態與社會關係。雖然相信都市更新的規劃者總認為時間可以重（或新建）人際網絡，但從康樂里拆遷戶的後續追蹤訪談結果我們卻發現，事實不然。

以低收入戶、城鄉移民與退伍老兵為主的康樂里，以其特殊的空間與生活型態結合成情感緊密的生命共同體，並擁有共同記憶。但措手不及的拆除，讓居民無法準備而慌亂無助；統一規格的粗糙安置，忽略了個人特殊且必要的需求；勉強搬入新居，則面臨舊友失散與環境適應兩大壓力。於是，在今年五月由台灣大學各系學生及城鄉所研究生共同進行的後續調查中，我們看到一個個孤獨、沈默、絕望、等死的身影。

市政府曾經允諾我們，要在拆遷過後三個月內（即民國八十六年六月四日）提供關於三百六十戶弱勢民眾的追蹤報告，但至今卻仍然未見他們提出的報告與說明。限於人力，我們僅能針對約四十位自行安置的個案（自行安置個案總數約為二百七十戶）進行追蹤訪談，然而我們仍能看出一些拆遷後安置與適應的問題。

若我們將拆遷視為一個動態的過程，那麼這個過程確有其疏漏之處。因為，經過計畫的遷徙通常提供一段準備期間，讓個人經驗到循序漸進、可以事先熟悉的轉變，因此，這種遷徙是人們在變動中維持穩定性，並同時準備著對既有認同的離去與新認同的發展。而市政府處理康樂里拆遷事件，不僅急促，對媒體的發言也往往混淆視聽，而使社會大眾誤會真實狀況。

譬如市府曾在拆遷前不斷放話，指出當地住戶非常富裕，卻對月收入不到七千元的弱勢戶隻字不提，而讓市民以為這塊土地專產地主。同時拆遷過程中市府信誓旦旦宣布拆遷戶可領到一百多萬補償金額，卻從來不提起面臨強迫搬遷的960戶中合乎其條件的只有多少戶？而不合賠償條件，分毫未取即搬遷離去的個案，也從來不被提及。

而從市府對安置計畫的發佈，更可清楚地看到他們如何利用媒體顯示其良好的準備：大廈館、懷生國宅、延壽國宅（樓房傾斜，根本無法居住）都是當時提出的替選方案，但最後市府並未讓弱勢戶搬遷至這些選定地點。那麼，為什麼要放出這些風聲，讓大家以為弱勢戶擁有很多的選擇機會？經過專家評估最不適合居住的勞工育樂中心，卻在拆遷聲中搬進了？？戶。本以為可以在市府許諾之下住六個月，並慢慢找工作、找房子，卻在勞工育樂中心撕毀市政府的支票：可以放公媽、做飯、免費供應一個月早餐（實際上只供應一星期）之後，兩個月內即請大家搬家。

而除了這些問題，搬遷也帶來了適應與重建的困難。這些困難部份來自於人們無法與新環境建立連結關係，尤其是當居民知道自己失去的是別人不了解的。像是，官方認為是住宅問題，卻無法想像在住宅之外還有更為緊密的經濟支援、社會結構、心理與生理的等不同層面的問題。從經濟面來說，許多弱勢居民的經濟水平都在這次的拆遷行動中被迫再次降低。原本仰賴著繁華的林森北路販售水果、擺小攤、收破爛、在附近商家打零工、或從事清潔工作的清潔隊員，都因為搬遷而無法繼續在原處工作，而減少收入。

這種經濟水平降低的現象，多半是因為拆遷行動而非因為其他任何個人或家庭的因素所引起。然而，政府在拆遷前既無審慎評估，拆遷後也沒有妥善照顧，那麼，這些人在社會上只是從弱勢變得更弱勢，他們應當如何面對生活呢？梁渭波先生目前和太太及兒女共四人住在新生北路的三樓公寓，他們原本在康樂市場擺一個水果攤，但由於行動不便（領有殘障手冊）辦到新住處之後便幾乎與外界隔絕，而無法擺攤賣水果更使家庭經濟頓失依靠。

經濟之外，社會層面上個人由關係緊密的鄰里轉移至全然陌生的社會環境，不僅象徵減少聲息相聞的友伴，也喪失提供實質支持與救助的鄰里系統。搬到台中的劉先生便說，以往劉家起居生活都由鄰居王太太照料，現在只剩下一家三口獨自居住。劉先生必須負擔大部份勞動，從買菜、煮飯到給劉太太洗澡，都必須要劉先生來處理，對一個年紀已達七十五歲高齡，心臟又不是很好的老先生而言是非常沈重的負擔！

以往鄰居間相互聊天、慰問、彼此照顧的情形，其實是以社區鄰里的力量取代原本應由社會社會福利制度的成本支出。但這種鄰里支持網絡卻在搬遷後煙消雲散。缺乏鄰居給予的實質幫助，政府又不提供政策支持，這群弱勢居民要怎麼繼續生存呢？

空間的轉移與情感的傷害之所以難以處理，正是因為他們打破我們習以為常的、人與生活中以不同層次的相互連結。而這些連結正是我們定義自身與未來的重要關鍵，假如我們細緻地觀察強迫搬遷的各個階段，我們將可看見搬遷對心理方面的影響。

來不及準備就必須面對的搬遷過程，讓人們在匆忙中放棄自身與朋友或過去的連結。田先生便說：「發放補償到拆遷房屋只有十天，十天內要找房子搬家，根本就是強人所難。政府又不肯退讓，所以大家只好僅可能把必要的東西搬走，很多東西來不及拿，也沒時間管別的鄰居要搬到哪裡，好像是逃難一樣。很難想像，九〇年代的台灣社會還有人必須要逃難。」

而年近八十歲患有氣喘的宋先生也表示，他不去老人之家是因為不能攜帶私人物品。但物品並非僅僅具備功能，有時還潛藏著個人的認同與生命的記憶，無法任意割捨。因此，他保留串連生命記憶的私人物品，並付出氣喘吁吁上下樓梯的代價。

此外，搬遷過程使得親戚朋友分離，老人在缺乏都市移動能力與金錢的情形下也無法相互拜訪，而瓦解了過去的緊密認同。居住在整建國宅的劉先生就說：「年老的鄰居需要人味，沒有人陪，即使住得再好，也不能有什麼幫助，甚至會加速死亡，我們這很多老人就這樣。」「過去我們可以聊個天、講個笑話，現在每天關在小客廳裡面，家裡一個人也沒有，除了看電視以外，沒有地方去外面的地方都不認識。人哪，苦一點沒有關係，要自由一點。以前還可以出去走一走，像我現在，每天躺在床鋪上看電視，等死！」

對習慣環境中各樣事物的人而言，公園、市場、郵局、醫院都位於固定位置，但對於進入全新環境的居民而言需要發展新環境的適應策略來化解壓力，而若無法順利發展適應策略，就只有躲在家。像七十多歲的李太太，自從搬到新環境後便整天不出門。一方面缺少老鄉的環境讓她害怕，另一方面不識字、不敢單獨坐電梯也限制了她的腳步。

而由於安置過程並不考量個人特殊需求（或弱勢階級沒有足夠的金錢與能力選擇住宅形式），所以生理狀況與環境交互產生的問題也接踵而至。年齡七十八歲、有腿疾且體態臃腫的劉太太便說：「以前車水馬龍都在門口，看病也是幾個朋友攙著去，現在搬到二樓下不去啦，病甭看，樓也甭下了。下次下樓應該是死了以後給搬下去的。」

拆遷補償從來就不是金錢換算的問題，人命怎麼能夠一筆筆計算成數字呢？或許，張開五說的話，正是對都市更新的蒼涼抗議「給我一百萬做什麼？我也用不完。每天一個人待在房間裡，住的地方就只有一個床、一個電視而已。電視對我來說也沒什麼差，反正我眼睛不好、身體不好，又必須常常待在房間裡面，就像等死一樣。」

缺乏妥善的照顧與安置，這群弱勢居民是否正逐漸邁向死亡？

研究方法

Weiss, R. S. (1994). *Learning from strangers: The art and method of qualitative interview studies.*
New York: The Free Press.

吳瑾嫣 1997.12.01

Chapter 1 Introduction

我們為什麼要做訪談？

訪談給予我們觀察他人的機會。藉由訪談我們可以認識我們從未到過的地方或從未生活過的環境。訪談可以給予我們有關社會生活本質的資訊。

我們也可以藉由訪談認識人們的內在歷程。我們可以學習人們認知到什麼及他們如何去詮釋他們的認知。我們可以學習到一些事件如何影響他們的想法及感覺。我們可以得知所有的經驗，從歡愉到悲傷，那些構成人們狀況(human condition)的各種經驗。(p.1)

訪談也為我們了解過往開了一扇窗。大部份的人們生活中顯著的事件僅能藉由訪談而被他人知道。(p.2)

調查訪談及質性訪談

最終目的在描述在特殊分類中的某一群人有多少或是在某一分類的人和另一分類的人有何關係的研究稱為量化研究。他們被稱為量化，並不是因為他們蒐集數字作為資訊來源，而是在於他們的結果是以數字表格的方式呈現。

量化研究為他們的標準化正確性上付出相當代價。由於他們問所有的受訪者同樣的問題，以同樣的次序，他們並未能獲得完全的報告。相反的，他們從每一個人身上所獲得的資訊都是片段的。(p.2)

為求達到較完全資訊獲得而犧牲一致化的問題的訪談稱為質性訪談。它們的分析較少依賴計算及相關性比較，而有較多的詮釋、論證及連結。

大致說來，如果統計分析是我們的目的，我們最好使用調查的方式(survey approach)。如果我們要比較某個特殊觀點在不同群體之間差異之處，那麼調查方法是較適合的。

另一方面，如果我們背離調查方式而採用朝向根據受訪者不同而剪裁我們訪談方式的方向進行，我們可以從受訪者身上獲得連貫的、深度的及密集的資訊。我們不應限制自己只用一種方法。標準化的項目也可以作為質性訪談的附件。(p.3)

質性訪談的形式可以用一種對話的方式呈現，但是在訪談中發生的事卻又和日常生活的對話不一樣。在質性訪談中受訪者提供資訊，而訪談者作為研究的代理者，有責任將受訪者的話題導向與研究有關的議題之上。(p.8)

一些關於進行質性訪談的思考

進行質性訪談的理由

研究的目的決定了研究方法，以下是一些選擇質性訪談作為研究方法的研究目的：

1. 展細緻的描述：我們也許希望去知曉我們所未經歷的一個事件或是局面的發展。如：我們或許想知道一些人如何成為藥物使用者？
2. 連結多方面的認知：我們希望描述一個組織或是一個局面、一件事，然而沒有一個人能完全窺得其貌。如：我們想了解一個財政機構的組織及結構為何？在這個方面，標準化訪談是無用的，因為每一個人所能貢獻的觀察都不盡相同。
3. 述過程：我們希望了解事件如何發生及事件創造了什麼？(p.9)
4. 發展全面的描述：如果我們的目的是去描述一個系統如何運作或無法運作，那麼質性訪談是一個好的選擇。大致說來，質性訪談所得的深度資訊使得描述一個複雜實體的各個部份及它們如何被兜在一起是有可能的。
5. 學習事件如何被詮釋：我們也許希望了解一個事件的參與者或是旁觀者如何詮釋此一事件。
6. 銜接交互主觀性(bridging intersubjectivities)：我們希望完成一個使得讀者能夠從中理解狀況的報告，就像他們是參與其中的人一樣。質性訪談研究能夠使你有“我就在那裡”的生動文字內容。由質性訪談展露出的文字可以幫助讀者認同受訪者。
7. 確認變因及構築量化研究的假說：質性研究可以提供量化研究進行之準備。

時間

質性訪談研究一直享有勞力密集的評價。通常進行訪談的時間要花數個月，而訪談內容的分析可能花費更多時間。

對於知識貢獻的價值

一些人會將訪談的結果視為軼事，並由於它們依賴相對較小樣本數的資訊提供而暗示它們不只是不夠精確，而且視它們視為一個藝術作品而非客觀的科學方法。

這些貶抑其實是不適當的。在社會科學中許多重要的工作都是奠基於質性訪談研究的，它們使我們得以了解我們的社會或是我們自身。(p.12)

一個妥協？固定的問題，開放的回答

調查者醉心於質性訪談的豐富性卻又在乎其鬆散性有時會採用一種固定問題—開放回答(fixed-question-open-response)的訪談方式而求得一妥協。受訪者被詢問經過仔細設計的問題並准許他們用他們所擁有的話語回答，而不是在預先決定的選項中選擇。

提出固定問題—開放回答方法的人是希望質性的議題能夠系統化並且便於進行量化分析。在這個方法中，質性資訊可以被蒐集，而由於每一個人都被問了相同的問題，因此對於每一個問題的回應可以被分類並以統計處理。這個方法使得比例及相關性的呈現和經驗及意義的呈現成為可能的事。

不幸的是，固定問題—開放回答方法在獲得系統化資料時的資料蒐集方式犧牲了資訊的一些特質。訪談者實際上並非真正自由的鼓勵受訪者去發展詳細的回應。一個很長的回應，就像其他短的回應一樣，必須去迎合編碼的分類，而訪談者很清楚這一點，因此會傾向限制受訪者回答的長短。結果造成受訪者並不能自由敘述所發生的故事，而是到一個被迫回答問題的地步，他們等待下一個問題，回答下一個問題，然後繼續此一步驟。(p.13)

因此，固定問題—開放回答方法可以在得到標題(getting a headline)上得到成功，但是他們會失去故事。此外，固定問題—開放回答方法所得的結果傾向概化而非具象化。

即使固定問題—開放回答方法在一開始可視為有系統的質性訪談，然而事實並非如此。它是個全然不同的方法。使用此種方法也許可以避免質性訪談的一些易遭受責難的地方，但同時卻也失去質性訪談所具有的效果。(p.14)

質性研究的階段

質性訪談通常以決定進行訪談的抽樣做為起點，接著進行資料蒐集，及分析並做結論。然而事實上質性訪談的各個階段是互相重疊及彼此交織的。早期的資料分析有助於發現訪談的新重點，而藉由調整過的訪談重點而獲得的新資料可以創造新的分析。調查者可以在研究之早期即起草簡要的報告，而不必非要等到報告撰寫期，而訪談可一直持續甚至到報告撰寫期。然而，研究的焦點會隨著研究的進行而有所變動，在研究早期，如何徵召受訪者可能是主要議題，到了結論期，調查者關心的可能是如何將詮釋及報導資料這項工作做好。(p.14)

Chapter 2 Respondents: choosing them and recruiting them

研究的目的及實質的架構

一個研究的最初步驟應是暫時地決定它的目的是什麼及什麼樣的主題將在實質架構之下被納入。一旦這些被決定了，那麼應該對誰進行訪談及訪談什麼都能夠詳細擬出計劃。調查者學到有關研究對象^h知識，那麼研究的目的及架構能修正的較好。因此，先驅研究的一個好理由即是在進行首次訪談前將研究目的及架構闡明。一個研究其架構的寬度通常是觀察者希望闡明焦點及顧及包容性的妥協結果。(p.16)

名單及樣本

有兩種分類可以用來區分潛在受訪者：一種受訪者是由於人們在某一領域中屬於老手或是擁有特權而能目擊到某些事件而能夠掌握獨一無二的資訊；另外則是將被同一個狀況或事件影響的人們擺在一起，而對於什麼狀況或事件發生進行描述。

假設我們的目的是在描述一個事件、一個局面發展或是一個機構。為了豐富及擴展我們的了解，我們希望將所有可以對我們所關心的議題提供不同看法或是知道不同面向的人納入我們受訪名單中。

我們的目的乃是去發展一個範圍廣大的可提供知識的資訊提供人名單。我們應挑選名單中的成員接受訪談，因為他們可以提供重要訊息。(p.17)

如果我們希望研究擁有某種共通特徵的人的經驗及行為（在這個情況下，人們是共同生活在一條船上的人），那麼我們的方法將有所不同。假設我們想知道的是專業人員的退休經驗或是單親家庭如何處理他們想做的每一件事。這時我們所需要的是從與議題相關族群中取樣，稱之為代表性的取樣(a sample of representatives)。(p.18)

一、資訊提供人名單

理想的資訊提供人名單乃是包括滿足研究所需資訊的所有受訪者。如何決定這些人是誰呢？(p.18)

- 1.事件：我們想了解一個事件，例如洪水、流行病或足球賽。那麼應擁有不同背景、不同看法及以不同介入方式的人們投身事件之中。為了要對一個事件所涵蓋的範圍有所認識，我們可以從專業者或行家身上下手。如詢問氣象學家有關洪水的事情，或詢問進行流行病研究時先詢問公共衛生部門的官員。他們可以就該注意的議題提供建議並且能夠指示我們應聽取事件中的哪些人的意見，而使我們知道人們如何經歷此事。(p.19)
- 2.一個組織：我們也許想研究一個機構或一個組織。我們應該能夠對於不同層級中從事不同工作的人接進行訪談、對機構內不同的關係進行了解、及接收不同資訊群體的資訊。
- 3.一個鬆散的集體：我們也許想了解一個集體的人們，人們彼此間有所接觸但卻又不如在組織中那麼親密的連結，如一個社區或一個鄰里。幸運的話，可能可以找到一個位於中心的且可提供資訊的人，他同時也可提供方向及作為保證人，如William F. Whyte's Doc。
- 4.一個社會機構：一些社會形式如婚姻或親子關係或政治立場塑造了人們的生活。要了解這些形式，我們必須訪談被這些形式影響的人們。此外，亦會有一些臨床治療師專門在處理受這些形式負面影響的人們，他們應該也成為諮詢的對象。(p.20)

關鍵資訊提供人

請求一個樂意且能夠提供訊息的適合的內部人員(insider)提供資訊提供人名單是研究之起點。然而其他一些人同樣也可以提供你有關系統邊緣形式的豐富知識，這類的人將會較樂意去描述系統失敗的地方而非系統的中心價值。每一類的人都能有所幫助。然而我較喜歡接觸能夠提供資訊的局內人。

當人們在能夠舒適的在你面前坦白之前，試著表明你的姿態也許有助於人們相信你。藉由雙方熟識的人作為保證也有所幫助。另外，說出此次接觸乃是同時認識你與受訪者的人所建議的也能有所幫助。而暗示計劃是由政府部門或基金會所贊助的也會有所幫助。

如果你就是不能找到一個能夠指示你進行方向的人，那你該怎麼辦呢？首先你應該先就目前可獲得的人們及較易進行訪談的人們開始著手，尤其是當訪談他們之後能夠使你握有更多資訊且使你進行後續訪談時更具正當性時更應如此。第二則是訪談早期就應對研究中位於邊緣重要位置的人們進行訪談，以免犯錯時將會造成很大的影響。

名單要多大呢？

一個研究的潛在受訪者可以非常多，這使得訪談看起來似乎要一直持續到天荒地老才可能結束。什麼時候要停止呢？你怎麼決定是否已經進行足夠的訪談了呢？最好的回答是你應該在遇到報酬率遞減時(diminishing returns)、或當你所獲得的資訊是重複的或枝節的、當你學到的新東西只能貢獻一點到之前已掌握的資訊的時候即應該停止。

大致來說，當更進一步的發問僅能對故事貢獻十分微小部份時，停止發問吧！(p.21)

二、代表性的取樣

質性訪談的或然率取樣(probability sampling for qualitative research)

如果族群中的每一個人都擁有相同的機會成為樣本，我們可用或然率取樣的方式。只有在受訪者乃是任意選擇時樣本才可能是或然率取樣的。任意(random)意謂著樣本的成員在經過一個同等公平的狀況下從群體之中經由一定的程序被選擇出來。設計一個或然率取樣是一件十分專門化^a漲瘡咗 A一個從未做過此事的人應該就取樣統計學者的進行諮詢。(p.22)

企圖將跨距最大化的取樣(samples that attempt to maximize range)

或然率取樣的數目越大，其結果是越可能複製一個與原先所劃定族群相同的縮小族群，或然率取樣使得非典型個案出現頻率更低。但我們也許意圖獲得在研究群體中出現的所有不同形式。我們希望就各種不同形式做同樣次數的呈現，此種取樣方式可以稱做跨距最大化的取樣。採用此種取樣方式，我們可能避免許多相同形式的事例重複出現，並且可以確保我們的取樣中包含了那些不常發生的事例。

每種取樣方法皆有其優點。或然率取樣可提供我們對於一個族群或一特殊事例的圖像。而跨距最大化的取樣則確保了各種顯著變因的呈現。(p.23)

如果你已經有一張可能的受訪者的名單，你應建立一個能夠最大化取樣的異質性的配額。你可以決定受訪者之間擁有哪種類型的對比，當你在徵求受訪者時，你可以為潛在的受訪者排定先後的次序以期滿足你的配額設定。

將跨距最大化的取樣所得的結果概化的論證在於它是否能夠包含事例的所有變異。(p.24)

便利取樣(convenience sampling)

接收所有可以給予你資訊的人的取樣方法稱為便利取樣。你可能認識一些你將進行研究族群中的一些人。從這些你已可獲得的人們身上下手並請求他們介紹其他人。如果你不認識你想進行研究之相關族群中的任何一個人，向那些你覺得有可能會知道這群人的人們尋求協助。或是告訴你的朋友或熟識的人你希望能夠找到一些能夠對你的主題有所貢獻的人。(p.25)

如果你想要訪談的人可能知道其他和他們有相同狀況的人，你可以請求他們代為介紹，介紹可以獲致更進一步的介紹，這個取樣技巧稱為滾雪球取樣法(snowball sampling)。此外你也可以用徵募自願者的方式探得受訪者。你也許可以找到你想研究的人們經常聚集的地方。此外，一些經歷不幸的人也許會組織支援團體，支援團體的領袖可以提供潛在受訪者名單及對於情況提供資訊。社會機構、學校、醫院有時都可以提供你所感興趣的人們。(p.26)

從便利取樣所得的發現進行進一步概化的論證(arguments for the generalizability of the findings of convenience samples)

利用便利取樣所得的樣本也許不是概化的良好基礎。或然率取樣的概化是直線式的；A它是奠基于數學的論證之上。而跨距最大化取樣的概化論證在於它們聲稱研究已涵蓋所有重要的變向。

以下五種論證也許可以用來提供藉由便利取樣所得結果進行概化的企圖之正當性來源：

- 1.受訪者自身對於概化的評價
- 2.其他事件的動力及限制之相似性(similarity of dynamics and constraints)
- 3.探究的深度：如死別的研究(p.27)
- 4.獨立於限定之外的理論(theory independent of qualifiers)：如Donald Cressey對於盜用公款者進行的研究
- 5.藉由其他研究提供確證：其他研究的發現及結論有時可以支持我們的質性訪談研究。

但它們不會在各方面都更加確證我們的研究，如果它們真的如此，那我們的研究不就沒有存在的必要了嗎？(p.28)

從便利取樣發展出的無價值的概化論證(an invalid argument for generalization from convenience samples)

不是用或然率取樣的方式得出的結果不應宣稱它代表一個整體，即使取樣結果剛好符合了人口的特性。以滾雪球取樣進行取樣方法可能會低估了那些較少進行社會接觸的人們的信念及經驗。(p.29)

對照的個案(comparison cases)

對於可能用來進行對照的人們進行訪談經常是十分有用的。如：對單親家庭的研究中發現孩子們被要求做一大堆事情，然而對照結果發現雙親家庭及單親家庭的家長都希望他們的孩子做些家務，不同的是其強制性不同。雙親家庭希望孩子們幫忙是希望培養孩子們的責任感。而單親家庭的家長希望孩子幫忙則是因為他們實在忙不過來，他們較不能容忍孩子的不服從。一個對照的資料可以使得情況更為清楚。(p.30)

一些對照的個案可以導正意圖將取樣的特性誇張化的傾向。(p.31)

概念上重要的個案(conceptually important cases)

有時必須設法求取一些較少發生但是有顯著概念意義的個案。(p.31)

An N of 1

和觀察研究相比，質性訪談研究可以從較少的受訪者身上蒐集到較多的議題。(p.32)

徵募受訪者(Recruiting respondents)

決定了你想對其進行訪談的人，現在你必須得到他們的合作，你該怎麼做呢？

有時一通電話即足夠，要求人們進行訪談有時對受訪者而言是具有吸引力的。人們也許欣喜於有機會使得他們所處的情況被別人知道。對於多數的人而言，給予受訪者有 λ 鵠X談者進行訪談正當性的適當保證即可使他們願意談論。(p.33)

寄給潛在受訪者一封信說明研究內容、說明他們的參與之重要性，及將會有人打電話給他們。其內容應該包括：調查者是誰、進行研究的理由、研究的贊助者、潛在受訪者的姓名如何被知道及被決定、訪談的目的為何、受訪者將會被問到什麼問題、是否可以保密、及是否會進行錄音。

有時我會以打電話作為起頭並告訴潛在受訪者說明信將隨後就到，在其他研究我僅僅以電話告知而不寄信。一些進行調查研究的人告訴我他們不會以電話約定，他們覺得受訪者很容易就可拒絕與他們見面，他們就是突然出現在別人眼前，但我懷疑這在質性訪談中是否行得通。(p.35)

招募受訪者的成功秘訣在擁有死纏爛打直到受訪者終於接受為止的能力。(p.36)

Chapter 3 Preparation for interviewing

你要訪談什麼？

問題的決定因素為何？1.問題是什麼：你想探討的問題是什麼？2.我們對於所關心議題將要發展的寬度及深度的考慮：這決定研究的實質架構及決定我們到底要探究多深入？3.對從前曾進行的工作及研究的了解、文獻及生活經驗的知曉而發展出來的問題。4.先驅研究。5.對於什麼要點可以對於最終報告有所貢獻的想法(p.41)。

一個好的報告

一個好的報告可以提供對閱聽人而言是重要的議題之資訊。它將告訴人們影響他們的經驗為何、並對一直困惑著他們的事情的提供解釋及提供他們即將進入的狀況的地圖。

為了達到上述目的，報告不僅是資訊的儲藏處，它也必須要有結構，而使得資訊能夠成為構築為一個整體。如果我們的報告具有連結性，那麼閱聽人將認為研究的每一部份都是必要知曉的，因為這將促進他們對於整體的了解。

大致來說，兩種方式可以獲致連結：一個是利用時間的推移做為報告的架構，是屬於歷時性的(diachronic)，另一個則是利用時間以外的指標為基礎來進行連結，是屬於同時性的(synchronic)(p.42)。

歷時性的報告

這類的故事乃是根據時間的推移來敘述事件的發生。這類的報告可用來描述局勢發展或改變的階段，如從悲傷中平復的階段。或是它們專注於一件事件及此事所造成的衝擊。

它們可以回應我們對於回顧性的問題的渴望：那件事如何發生的？或是一些預測性問題：接下來會發生什麼？

企圖提供某種說明的歷時性報告稱為說明計劃(accounting schemes)。說明計劃並不是有關真實世界如何運作的理論。它們設定了一套分類而將事實填滿它們。因此，我們不能評定一個說明計劃是真的或是假的。它們該被評量的是我們是否將我們的故事組織得很好而使得它們有道理，以及我們是否給予我們從訪談中所學到的事情適當的重要性。(p.43)

同時性的報告

同時性的報告可以是主題式的或是發展的局勢下的各個部份。一個報告也許企圖呈現例如一個家族的所有成員所表現出同樣的無聲的關懷。(p.44)

採用同時性的報告之風險在於它將缺乏重要的概念性架構，而僅是將觀察的資料蒐集呈現出來而已(p.45)。

從實質的架構到訪談大綱

我們可以將想要知道的主題(topics-to-learn-about)條列下來。每一個條列的主題下可聯想出與受訪者進行訪談的數個發問。將這些發問條列出來我們可以建立訪談者就此議題與受訪者進行訪談的大綱。以分居或離婚的家長探訪經驗研究為例(p.45-p.47)

訪談大綱即是適用於訪談的條列議題，而在每一個議題之下，有條列的主題及問題構成的發問。大綱的功能在於使訪談者成為更迅速的作用者，如果訪談者完全能夠掌控訪談的主題，可以將大綱擋在一旁不去使用。訪談大綱可以作為每一個訪談結束時最後檢視是否有所遺漏的查詢工具。

先驅研究的功能亦在此處可以看得出來。它可以檢視大綱是否有被過度重視？是否是多餘的？有沒有遺漏？大概進行三至四次先驅訪談後才能得到最小的保證。即使經過這樣的測試，大綱還是有可能隨著研究議題的進行而不斷的有所調整。

當大綱變得鉅細靡遺時，訪談者應該小心不要把質性訪談變成調查訪談，這樣你才能夠較有機會網羅每一件事情。過分關注於大綱而以忽略受訪者及訪談的進行做為交換的代價永遠是錯誤的作法。(p.48)

准許受訪者談論他們想談論的事，只要它們的內容仍然和研究的主題相近都可以，這種情形總是比強制受訪者跟著大綱進行而能夠提供及獲得更好的資料。

有時如果我對某種議題已經十分了解或訪談完全是試探性的，我不會製作訪談大綱。但多數時候我還是喜歡寫下訪談大綱的，在訪談進行之前它可以提供我作為進行訪談前的準備，在訪談進行完畢後，它可以作為一個清單以確保沒有任何遺漏的地方。(p.49)

通常包含四個到六個議題的訪談大綱是一個適合進行兩小時左右訪談的訪談大綱。如果我們想要網羅更多的議題，或是期待一個議題有更廣闊的討論，那麼我們應預期我們是必須進行一次以上的訪談的。(p.50)

量化項目

就如我在前面所說的，在質性訪談中放入量化的項目可以使我們的陳述更為有力的。(p.50)

標準的大綱及經過剪裁的大綱

標準的訪談大綱乃是在對於代表性受訪者進行訪談時使用的，然而受訪者也許會在某一個議題上比其他受訪者有更為詳盡的說明。而作為資訊提供人的受訪者因所處的地位不同而應就其他們所能貢獻的部份進行訪談。因此如果你是對資訊提供人的方式進行訪談，你可能要為不同的受訪者草擬不同的訪談大綱。(p.51)

早期的訪談作為學習的經驗

當我們真正對於身處某個情況中的人進行訪談後，無可避免的我們可能發現我們了解不完全。

事實上我在進行每一個新的研究時，我總會被超出我預料之外的事件所感動。每個人進入一個新的概念領域中時，應該在研究早期盡力去獲得奠基於經驗而非奠基於推測的意向及想法。調查者應該盡快進行先驅研究。

訪談者在研究早期尤其是先驅研究，可能會經驗到霉運，那時的你不容易和受訪者建立連結而且不知道訪談如何進行。然而，在經過一兩次訪談後，各種事情將找到自己的位置。

在代表性取樣研究中，大綱也許會在進行四至五次先驅訪談後才固定下來。甚至隨著研究的發展，大綱也不斷地被調整。當訪談大綱取得穩定狀態，研究目的也將確定。每一個提供經費的機構都希望調查者能夠將研究目的在計劃書中列出。有時候調查者真的希望回答一個特定的問題，然而情況往往是調查者認為某個領域的研究很有吸引力，也許是因為它很重要但卻朦朧不清，充滿神秘性。(p.52)

開始進行一個研究時，我們必定設定了某些目的，但是有時卻要等到研究將近終結之時才能適切的定義焦點之所在。(p.53)

倒底是要錄還是不錄

有兩種極端的情形存在著：有些人視為絕對必要，有些人則認為是一種干擾。

錄音提醒人們他們所說的話會被記錄下來。幾乎每一個質性訪談都會遇到受訪者猶豫是否要分享秘密的情況，他們會問：「你介意將錄音機關掉嗎？這裡有一些事情我想告訴你但是我不想要在錄音帶中留下記錄。」(p.53)

一個我認識的調查者認為做摘要是一個有用的方法。她認為錄音助長你使自己的想法錯亂，因為你知道錄音機會記錄下受訪者所說的每字每句，而做摘要則需要你十分專注。

我自身的經驗則與之相異。我覺得利用錄音使得我更能傾聽受訪者，但是做摘要則不行，其中原因正在於我不需擔心我必須要記下受訪者全部的話語（但是取而代之的是有時我會擔心錄音機的功能是否正常）。

事實上利用錄音作為記錄的最重要原因是摘要從未正確描述到底受訪者說了什麼。摘要傾向盡量簡化並使得受訪者說話的模式變得十分乏味。生動的談話從中消失了。(p.54)

如果你想探討受訪者對於事件的看法或反應更勝於對於這事件的探討，你真的應該考慮錄音。在進行摘要的過程中一些談話中所透露出的細緻感情及複雜程度往往亡失了，但這些對你的研究來說是十分重要的。此外，也許有一天你的敘述會受到別人質疑，這也是你的確需要留下什麼被說出的記錄的原因，在這種時候錄音帶就可發揮作用了。

錄音有時對於在某種情況下的某些人而言是不適當的。如果你想研究的東西會對於他們有所損害，那麼忘記錄音這檔事吧！事實上，如果你在研究關於可提出控告的工作錯誤，那麼即使只是做摘要就有可能使得受訪者走避！這時你應牢記受訪者告訴了你什麼，然後在結束訪談後盡可能立刻寫下在你腦中的東西。(p.55)

逐字稿

如果你錄了音，那麼你必須決定到底要轉錄多少。只要轉錄你所需要的，廢話(:,:)::))，但是那究竟是多少呢？

如果研究預算吃緊，那麼將錄音帶聽一遍，只要轉錄那些看似可能有用的部份，而意譯其他部份或是做摘要，例如：從24至29分鐘在討論和老闆之間的關係。(p.55)

另外一種方法是將錄音帶所有的部份做摘要，除了報告要引用的部份外不要轉錄任何東西。還有另一種方法是在進行訪談時同時做摘要及錄音，摘要可以做為錄音帶的索引，那麼你只要轉錄所需部分即可。

有一大堆事情影響著質性訪談的進行，因此並沒有一個唯一的對的方法！每一件事取決於到底要實現什麼、手中握有的資源狀況及天生的限制而有不同因應的作法。(p.56)

一個訪談應持續多久？

許多觀察研究嘗試將訪談時間限制在一個小時之內，然而質性訪談有時可以進行八小時之久。如果一個訪談的進行是輕鬆及持續的，受訪者十分有興趣及十分合作，對討論的議題而言是有益的，在沒有時間限制的情況下，一個合理的訪談時間是1.5小時至2個小時左右。

如果訪談進行時有某種張力存在其中（如受訪者對於被訪感到有所衝突或矛盾），那麼將訪談控制在一個小時左右是不錯的。(p.56)

有時受訪者比我還想繼續談話。我相信只要訪談仍具有生產力，繼續進行訪談並支持受訪者提供最完整的報告是一個好的策略。然而，有時候訪談是可以使人厭煩的，當我已經太勞累而不能和受訪者的話語產生共鳴時，我就會叫暫停，然後安排下一次見面的時間。(p.57)

對於同一受訪者應進行多少次訪談？

在時間及經濟許可的狀況下，對同一受訪者進行超過一次的訪談是較令人滿意的。如果你計畫藉由一次訪談填滿你的架構，那麼你必須將你的架構緊縮。此外，第一次的訪談一部份是在建立研究伙伴關係。訪談者及受訪者開始認識對方、感覺互動的韻律並建立受訪者將講述的故事的輪廓。當他們再次見面，他們彼此更加認識。

隨著接觸次數及信賴的增加，受訪者將較情願透露完整的報告。有時候對於一些受訪者進行許多次訪談而對大部份進行較少次訪談是不錯的，這可以使得研究一方面得到廣博的個案報導及維持一個合理的取樣大小。(p.57)

你要付錢給受訪者嗎？

一些得到金錢贊助的研究案會付費給受訪者，因為他們花時間接受訪談。我的感覺是對於收入十分低的受訪者也許付費是刺激他們參與訪談的重要動機。我們曾贈送餐廳的禮券給中收入受訪者，但我懷疑這麼做是否真的必要。(p.58)

我猜想大部份的研究中，受訪者所得到的回報是訪談本身及他／她將對於研究有所貢獻。如果訪談進行得十分順利，付費實在和受訪者所經歷的沒什麼關連，除非是那些真的急需要錢的人們。如果訪談進行的不順利，那麼即使付費也不見得能使人們對這個經驗的感覺變得較好一點。

你要在哪兒進行訪談呢？

對於訪談應在調查者辦公室進行的論證是：如果你在受訪者家進行訪談，你將看不到太多他們對於家庭承諾和實際表現的不一致之處，如果你在受訪者辦公室進行訪談，你將很少聽到他們對於工作伙伴的討論。然而大多數的人仍然希望你去他們的地方進行訪談，通常是在他們的家中進行訪談。一些調查者覺得這樣不錯，因為他們可以觀察受訪者的生活環境，並且可能可以碰到受訪者的家人，而能觀察其互動狀況。(p.58)

在受訪者家進行訪談可能是十分冒險的，尤其是對女性訪談者。我總是告訴那些為我進行訪談的人們信賴他們的直覺，若他們覺得不自在那麼就結束訪談。(p.59)

電話訪談

有時因為經濟的理由，藉由電話進行訪談似乎是蠻令人滿意的。然而，即使有時我的認同已經建立，我始終覺得電話訪談和面對面訪談比較起來就是少了那麼一點兒共鳴。和受訪者較淺的連結通常也使得訪談進行的時間較短。

一個研究計劃比較電話訪談及面對面訪談發現在電話訪談中受訪者較快切斷連結、較勉強及較易迴避並且對於自我揭露較為謹慎。而一個進行過許多電話訪談的工作團隊指出電話訪談是第二好的選擇。(p.59)

Chapter 4 Interviewing

你已經通知受訪者確定你的到訪。你已經檢查你的錄音機，你已將訪談大綱放到你的記事本中。你進入車內，帶著一張市區街道圖，你找到了受訪者的家，你按了門鈴，受訪者來到門前，你介紹自己，接著被帶領至適當位置坐下。

你最初所關心的重點是能否建立好的訪談關係。你所表現的行為及你所說的東西必須傳達你希望和受訪者合作而進行訪談。例如，我會拿出我的錄音機並且徵詢意見：可以使用錄音機嗎？雖然不是十分明顯，但合作關係的假設已存在其中。(p.61)

接著我會要求受訪者簽署同意書。然後我會問道：在訪談開始之前有沒有什麼事是你想知道的呢？有時受訪者希望知道我是如何和他們搭上線的，我會向他們解釋取樣的程序。我幾乎都會說一些有關研究大致目地的一些事情。我通常也會說出研究贊助者為何或是透露一些我的學院關係以提供更多的證據顯示研究是具有正當性的。

如果沒有什麼明顯的地方作為訪談的起始點，我會詢問受訪者是如何進入我想探討的情況之中的？(p.62)

訪談的關係

訪談關係是訪談者與受訪者之間的研究合作關係。如果要我為我自己和受訪者之間的關係起草一份合約，我想將會有下列條款：

1. 訪談者和受訪者將共同合作以創造有用的資訊供研究計劃使用。
2. 訪談者定義所要探討的議題並檢視議題的優劣。受訪者提供觀察資料，外在及內在的，根據研究主題及所需要的報告接受訪談者的指示。

3. 訪談者不應詢問因愚蠢的好奇心作祟而想知道的問題。除此之外，訪談者乃是一個具有特權的發問者，他可以探究受訪者不會告訴其他人的訊息。
4. 訪談者應尊重受訪者的完整性，這意味著訪談者不去質疑受訪者的評價、選擇、動機、觀察的權利或個人價值。
5. 訪談者應確保在訪談進行期間及訪談進行完畢後受訪者不會因為參與訪談而遭受傷害或不利。
(p.65)

一些訪談指導

你要在訪談之中獲得什麼？

在絕大部份的研究訪談中你將希望受訪者能夠就其目睹的事件提供具體的描述。這包括對受訪者而言屬於外在的景物及事件，及受訪者自身的想法及感覺。(p.66)

概括性的描述文字只有在敘述研究的邊緣議題才合宜，任何對於研究而言的重要議題，訪談者都應試圖盡力獲得具體的事件描述。(p.71)

訪談中的時態及特性(Tense and specificity in the interview)

應當牢記在腦中的是真實事件的報告通常都是使用過去式時態。而使用現在式通常都是在進行“概化的陳述”(generalized present)。

第二種的概化陳述我稱之為“概化的過往”(generalized past)。這時受訪者正在進行歸納，而非描述一特殊事件。(p.72)

受訪者通常傾向提供概化的報告而非具體的事例。一個原因是保持一般性會使得他們覺得自己是較負責的報告者。他們也許認為概化的議題較易包含一切而能對提供資訊有較多的貢獻。事實上，當受訪者提供概化的報告時，他們的描述其實顯示他們認為什麼樣的理論是最為典型的或什麼是事件的要點。當他們進行這件事時，他們其實搶了調查者的分析工作。

當問題以概化陳述或概化過往的方式呈現時是較無益的，訪談者必須要小心這點。質性訪談的要點是從受訪者身上獲得外在及內在的經驗。這是需要受訪者提供深入細節的。而當你詢問細節及具體資訊而被受訪者視為是不能接受的隱私侵害時，那麼訪談的合作關係必定有所缺失。(p.73)

要問的問題

沒有所謂的不可思議的問題(magic questions)。所有的問題只要能引導受訪者至研究所希望研究的議題上並使受訪者易於提供資訊的問題就是好問題。有時最好的問題是那種只有幾個字的問題但是卻可以使受訪者娓娓道來的問題。能夠幫助受訪者提供你所需要的資料的任何事都是好的。(p.74)

敘述問題(on phrasing the question)

不要藉由提供問題預設答案而影響受訪者的回答。然而有時你可以藉由表明你的了解狀況幫助受訪者提供更完整的報告，一個方法是指出受訪者的狀態。如：「你必定對那件事感到不高興」，或「聽起來你有一種十分強烈的反應。」不必老是強迫自己必須是沒有指示特定方向的，但是要確定最終所引用的文字或圖像是受訪者的，不是你的。(p.74)

幫助受訪者詳述資訊

最重要的一件事是獲得與發問相關議題的具體資訊。以下是一些你希望獲得的發展形式及一些你可以用來獲得的方法：

- 1.擴展：你也許希望知道事件如何引發的，你可以問：那是怎麼發生的呀？什麼導致它的發生？或你想知道事件的影響，你可以問：你如何繼續過日子？接下來發生什麼呢？
- 2.填滿細節：你希望受訪者能夠提供更細緻的資訊，你可以問：你可以稍微描述一下嗎？
- 3.確認作用者：你希望了解發生事件所處的社會脈絡，除了受訪者之外，還有其他人亦置身其中。你可以問：還有誰在那裡，他們在做些什麼呢？
- 4.受訪者曾經尋求諮詢的對象：當研究是在關心受訪者如何處理難題這方面議題時，你也許應該詢問受訪者曾經和誰討論過事件及受訪者說了什麼。這可以提供有關受訪者當時如何看待事件的資訊。你可以問：你有沒有和誰討論過什麼事情發生在你身上呢？
- 5.內在事件：你通常希望獲得伴隨外在事件的發生而對受訪者造成的內在影響。內在事件包括了知覺（受訪者聽到或看到什麼）、認知（受訪者在想什麼？相信什麼？決定什麼？）、情緒（受訪者感覺為何？受訪者曾經歷何種奮鬥或刺激？），它也包括受訪者的先前理解、價值觀、目標、希望及恐懼。當受訪者描述什麼事情發生後，你可以請他敘述他的認知反應：「當事情發生時，你有什麼想法？」或你可以獲得他的情緒反應，你可以問他：「當他那樣說的時候你有什麼樣的感覺？」(p.75)
- 6.使得指示更為明顯：受訪者會使用一些手勢或愁眉苦臉或聳肩表示未說出口的感覺，這些將不會出現在你的逐字稿中。傳達受訪者他的感覺是值得化為文字的訊息，你可以藉由點頭的方式表示你的理解，然後請他詳述你的問題：你的感覺是什麼呢？(p.76)

處理困難的問題

一般說來，如果要發展困難的議題，很重要的一件事是在進入此議題討論前應先建立可信賴的研究關係。對訪談者而言同等重要的是為何這些資訊對他而言是必須的。訪談者在進行任何研究時應該總是清楚研究的目標為何，當他們問及敏感的議題，知道自己為何要問尤其是一件重要的事。(p.76)

記號

我將記號定義為受訪者對於一重要事件或感覺狀態的剎那間參考(passing reference)。受訪者指出某件事對他有重大意義，他也許了解這對於研究也許不是那麼重要，如果這時你拾起它，它就在那兒了！有時它們將對研究有重大貢獻！

記號出現在討論某件事的時候，所以你必須記住它們並在可能的時間提出討論。盡可能快速指出記號之所在也是不錯的方式。讓記號溜走其實告訴受訪者那個議題對你而言是不重要的。它同時也告訴受訪者你只對問題的答案有興趣，而不是對受訪者的完整經歷有興趣。(p.77)

處理訪談

干擾

訪談的第一守則是如果受訪者要說什麼就讓他說出來吧！如果你發現你說的比受訪者還要多，當受訪者試著打斷你，你卻插嘴或把持發言權，那麼訪談必定有什麼地方不對勁！你必須找出自己為何要搶著發言的原因，但不管你是否已找出，你必須停止這種情況的發生！

絕對不要競逐訪談的控制權！訪談是互助合作的！訪談者的責任是設定討論議題，但要以一種合作的態度進行此項工作。你經常可以改變方向但是不要阻止受訪者自由談話！(p.78)

談論自己

訪談是和受訪者有關的事情，而非訪談者。以我的觀點，至少在訪談結束之前，訪談者不應該作太多的自我陳述。

如果受訪者問你特殊的個人問題，你應誠實回答而不是留下一個謎，但是回應應是簡潔的，因為受訪者的經歷才是重要的。

一些訪談者認為自我揭露有益受訪者的揭露。我自身的經驗是自我揭露將使訪談變為複雜，它將注意力從受訪者身上轉移到訪談者上，並且改變了受訪者和訪談者的關係。(p.79)

檢視受訪者提供的資訊

想像什麼是你想從訪談中知道的。訪談大綱即是這個圖像的陳述。當你仔細傾聽之時，你應要分析談話的題材是否能夠對研究報告有所助益。(p.79)

受訪者報告的充足性

你如何知道被告知的訊息已經足夠了？一個測試的方法是將之視覺化。你可以構築場景並想像誰處在那種狀況下及參與者的關係為何？如果你是策畫劇院場景的人，你知道什麼人該被放在那裡嗎？你知道誰要說什麼嗎？你可以處理情節發展嗎？事實上，你永遠不可能獲得足夠的資訊去完成這些事，但是你必須能夠辨識場景的主要特色，知道重要的事情被說了出來，也許要知道場景如何演變及接下來會發生什麼。

如果有一件事在你的研究中佔有絕對重要性，那麼你應盡所有能力嘗試得到受訪者所能提供的最多資訊，直到受訪者變成難以駕馭為止。(p.80)

處理推移（話題轉移）

轉移新話題要求受訪者停止原先的談話及思考，重新定位自己，改變話題也許是必須的，但它們會造成擾亂。(p.80)

我通常告訴為我進行訪談的人他們每次訪談只能混亂受訪者最多三次。事實上，受訪者能夠被打斷多少次後仍能保持完整的報告要視訪談關係的品質而定。

只要仍然在訪談的架構之中，跟隨受訪者的聯想進行訪談是一個好的策略。敘述推移的進行可使受訪者為改變方向作準備。你可以做以下說明：「好的，現在這兒有另一個話題也是我想要和你的討論的…」，受訪者仍然被擾亂了，但是已經事先說明將改變發問方向了。(p.81)

訪談關係應該運作多好？

使用我們自身的感覺作為訪談到底進行的如何之指引。如果你對受訪者感到厭煩，那麼必然有一些錯誤正在發生。受訪者也許迴避情緒的議題或以一種防衛的方式僅提供十分膚淺的資訊。情況是，如果受訪者的報告是豐富且生動的，你將不會感到無聊厭煩。

如果你感覺訪談有點令人厭煩，找一些具有活力的主題吧！記住你至少必需和報告的最終讀者一樣對訪談的主題感到興趣。如果你也覺得議題很無聊，你可以確定讀者也會覺得很無聊！

一個尋找動人題材的方法是問問自己有什麼東西是受訪者覺得重要的但卻未表現出來的。如果你很專注，你將可以找到一些受訪者在報告時所展現的情緒狀態。他們可以藉由一些描述、他們所說的故事、他們的手勢及聲調表現出他們的情緒為何。(p.82)

但若訪談真的陷入僵局，你應使用標準的技巧使訪談進行，並記住並非每一個訪談都會是極佳的訪談。(p.83)

訪談的例子

好的訪談例子

訪談一：和受訪者合作而能創造有用題材的訪談(p.83-99)

訪談二：與受訪者協商要報告什麼的訪談(p.99-106)。

在訪談初期，訪談者必須要尋找受訪者能夠提供有用資料的題材。訪談大綱告訴訪談者研究所需議題的資訊為何，但受訪者也許在某一部份貢獻很多，但另一部份則不然。因此在訪談初期應該嘗試與受訪者協商所要討論的議題。這麼做不但使議題更具價值，同時也會加強訪談的合作關係。(p.106)

不好的訪談例子

不好的訪談可以從僅有一頁的逐字稿而辨識出來：受訪者和訪談者說話的比例接近於一比一。但以量取勝的訪談也未必保證是好的訪談，訪談者可以藉由說的跟受訪者一樣多或是准許受訪者說出一大堆對研究毫無價值的東西而製造一個不好的訪談。

不好的訪談得到的經常是稀稀落落的回應而非行雲流水式的回應。導致稀稀落落的回應的原因通常是訪談者問答的方式和受訪者的思考訓練沒有關連：訪談者被訪談大綱所牽絆，或是他們用訪談者的思考模式呈現問題。(p.107)

訪談三：具有不可動搖預設的訪談者(p.107-110)，訪談四：拒絕受訪者帶領的訪談(p.111-115)，訪談五：失去研究合作關係的訪談(p.115-119)

Chapter 5 Issues in interviewing

訪談對於受訪者及訪談者的影響

做一個受訪者是什麼樣的感覺？

以訪問HIV測試呈陽性反應的人為例(p.121)。訪談提供人們和一個細心且具有同情心的傾聽者討論急迫問題的機會。即使聽者沒有做任何事—沒有加以詮釋或提供意見—也沒有關係。談話本身及仔細傾聽就充滿價值了。

和一個能夠傾聽的人談話本身就極具價值。一個人的經驗藉由發聲及分享的過程而被正當化。同時它也使人們能夠系統性陳述自身經驗而能明白個中意義。(p.122)

訪談使得受訪者以適中的距離去討論對他們情緒有重大影響的題材：與情緒有足夠近的距離以便將經驗告知訪談者，但亦能保持適當距離以維持自制。和訪談者的合作關係可以在受訪者探查曾經使他-困惑、悲傷或痛苦的題材時提供強大的支持力量。受訪者的任務—描述具體發生的事件—需要受訪者對事件能維持記憶及感覺，有時甚至必須重新經驗事件。結果可以使受訪者對從前感到煩惱的事件感覺變得較輕鬆自在。

一個質性訪談對受訪者可能造成的風險為基本上具有時間限制的研究關係而產生的影響。當你對一個與社會較為隔離的受訪者進行一系列訪談後，他可能會在結束所有訪談後覺得自己被拋棄了。我們可以採取一些預防措施使得受訪者的失落感不至於太嚴重。可以告知受訪者將要進行多少次訪談，而在最後一次訪談時做一個結論幫助受訪者獲致討論終結的經驗。

訪談可能使得一些人仔細思考自身的生活，結果，造成了改變。(p.123)

在少數例子中，受訪者會對他們在訪談時太過自由討論一些事情感到後悔。例如有一些人會要我將包含某個話題的錄音部份洗掉，或是要求我將錄音帶寄回。我都會按照受訪者要求行事，在這些例子裡，受訪者很明顯只是有一時的不舒服而已(?)。

有些受訪者會擔心在報告發表後他們會被認出來。

一些我們正在進行的訪談正是在探討人們當下的沮喪，如正在分居的夫妻或感染嚴重疾病的人們，進行訪談暴露了他們的苦惱。做一個無干擾的訪談者是不可能的，你應該承認受訪者悲傷之處，坐下傾聽並准許人們去感覺他們所感知的任何感覺。(p.124)

一個訪談者有沒有權力去詢問受訪者可能會造成傷害的議題呢？如果那是研究所要探討的，那麼答案是“當然”。受訪者應在先前就同意訪談的議題，而訪談者必須能夠體貼的發問及傾聽。如果題材與研究有關但是訪談者不確定受訪者是否願意討論，那麼訪談者必須先詢問：你覺得討論這件事對你來說有沒有問題？(p.125)

做一個訪談者（傾聽者）是什麼樣的感覺？

一般來說，訪談之所以動人不只是因為我和受訪者的言談及思考的韻律能夠配合的恰到好處，而是在於我可以藉由其他人看世界的方式來了解這個世界。

在每一個研究所進行的訪談之中，我可以找到一些可以喚起我個人生命發展或自身所關心事情的報告，這些往往使得我的思考及感覺蜂擁而至。這時我會繼續傾聽受訪者在說什麼，但同時也准許我的感覺及想法進入意識之中，以期我能夠更加了解受訪者。(p.125)

我的目標是使自己在情緒上了解受訪者的報告但不讓我的注意力被我自身的感覺及想法擄掠。當我們進行對受訪者可能是痛苦不堪的議題之訪談或是我們會因同情他們的報告而產生痛苦時，獲致一個中立化的位置是必要的。這種中立化不是無情的，而是訪談者在情緒上了解但仍能傾聽受訪者的心聲。

進行訪談對我而言是十分疲累的一件事。要維持一個不迷失的專注是十分耗能的。加入受訪者的思考模式但又隨時警覺什麼東西還沒有討論也是耗費能量的。檢視自身的反應並判斷議題是否已經足夠生動、牢記我希望研究的議題、記得察看錄音機是否正常運作都是要耗費能量的。我不能在一天之內進行太多訪談，兩個就夠多了。

有時一些訪談讓我覺得自己被拋棄了，我感到茫然不知所措，懷疑我是不是處理的很爛。遇到這種情況，和別人討論到底是什麼東西在其中作祟是很重要的。

當訪談進行順利時我總是感到十分滿足。訪談本身就可以是一個好經驗，此外，我還知道我的錄音帶中將有一些有價值的東西。有時在結束一個順利的訪談後，我發現我相信自己是善於從事這件事，並且為自己感到高興。但就像是一個銅板的兩面，進行一個不好的訪談後，我的感覺壞透了。(p.126)

即使有時候訪談失敗，我仍然覺得我可從訪談中得到很多東西。這時我會覺得我擁有雙重的特權：擁有進入受訪者生活的特權及得到學習機會之特權。(p.127)

訪談者的責任

雖然訪談不太可能將痛苦或煩惱引進受訪者的生活，但訪談的確可能再度引出受訪者早已拋出意識之外的痛苦。但訪談本身及訪談者都不應為受訪者的悲傷及眼淚負責。訪談者也不應因為受訪者的陳述而改變他與受訪者的關係。一個奠基於互相尊重，關心是否能夠創造有用資訊的合作關係應該繼續維持下去。(p.127)

當受訪者的各種情緒蜂擁而至的時候，訪談者對其尊重的表現應是安靜的坐著。訪談者跨越自身角色而以熱情朋友的身份給予鼓勵的方式是不當的作法。這種作法不但未遵守訪談者應扮演的角色，它也暗示你不願意傾聽。

訪談者藉由告訴受訪者「我知道那有多困難」而給予安慰的作法也是不適當的。訪談者並沒有權利去變更受訪者的感覺，同時他也沒有權利給予評價。訪談者是工作伙伴，不是治療師、朋友或一個給予評價的閱聽人。

訪談者最好的作法是在適中的距離中回應受訪者的感覺，並與之共鳴，但千萬別被他們壓倒。

訪談者沒有理由要為引起受訪者的悲傷或痛苦而感到內疚。談話本身並不會造成傷害。但訪談者仍應隨時保持對受訪者的敏感、機敏及尊重，這對一個正表現痛苦的受訪者而言是必要的且重要的。(p.128)

Janet Malcolm曾經指出所有的記者—她的看法可擴及至所有進行訪談的人—都是騙子，他們精於建立起溫暖及信賴關係而能夠獲致他們所想要的資訊。她指出這會造成受訪者感覺他們被誤導了(misled)。

這可能是真的，但我覺得未必或應該如此。和受訪者之間的關係應是研究伙伴關係，除此之外，我認為訪談者應確保受訪者不會因為他們參與合作而遭受傷害。和醫師不同的，訪談者沒有責任給予受訪者恩惠，而和醫師相同的是，他們不能傷害受訪者。

訪談者應遵守保守秘密的承諾，受訪者所說的任何東西不應被用在研究之外的事情上。另外，報告的寫法應使受訪者身份不能被辨認出來。

我想，我們對受訪者還有一個應負的責任，即，我們有義務盡我們所能生產一個好的報告。受訪者參與我們的合夥關係，他們希望盡其所能提供他們的觀察供研究使用，因此，我們有責任使他們的情況被他人知曉。(p.131)

保密的兩難

我們向受訪者保證我們會守密，事實上，同意書上即載有此種保證。但是如果受訪者是一個殺人犯或承認他們的行為犯了法、有持續傷害他人或兒童時，你該怎麼辦呢？(p.131)

如果遇到這種情況，我想我會盡力與適當的主事單位聯繫。但有時我不會向任何人報告任何事，因為我覺得我必須遵從守密的誓言。這即是守密的兩難。(p.132)

一個解決的方法是在同意書上載明在某些情況之下守密的誓言是會被打破的。(p.133)

研究訪談與治療訪談

研究訪談者與治療師有一些相似的地方：他們都鼓勵受訪者去詳述想法及記憶、引出受訪者的情緒，及他們是仔細的傾聽者。

然而研究訪談和治療訪談有許多不同的地方：1.研究訪談與治療訪談的目標及策略不同(p.134)。2.研究訪談及治療訪談引出的題材不同。3.研究者和治療師與受訪者所建立的訪談關係不同。4.病患付錢給治療師而獲得幫助，而訪談者的酬勞則由研究案給付。(p.135)

如果受訪者需要臨床服務…

當你和一個充滿煩惱的人進行訪談而你覺得心理治療對他而言是有所助益的時候，你該怎麼做？

一個好的作法是準備一張可以提供服務的單位的清單，包括治療師及社會機構，給予向你尋求介紹的人。(p.135)

如果受訪者沒有顯示任何接受臨床服務的興趣但你覺得他們必須接受，那麼你可能有問題喔！(p.136)

將受訪者與訪談者配對（與受訪者相符的訪談者）

希望訪談者和受訪者有一致性的原因有兩個：使得受訪者較能接受訪談者及與受訪者較相似的訪談者能夠促進了解。(p.136)

在這裡所要討論的是訪談者為了變成有效的訪談者而在受訪者的世界中扮演局內人的必要程度為何。

一些有關調查訪談的研究顯示受訪者真的會根據訪談者可觀察到的特徵猜測他們將採取的評斷，在這個觀點下，這些可觀察的特徵將會影響他們發表的意見及態度。然而，在每一個個案中，你很難去預想訪談者的何種特質對受訪者而言是重要的。此外，訪談者擁許多的特質，受訪者在某一方面可能會視訪談者為局內人，但在另一方面則視其為局外人。

大致說來，我覺得能夠成為受訪者生活中的局內人較好，因為它使得與受訪者合作關係的建立較容易。但是一些我曾做過的有益的訪談之所以很好也正因為我所扮演的角色是一個需要受訪者提供其生活環境的知識局外人而獲致的。(p.137)

此外，有時受訪者和局外人較易毫不隱瞞談話，因為局外人一方面被認為是能夠提供保護，但卻又不像局內人那樣可能會譴責受訪者不合乎其所處環境價值評價的行為。

當然受訪者可能會因為你不會了解他們或你不能被信任或你不知如何發問而決定不和你談話。所以，當你去研究一個新環境時的首要之事即是學習如何被教導(how to be instructed)。這樣一來，也許調查者一開始可能完完全全是一個局外人，但是遲早可以學得如何處理訪談的。(p.138)

社經地位

我覺得對我而言和藍領工作者或接受社會救助的人進行訪談通常較易建立好的研究合作關係。我所需要做的即是在訪談的時候十分體貼並且全神貫注即可。但是當訪談社經地位高於我的人，由於所在領域的不同會降低我們之間的連結。(p.138)

我覺得最難的訪談是對那些所在領域和我差不了多遠的高度成功的學者或專業者進行訪談。我覺得在對職業上的局內人進行訪談不太容易之處在於競爭很難被暫時擱置，此外，保密也是一個大問題。因此，除了你的研究就是必須對這些人進行訪談，不然我會十分謹慎行事的。(p.139)

種族及民族

一般感覺訪談者若能和受訪者具有同樣種族或具有同樣民族背景是比較好的。我倒不以為然，在我的經驗中，種族或民族的差異也許會對受訪者的潛在初期的反應造成影響，但一旦訪談開始進行，這些差異對於訪談合作關係的品質影響其實很小。(p.139)

性別

大部份的情況中，我覺得男性對女性進行訪談可以做得和他們對男性進行訪談一樣成功，女性亦然。

然而，有時性別交錯的訪談會使得受訪者或訪談者感到不舒服。受訪者想要測試是否能夠和女性訪談者有性行為對於女性訪談者而言是一大挑戰。對訪談的不舒服感覺給予避免繼續進行訪談一個足夠充足的理由，只要任何一個人感到不舒服，結束它吧！(p.141)

年齡

年齡的差異絕對會在關係本質的建立上有所影響。當我較年少時，我的角色總是一個經驗缺乏者，現在我經常扮演的是一個具有廣泛經驗者的角色。但是不管我跟年長的或是年少的人進行訪談，我總是盡量仔細傾聽，訪談的要旨並不會因為這個差異而有所不同。(p.141)

訪談難事(interviewing difficulties)

問題受訪者

無反應的受訪者

遇到沒有反應的受訪者最好方法是對受訪者起初反應採取較令人讚賞的幽默方式進行，有時合作關係無法建立是因為遣詞用字不當而使得受訪者不願意做出回應。(p.142)

決定只呈現特定圖像的受訪者

遇到一個極力避免討論研究議題的受訪者是很麻煩的事。有時受訪者會顯得焦躁不安或十分緊張，他們也許仍然能夠提供有用的資訊，但絕對稱不上是好的訪談。(p.143)

那些擁有刺痛感覺的人們

當人們正處於悲傷及極度痛苦之時，他們需要的是讓他們的悲痛被他人了解並且藉由將傷痛推開而獲得釋懷。因此人們有時希望能和他人討論，有時則不然。訪談者——一個領悟力強的陌生人，是專業的，關心他們但不為其所影響，能夠傾聽但不隨便提供淺薄的同情或客套話——是一個最佳談話人選。(p.143)

如果我不是處在這種情況下，你才不會想對我進行訪談

訪談有時提醒受訪者他們是被分類為受到傷害的一群或因不幸原因而成為特殊的一群人，人們有時會敘述此種感覺。(p.144)

他者在場

在進行訪談時若有他者在場總是會對問什麼東西及回答什麼有所影響。通常，處理這種情況的最好方法就是將所有人都納入訪談之中。這樣一來，可以使他們所說的事情將會變得更明白。(p.144)

訪談失敗

當受訪者在進行訪談時有不舒服的感覺，他們可能會誇張的看他們的手錶，然後問你還有多少問題，或甚至就停止談話。而去睡覺是受訪者是與訪談者鬥爭中奪取訪談控制權最後的行動。

訪談者遲早會碰到一個不好的訪談，這時訪談者已經窮盡一切努力，但受訪者仍然無法提供有用的資料。當我遇到不成功的訪談，我的第一反應是那必定是我的錯。但是其實不成功的訪談，就如好的訪談一樣，是訪談者和受訪者共同製造出來的。(p.145)

當訪談進行的很糟糕時該怎麼做

要知曉一個訪談是否進行的很糟並不是一件困難的事，因為這時受訪者和你絕不可能感到輕鬆自在。受訪者會藉由失去注意力、稀稀落落的回應到公然的挑戰顯示他們對於訪談感到不舒服、抵制或反抗。你感到訪談無法吸引你，你不能和受訪者的陳述產生共鳴，你發現要仔細傾聽是一件很困難的事。你對於訪談只獲得一點點的資訊然而你卻無計可施感到十分的痛苦。(p.146)

你能做什麼呢？如果這種情形是發生在訪談的前幾分鐘，你只能希望你和受訪者能夠變得較為自在。但是如果訪談已經進行五分鐘，而受訪者顯示其不舒服的感覺，你應該試著去加強研究的合夥關係。你應該去檢視受訪者是否了解及接受研究的假說。打斷正在進行的問話而和受訪者討論研究的目的可以使受訪者較容易對接下來的問題提供資訊。只要還在研究的實質架構之下，你就應該窮盡所能去跟隨受訪者的帶領，讓他們決定要說什麼。除此之外，你仍然要十分專注受訪者所陳述的文本(text)及次文本(subtext)。

一個處理不肯提供訊息的受訪者的方法是告訴他們：「對我們而言，和我們一起進行討論的人能夠給予我們與研究議題有關的完整經驗或意見是十分重要的。而在這方面有沒有你可以做到的部份呢？」

以我自身的經驗來說，當一個訪談進行的很糟並且沒有成就任何事情，然而我並不想放棄時，那麼在受訪者想結束它之前先結束它，並且安排下一次再次見面。回到辦公室，我會和我的同僚討論訪談所遇到的難題或是至少想想下一次訪談該如何進行。

但當你面對一些受訪者，有時所有的努力都是徒勞無功的。這也許是因為訪談者和受訪者特殊的配對出了問題。或是受訪者總是拒絕提供有用的資訊或他們沒有能力去提供。記下這些經驗。一個研究中包含的每一個訪談並不必然都是具有啟發性的。如果這個受訪者不能提供你有關某些現象的資訊，其他人也許能夠提供。錯失從受訪者身上學習東西的機會是一件丟面子的事，而一個糟糕的訪談對研究而言也是一個損失，幸好這些損失基本上不致於造成致命的損失。(p.147)

效度議題：受訪者是否說了事實，完完整整的事實，並且除了實話以外沒有別的了嗎？

當要求受訪者提供事件的詳盡描述，那麼要維持與事實相反的陳述是十分不容易的一件事。(p.148)

但是當我們預期我們會被告知以事實，我們不應假設我們會被告知完整的事實或精確的事實。如果受訪者想要避開一些事件、行為或他們生活的某一部份，那麼你最好相信他們是可以獲致成功的。此外，在我們和受訪者建立特別的信任關係之前，是不可能聽到某一些事情的。

我們亦不能確定我們所聽到的就是精確的事實。由於受訪者的記憶變化無常，使得他們的報告中有些部份的觀察是十分澄澈明透，但是其他部份卻曖昧不明、扭曲變形甚至被封鎖了。受訪者會渲染對其具有正面意義的圖像之回應。這經常發生在第一次訪談時，在接下來的訪談中，當受訪者擁有較多被接納的自信時，可能會提供正確的資訊。

為了呈現正面自我圖像而渲染回應的情形經常發生在詢問受訪者的意見、態度、評判、評價、價值觀或信念之時。(p.149)

資訊是被脈絡所定的一亦即，部份被訪談情況所形塑—尤其當可以自由連結事件的意見之時。將經驗概化亦是被所處脈絡決定的，因為它們依賴加權，而這可能和事實很不一致。

從各種角度來看，我們所得的訪談資料可能都是很有問題的，但是，資料豐富且被受訪者牢牢記住的事件之詳盡描述應是值得信賴的。

有時我們可以藉由與其他受訪者進行訪談而檢驗受訪者報告的效度。有時，我們可以找到一些記錄而能夠提供證明。但大多數的時候我們依賴訪談的品質為何作為資料效度的判準。基本上，我們對於資料效度最好的保證乃是來自一個良好訪談關係脈絡下所得的訪談資料。(p.150)

Chapter 6 Analysis of data

許多的調查者將分析資料這件事擱置直到進入“分析期”時才開始進行資料分析。Anselm Strauss、Miles及Huberman極力主張分析工作在資料蒐集時即應盡快展開。Miles及Huberman發現調查者若在資料蒐集時發展出較多的理解，他們將會較確定資料蒐集的足夠與否，並且會對於資料分析這個工作懷有較少的恐懼。

即使以上的看法具有無可置疑的優點，但是一定要等到訪談進行完畢才能夠全神貫注於分析及撰寫上仍是十分有可能發生的事情。(p.151)

分析和撰寫可以和資料蒐集的階段分開，但是分析和撰寫兩者之間是不可以分開的。要撰寫什麼樣的報告和如何進行資料分析是連帶被決定的。

我們可以確認出四種分析及報導的方法。這四種方法代表了不同策略關係的組合：首先，報告可能將焦點放在特殊議題或個案之上，其次，是報告想要概化到那種程度。

分析和報告可以是處理從受訪者身上學到的議題或是處理受訪者自身。我們可以稱前者為以議題為焦點的(issue-focused)，後者為以個案為焦點的(case-focused)。

分析和報告可以處理從保留受訪者的報告到從他們報告中尋求概化的不同程度。前者稱為具體階段(level of the concrete)，後者稱為概化階段(level of the generalized)。

當報告（及導出種報告的資料分析方法）是以議題為焦點及是概化的，我們稱之為一般的社會學報告(sociological account)。當報告是以議題為焦點且是具體化的，我們得到的是一般歷史性或新聞雜誌性的報告(historical or journalistic account)。當報告是以個案為焦點及具體的，我們稱為一般的個案研究(case studies of individuals)。當報告是以個案為焦點而概化的，我們得到類型學的陳述(typological description)。

調查者具有不同的風格，研究有不同的要求及有所不同的閱聽人，因此並沒有一個單一的分析方法或陳述發現的策略。

好報告的相同點在於：它們說了一個有條理的故事。它們提供討論的主軸，或如何運作的影像而使讀者在報告終結之時能夠完全領悟報告的內容。

這類故事必須和所蒐集到的資料一致。一個具有連貫性的故事可以藉由依時間推移的歷史性描述或描述同時發生的事件之連結而獲致。

呈現的策略應在發展訪談大綱時就已經預想過了，事實上從一種策略轉換到另一種策略是很不容易的。(p.153)

議題導向的分析

我相信質性訪談研究呈顯發現最常用的社會科學方法是去描述我們從受訪者所處的情況中學到了什麼。一個以議題為焦點的分析方法會關心我們可從從所有的受訪者身上就一個特殊議題（或事件或過程）中學到什麼。分析者就像一個醫學專家，對肝臟有興趣，而不是對病患有興趣，除非分析者關心的議題不只一個。

以議題為焦點的陳述方式通常是從一個議題的討論轉至下一個議題的討論，而這些議題彼此之間要有邏輯的被連結起來。

有四個不同的分析過程伴隨在創造一個以議題為焦點的訪談資料分析之中。它們是編碼(coding)、分類(sorting)、局部連結(local integration)、及總括性的連結(inclusive integration)。在分析早期，編碼可能是最顯著的，而後，局部及概括性的連結會吸收大部份的能量及注意力。但其實所有的過程都會出現在整個分析之中。編碼乃是為了提供分類及連結而做的，但是分類及連結也可能會引發後續編碼的問題。(p.154)

編碼

編碼的概念在於連結受訪者所說的到某一個將會在報告中出現的觀點或分類之中。如何編碼視我們於計劃中所提出的理論假設及研究旨趣而定。

一些編碼的分類在我們尙未知曉訪談會製造什麼資料之前即已被提及。我們計劃如此編碼是因為它和我們所要探討的問題相關，它可能是一個問題的概念、問題的解釋或問題的影響，及其他我們準備詮釋受訪者資料的準備。這些準備來自我們所受的訓練、我們的閱讀、我們的生命經驗及我們對於問題的一般性了解。

我覺得我自己本身在研究訪談逐字稿時即會開始自動編碼了。我所使用的編碼分類至少在最初期是一種要抓住訪談資料所做的努力。當我在研究資料時我會問問自己我看到了什麼樣的事例、我學到了什麼及這個資料提出了什麼樣的問題。

我通常將我的編碼用一種簡潔明白的陳述或推測方式寫在逐字稿邊緣的地方。之後，我會回頭看看這些註腳。如果它們仍然具有意義，我將它們錄進錄音帶中，就和支持這個編碼的那些訪談敘述連在一起，而轉錄它們做為我的背景註解。我可能會在發展報告的草稿時利用這些簡潔明白的陳述，有時則不然。但是只要我錄下這些註腳，我會牢牢記下這些簡明的陳述並將它們帶入我的腦中，再檢查它們並想想如何測試或繼續發展。我很可能再度回顧訪談敘述看看它們是否真的完全支持我的編碼。(p.155)

在研究早期，如果我採用以議題為焦點的分析，我會從訪談閱讀及為逐字稿編碼轉變成引文檔案(excerpt files)的閱讀及編碼。引文檔案是來自許多和議題相關的訪談引文而構成的。

當我要決定什麼事例適合我所做的編碼之時，詳加記載我對於分類的想法為何是一件必要的事。因此，編碼的分類發展及定義乃是與資料的互動而得的。

編碼這件事不應委派研究助理去做。編碼是對於資料的想法，而這種想法是要對將來的報告負責的。這並不是說他人完全沒有幫助，其實如果能和別人討論編碼總是有用的，如果能和其他正用同樣的資料進行編碼的人一起討論則可以提供討論的基礎。

你什麼時候應停止繼續編碼呢？直到你停止研究逐字稿為止——但是這件事情卻要等到最終報告出爐後才會真正停止。但是研究過程的特性是可以改變的，調查者於資料分析末期會看到所得到的資料越來越能夠符合已經建立的編碼。(p.156)

分類

在電腦及文字處理程式出現之前，在處理逐字稿及其他質性資料的分析上有一個標準的程序：為逐字稿及註腳做一個第二備份。將原先的版本放置一旁，作為原形的提供者。將資料夾做標籤，標籤可能以是報告的段落、章節或章節段落為名。將備份資料分割成和資料夾標籤主題相呼應的單元。將每一個引文放入適合的檔案夾中。當資料夾變得太滿的時候，將資料在細分出一些次主題並將它們區分至新的資料夾中。(p.156)

結果是一系列包含引文的資料夾，每一個資料夾代表一種資料的分類。接下來的局部連結工作即是詮釋資料夾中的資料，而總括性連結即是將資料夾組織成一個有條理的系列。

分割及歸納資料的工作現在可由電腦文字處理程式代勞。分析者在電腦上就可以將訪談資料搬來搬去，搬到適合他們的引文檔案中。接下來，只要有需要，你還可以隨時將這些檔案列印出來。

雖然我覺得別人不可能幫我做編碼的工作，但是的確可以找到幫忙我進行組織引文檔案的人。(p.157)

利用電腦組織引文檔案可以使得資料處理變得更有彈性。電腦在處理分割過於總括性的資料夾至較窄小的資料夾或是將過細的檔案合併較實際用真正的紙張做分類更加容易的多。此外，這些引文檔案可被列印出來而能提供一連串訪談研究及編碼的事件，而你可以隨自己所喜歡的方式組織它們。(p.158)

局部的連結

將資料進行引文檔案的編碼是因為我們相信資料告訴我們一些東西。現在我們所需要的找一個方法來組織及詮釋報告中每一個段落的發現及了解。

一個獲致局部連結的方式是僅僅將引文檔案及編碼做一個摘要：在這個議題中有什麼內容，並且我相信它代表了什麼。我們一開始可以扼要說明資料的主軸：大部份的受訪者說了什麼？接著我們開始處理不符合主軸的資料，即變異，並做摘要。如果有太多的變異存在，那麼我們定義主軸的方式是不能令人滿意的，此時我們必須提出一個較具概括性的陳述。(p.158)

一個使資料變得有意義的方式是能夠對主軸及變異皆能提出描述性摘要的合宜理論。(p.159)

總括性的連結

局部連結將連結及意義帶入引文檔案及它們的編碼。總括性連結的目的是將彼此獨立的局部連結之結果編織成一個首尾相連貫的故事。

總括性連結的問題是要去發展一個架構而能夠包含調查者希望報導的所有分析結果，並且能夠邏輯的從一個議題的討論轉換到下一個議題，而能夠獲致某種一般性的結論。一個初步的報告架構可能已經在發展訪談大綱的時期及已呈現其輪廓了。但這個初步的架構可能需要視訪談及分析的真實了解進行更進一步的發展，甚至是在根本上做一個修訂。(p.160)

在位於研究十分初期的階段之時，我會有一個對於我最終要討論什麼議題的大概想法。這種對什麼議題應該被討論看法形塑了訪談大綱並且為將來的分析提供了核心議題之所在。在獲致核心議題的局部連結之時，我會更進一步的想像什麼最終報告的樣子會是如何，什麼資料應該優先及追隨核心議題。(p.162)

視覺呈現

許多研究者發現對於故事元素的視覺呈現對他們獲致局部連結及總括性連結是十分有用的。Miles及Huberman建議研究者在紙上將議題畫出相關的連線而獲致最終報告的概念架構圖。Becker建議研究者將資料及摘記寫在小卡片上而將它們攤開至平坦的平面上，將它們排列再排列直到它們獲致一個有邏輯的序列為止。Agar則建議研究者去找一個空白的黑板將所有的概念圖像及它們的連結都顯示其上。

以視覺呈現的方式獲得局部連結或總括性連結的方式是人們對於那些剛進入質性研究的人最常提供的建議。(p.162)

以議題為焦點而概化的報告

以Mirra Komarovsky的藍領階級婚姻(blue-collar marriage)研究為例。她的目的是研究藍領階級婚姻和其他婚姻不同之處並且探討社會階級對於婚姻的影響。

她對於有些回應的編碼是採用受訪者提供似合理的分類為基礎。(p.163)而另有其他的編碼並非一個預先的分類，也非來自受訪者的推論。此類編碼可以算是最有趣的，它們來自於對於回應意義的大量思考。

Komarovsky的書中的資料呈現方式是以描述受訪者，並開始描述受訪者結婚的動機、他們婚姻生活的勞動分工、夫妻的溝通及夫妻之間相對的權力做為起頭。接下來是親戚連結、經濟及職業議題、休閒時間的使用，最後，對於發現提出意義。資料的分類就是跟著這個結構直線式的進行。

局部連結吸取了大部份分析的時間及能量。每一個章節幾乎可以視為一個分開的研究。所有的章節都從陳述問題到發展小理論(minitheory)、提供支持的資料、賦予資格(qualifications)，最後，做結論。大部的章節都可以獨立出來成為一個段落報告。(p.164)

Komarovsky的總括性連結乃是引領讀者從婚姻生活的前段時期到婚姻的勞務分工，再到她首要關心的議題—目前婚姻生活的親密度。這些構成了書的大部份章節。在最後，加入了經濟及職業的議題，因為它們會影響婚姻生活，並加入夫妻如何使用休閒時間的章節。最後一章，「理論和方法論的結論(theoretical and methodological conclusions)」，則是意圖組成一個完全事件。

和其他質性研究者比起來，Komarovsky是重視量化的(quantification)。她會報導具有某個特徵的個案所佔的比例。(p.165)

以議題為焦點在具體層次上發展的報告

以Ronald Fraser的Blood of Spain一書為例。Fraser的目的是從被戰爭波及的一般人民觀點來編織西班牙內戰(spanish Civil War)的歷史。他處理了三百個以上的訪談，其目的在於從目擊者的故事中描述戰爭的主要輪廓。

雖然Fraser沒有說明他的分析方法，但是他必定是按照人們所指陳的時間、指出的特定地點、及他們是共和主義者或是國家主義者進行編碼。他的分類亦是直線式的：按照戰爭的時間進程進行資料蒐集，而在同一段時間內按照事件做分類。局部連結的重點乃是在一個歷史脈絡之下應進行什麼樣的描述及他如何引入訪談資料、他應為特殊觀點留置多少空位、應該引用什麼樣的訪談引文、他要為哪種陳述進行釋意、什麼時候他可以將自己的聲音加入報告中及什麼時候讓受訪者發聲。總括性的連結則是按照時間推移組織起所有的事件。(p.168)

以個案為焦點的分析

具體的個案

報紙及雜誌上的專欄大部份是以一個特殊的個案作為起始。我們似乎較可能被一個具體且特別的事物而非抽象及概化的事物所吸引。(p.167)

一個具體的個案研究要做得十分出色是要讓它的讀者了解受訪者在其所處脈絡之下的生命經驗：人們在這個情況下可能會這樣。個案研究使得讀者能夠進入受訪者的生活。

此外，個案研究通常隱含概化的意義，即使它們的正當性未被確定。讀者從個案研究中得到一種以個案作為典型的意識，並得到概化的教訓。他們相信自己學得的並非只關乎從特定的人們而是和關乎和這類人相似的人們，他們並非只是學得一個特定的情況而是這一類情況。

調查者，和讀者一樣較易獲取具體個案而較不易獲得抽象模式。我從建構個案研究的經驗中發現我較易立即了解受訪者的情況，而且我覺得想像情況應如何被呈現及解釋也是較容易的事。

創造一個個案研究是以分類作為起頭的。處理相同議題的資料不論在訪談逐字稿中何時出現都應被放置在一起，這些資料隨後就被組織成在那個議題之下的故事。連結可能以兩階段進行一個案研究類似以議題為焦點的局部連結之分析—第二階段的總括性連結則是將場景連結起來而成為連貫的故事。調查者也許會偶而或經常的加入畫外聲音(voice-over)，亦即用釋意的方式或一頁評論告訴讀者個案的資料之意義為何或指示概化的過程為何。(p.168)

兩個以個案為焦點在具體層次上發展的報告

在Children of Sanchez: Autobiography of A Mexican Family中Oscar Lewis呈現了Jesus Sanchez的四個孩子的自傳。Lewis編輯並重組他的訪談逐字稿使得受訪者生活的敘述皆是透過受訪者自己來告訴大家。他將Jesus Sanchez來到Mexico City打拼作為全書的起點，而以Jesus Sanchez談論自己的現在生活作為結束。在這之間，Lewis放入孩子們對於自己生活的描述—在第一部份描述他們的童年，第二部份則描述成人期早期，第三部份則是他們現在生活的情況。(p.170)

通常，我們進行自傳式報告閱讀之時會注意故事的可信度為何。尤其是當這些故事是在敘述跟他們自己有關的事情時我們更會質疑其可信度。由於Lewis提出四個兄弟姊妹的看法，所以我們聽到的不只是自身的評價，同時也有兄弟姊妹對他們的評價。(p.171)

書中的最後文字是Jesus Sanchez對於自身生命意義的描述。Lewis在其介紹的章節中指出書中的訊息是貧窮文化阻止了人們出頭的機會。但是在最後的陳述中，Jesus Sanchez指出他的故事也許有不同的訊息，他的敘述指出這本書不是關於貧窮，而於關於父親和孩子。這本書的標題—The Children of Sanchez，而不是The Lives of Members of a Poor Family—暗示了Lewis可能知曉這點。(p.172)

Ronald Blythe在他的Akenfield: Portrait of an English Village則是提供了比Lewis更多的聲音。他關心生活在村莊中之受訪者的性格及在他們的所在而非構成受訪者生活的事件。

Blythe經常引進訪談之外的資料：他自己提供夜晚的酒吧的觀察。他希望能夠包括任何事—他的眼睛捕捉到的所有景象、跑進腦子裡的所有想法—只要能夠深刻刻畫村莊的圖像皆可。(p.172)

Blythe並沒有任何描述分析方法的文字，因此我們必須猜測他如何將他的個案研究放在一起。我的猜測是，他進行分類、組合、再重組他的個案資料，也許經過數次重組，直到他找到一個令人歎為觀止的故事之排列為止。(p.173)

類型學(Typologies)作為具體個案轉化為概化之呈現

從具體個案轉變成概念但又不失其全部特徵的方式是引進型態(types)。進行型態的描述乃是指出有一個一般的核心在一組特定個案中被定義了，而現在則是為它取個名字。型態以單一的架構包含了許多的個案。(p.173)

調查者經常是藉由為型態取名而告訴讀者讀者有一個本質存在於此型態之中。接著我們可以說這個本質特徵是要為受訪者的行為負大部份責任的。此種對於型態的觀點和生物學的種的觀念(biological idea of species)相近。

我們可以用和以議題焦點的局部連結資料分析相似的形式以型態為模式做為報告，即決定訪談資料的主軸為何及變異為何。我們可以先敘述我們相信群體作為一個整體為真的地方，接著指出它經常的表現為何及偏離它的變異為何。

型態可以是任何東西組成而作為個案研究的論題—不只限於個人，可能是關係、家庭、組織及其他更多的東西。

型態是一個有效傳達影像的方法，並且這也使得它們容易和思考作連結。事實上，型態因其具有單純化思考(simplify thought)的能力而具有其魅力。捕捉一個單親家長的圖像比家庭角色的配置或單親家長的生活處境觀察來的容易多了，雖然後者才是真實的。(p.175)

有關型態的認識論狀態(the epistemological status of types)

型態從何而來？它們是來自觀察而得的推論或是來自概念的發明？

當大部份的人訴諸於型態的時候，他們暗示了型態抓到了它所包含的事例所共享的本質之處。在這個角度，型態是與真實相連結的。然而，經常不清楚的地方是，當型態的分類是奠基於本質之有無時，那麼人們是如何知曉是否有什麼樣的本質存於一個特殊的事例之中呢？

第二種定義型態的方法是藉由連結一個或更多的顯著特徵定義型態的各個部份。如：年輕的奮鬥者。利用可觀察的項目定義型態可能對分類的工作有所幫助，但是它是不能令人滿意的，提出一個特殊名字及暗示個人可能只因和別人有一點點兒不同即被分派到不同的型態是一件十分奇怪的事。

除了可識別的本質及特徵連結之再現的定義之外，尚有第三種對於型態的定義，即，型態，不管其來源為何，是心靈建構出的概念。Weber指出我們視型態為理想的觀念，真實事例並不必然與其完全相合。我們可以藉由與型態所提供的概念性樣版相比較後了解真實事件為何。是的，我們總是利用型態的觀念幫助我們思考，而且它們總是概化的。但是這個觀點具有其應用限制性的，我們在報中所引用的型態幾乎都是要用來描述我們的資料。由於型態是理想化的，但是我們以描述性的文字進行型態的描述時，讀者將會詮釋其是真實世界中擁有某種特質的人們的真實陳述。

我的意見是型態來自於可觀察的事例的概化。如果事例被仔細的觀察而型態抓住了其中重要的動力所在，它們可以成為解釋事件如何發生的有利方法。一個經常被用來作為人格特徵的分類是星座。人們使用這個分類使個人行為較能被理解及可預測。當然，沒有任何證據支持這個理論。

總括來說，形態及形態學是資料分析的有價值資源，但應謹慎對待之。

以個案為焦點的概化分析之例子

以Michael Maccoby的The Gamesman: Writing and Losing the Career Game為例。Michael Maccoby企圖描述掌控美國商業的經營型態。他以結構及非結構式的訪談對12家主要公司對250個經理進行訪談，他定義了四種型態：gamesman、craftman、jungle fighters及campany man。gamesman將工作視為遊戲般的挑戰、craftman視工作為處理一系列的技術問題、jungle fighters則是要在衝突中獲勝，而campany man則視工作為服務的機會。

他也詳述四種型態的商業領袖如何在商業環境中運作。並將個案研究放置到他的分類之中，並敘述在什麼樣的環境中哪種類型的人可以作得很好。(p.177)

Maccoby的型態從何而來？Maccoby指出它是根據經理的自我陳述及其他同僚對他們的陳述而來。(p.177)

因果關係的論證

質性訪談研究的因果關係論證十分仰賴於一連串可視覺化的事件描述，一個事件跟隨著另一個事件。

此種描述和量化研究對於因果關係的辯證是不一樣的。量化研究藉由相關係數為先前發生及後來發生事件提供因果關係的分析。例如妻子的教育程度與友誼式的婚姻(companionable marriage)相關

係數為何。而在質性研究中我們會從妻子所受的教育或和教育有關的因子出發，檢視它們在婚姻互動的過程中表現為何。(p.179)

受訪者通常對因果關係有所想法，但是你要謹慎的對待它們。

然而，我們最好留意受訪者對於社會發展所做的因果關係之描述。通常，他們總是可以辨識出事件之所以造成的部份動力為何。一些受訪者更是應特別對待之，因為他們可能和決策制訂的過程密切相關，或是和引發事件進行的活動有關，或是他們所陳述的是特別有知覺的或是經過深思的。這些受訪者所告訴我們的事情可以作為往後什麼是應該被關注的建議，並且他們也指出我們一個正確的方向。

我想基本上去判斷因果推論的正當性是去考慮我們所擁有的一切證據，我們需要衡量訪談資料支持此種確認的性質及比重；考慮是否有反對的個案，如果有，我們可不可以為其提出合理的解釋；並決定是否有其他的基礎去支持它，或另一方面，找出懷疑它的理由為何。(p.181)

摘要

每一種分析方法都有其說服力及弱點。概化的方法，不管是以議題為焦點或以個案為焦點的報告，對於我們的貢獻是使我們了解某種程度的理論。而那些具體的資料，同樣的，不管是以議題為焦點或以個案為焦點的報告則擴大我們的經驗及為我們發展推論時提供一個基礎。

因果的解釋在所有方法中出現。它的論證仰賴實際的及邏輯的基礎，和一個調查及實驗是很不相同的，但是它也為我們的理解做出了貢獻。(p.182)

Chapter 7 Writing the report

開始動手

當研究已經到了寫作的階段，這通常意指你已經擁有一大堆的資料。研究的檔案櫃中可能已經包括一除了訪談逐字稿及陳述摘要檔案之外—逐字稿的編碼、小理論的描述、支持小理論的資料、文獻的摘要、所問問題的清單，及一些答案和其它的問題。那兒也許也有章節的輪廓或草稿。但不管你已擁有這麼多東西—也許就是因為這樣—對於調查者而言要從那裡開始著手報告的撰寫工作是一件難事。

第一個努力是去思考激發研究動機的問題，看看它們是如何被回答了。這可以提供研究一個簡單的輪廓。但是回答研究最初發問可能僅佔收集到資料的一小部份而已，或是當研究進行後，研究的最初發問已經不再位於中心位置了。

如果調查者已經花了很多的力氣進行資料分析，則分析的結果應該提供資料做為報告。所需要做的工作可能是組織它們、發展及呈現它們。但是另一方面，研究者也許會延遲完全尺度的分析工作(full scale analysis)直到他已經決定寫什麼樣的報告才開始著手。但是採取後者的調查者通常對於從那兒開始有更多的不確定性。(p.183)

這兒有一些運用方法對於開始著手寫作的準備也許有所幫助。

以具體事件作為開頭

你要說什麼樣的故事？寫下所有你覺得動人心弦而能夠抓住閱聽人注意的故事。現在將這些故事分類並使它們獲致一個次序。

和以上方法不同的另一個方法是確認可作為示範的受訪者，將他們的訪談發展成個案研究，接著將個案研究放在具有邏輯的次序中。你應該注意人們在每一個個案研究中可以學得什麼。如果你做了這件事，你應該可以思考用最好的方法傳達這些訊息。

第三種可能性是你可以描述在進行研究時自身的經驗為何。你可以用你的先前理解作為起頭，描述你想要學到什麼，而以你現在知道什麼作為結束。

以概念作為開頭

在發展訪談大綱時你可能已經確實想過你要如何呈現你的發現了。現在回到訪談大綱並想像一個概念化的受訪者。描寫這個概念化的受訪者會如何處理訪談大綱中所提出的每一個議題。如果你現在已經發展這種描述並且將支持的資料加入了，你已經擁有報告的骨架了。(p.184)

將你所獲得的真實發現和你在研究開始時心中所預想的進行比較。你知道了什麼？而研究進行後，還有什麼是你仍不知道的？這可以告訴你研究的哪個部份對於研究可能的讀者而言是有所幫助的。現在想想如何組織你要報導的東西並且如何提供證據作為支持。結果，你將可以得到報告的輪廓。

以混合的資料作為開頭

你可以將所有已經發展的分析資料列印出來，包括備忘錄、註解、特別有用並以主題進行分類的訪談引文等等。現在試著為分類做摘要。在每一個摘要中，企圖連結你找到的東西及所有能夠呈現共同主題的所有東西。

或是你可以回顧和研究主題有關的文獻。其他調查者所感興趣的是什麼？你的研究可以說明他們的興趣嗎？你的研究可以提供有力支持嗎？或是某些概念需要修正？找出你是如何去發展論證的，你將以什麼次序發展你的論點及要如何將證據帶入。(p.185)

初期的草稿（初稿）

我自身的經驗是我會在這些準備工作完成之前就開始撰寫報告了。而且我通常是從第一章開始寫，即使真正重要的東西要在第50頁以後才出現也是如此。這也許是因為我想要那種推動原稿更上一層樓的感覺而採取的方法吧！

- 我會試著儘快完成我的初稿，以確定是否已經掌握了所有的要素。(p.185)

報告是要給哪種閱聽人閱讀的？

如何呈顯資料和你想要給那類閱聽人閱讀息息相關。

學院派的閱聽人

學院派的閱聽人首先希望知道報告如何對他們的知識或理解有所助益。報告要為他們花費時間閱讀提供正當性。你必須告訴他們報告會告訴他們一些新的且重要的事情。

學院派的閱聽人對於可信度的標準要求很高。他們可能會去思考對照的群體。他們之中的一些人十分精於想出另類的詮釋。超出取樣的概化會使他們感到不舒服。他們會想知道概化之正當性為何。

你應該以訪談資料為基礎提出事情為何至此的論證，你不應只是作理論上的分析，還應包括主張的提出。你必需公平處理你的證據，但你也需要發展自己的推論以獲得結論。如果你覺得某件事可能是真的，但卻又不是那麼確定，那麼關於這件事的一切東西都是值得說出的。主-n論點提供以量化資料之支持是有所幫助的。(p.186)

專業閱聽人

專業閱聽人可能關心你的報告的應用價值為何。他們希望一個報告能夠對他們的能力增進有所貢獻。

他們不像學院派閱聽人會要求無可置疑的證據之提出，他們最在乎的是報告是否能夠對他們的工作有所助益。

研究案的委託人

委託人傾向知道診斷結果及勸告。他們來找你通常是因為有一些問題存在於他們的機構或計劃之中。他們想知道什麼是不對勁並且進一步知道如何導正它。

清楚且完整是具有價值的。勸告的論點應清楚說明，若有可能，執行它們可能的損失的代價也應說明。描述研究是如何進行的是必要的，雖然人們不太可能仔細閱讀這一部份。

結論中出現爭論是常有的事。如果報告會引起委託群體之間的爭論，你需要謹慎思考如何呈現你的報告。(p.187)

一般讀者

一般讀者可能對於報導比較有興趣，他們對支持假說的論證並不是那麼有興趣。雖然一般讀者也會關心論證的可信度，但是他們並不如學院派閱聽人那麼吹毛求疵。一般讀者，不像學院派人士，他們對於一系列的軼事及訪談引文傾向有正面回應。

一個對一般大眾的典型想像就像你在一個派對遇到某個人，一開始他對於你的主題只是一點感興趣。你的聽眾是具有理解力的但對於你所提供的資訊並沒有特殊的需要。

一般讀者，像其他類型的讀者一樣，需要調查者盡最大的能力讓報告有最好的想法及最清楚的陳述。你應盡力使得報告既完整又豐富。(p.188)

你可以同時寫給一種以上的閱聽人看嗎？

包含深度的資訊、仔細檢視發現、系統性的文獻引用的報導可以用來滿足學院派人士，但是對一般讀者而言則是太沈重且進行緩慢的報導。而報告委託人，和專業閱聽人一樣，多數對問題的關心有其特殊的關注焦點。因此，一個報告要滿足一種以上的閱聽人是十分困難的。

你要進入報告到何種程度？

你要將自己的經驗引入報告中到那種程度呢？你要完全將自己拿掉，除了呈現及詮釋受訪者報告時才出現嗎？或是你要描述你在資料蒐集所遇到的困難，你如何和受訪者相遇及你對於他們的反應之理解嗎？在前面那個方法中，你提供讀者你所得到的資料但忽略描述你是如何得到它的相關訊息，John Van Maanen稱之為寫實主義型(realist style)。而第二個方法則是和讀者分享你在進行報告時的經驗，Van Maanen稱之為自白型(confessional style)。

寫實主義型經常以一種無表情的說教者(didactic deadpan)出現，即以一種平平的聲音，充滿自信的呈現事實。調查者也許會在序論時描述自身經驗，但是之後他們只在佈設場景或陳述意見時出現。他們保持隱形、面無表情，即使他們的報告所處理的事情事充滿情緒的亦是如此。

這是傳統的寫作方式，類似自然科學所使用的方式。

然而，越來越多社會科學調查者在處理他們的報告之時將自己的經驗納入其中。他們也許會描述遇到受訪者時的反應及與他們熟識之後對他們的感覺之影響為何。

此種自白式的陳述型態容許調查者透露他們是如何對受者的特徵或環境進行理解的。他們可以藉由一種目擊者的報導方式激發讀者的興趣。這可以使報告成為一個好的報告，並使它較有用。(p.190)

可信度的爭論一直出現在這兩派之間。採用自白式報告的報導指出了額外的可信度證明乃是因為它包含了第一人稱的資料。這促使讀者採取與作者相同的論證，而能夠中止懷疑。(p.191)

使用引文作為說明及證據

引文的使用不僅僅是在於使報告更生動而已，並且能夠為我們的主張提供證據：「我說的是真的，這就是相關的引用文字。」但是呈現引文也不是沒有問題的。我們通常只是從我們的檔案中選出一部份進行呈現。而我們總是為其進行編輯。這些步驟都值得進一步檢視。

引文的選擇

一般的看法是引文的選擇乃是在於使主題盡可能變得的更有力。一些作者提供一連串說的是同一件事但是從不同受訪者身上獲得的引文而企圖說明他們是公平處理資料。但我不覺得這個策略有任何意義。如果讀者不相信你，即使提出一打引文也和提出一個引文沒有太大差別。提供一兩個引文後再提出有多少比例的受訪者的反應是和其類似的是一個比較好的作法。(p.191)

雖然引文是有用的，但是作者應該知道他們在進行引文時其實是將讀者的注意力從作者的聲音轉到另一個新的聲音上。在少數頁數中就進行個幾次引文後可能會使讀者疲勞。維持正文與引文的高比例是有幫助的。

當較長的引文使用在議題導向的報告中，讀者也許會希望你_{金陵鄭朝}它們而告訴他們引文說了什麼要點。引文是要促進論證的。如果它們做不到，刪減它們。若引言使對正文的貢獻是讓它變得更神秘，那你可能要承受失去讀者的風險了。

如何編輯引文？

Blauner區分兩種對待訪談引文的不同原理：保存的(preservationist)及標準化的(standardized)。前者會盡可能呈現錄音帶中的原始談話。後者則是保留原始談話中的文字及意義但他們允許對引文進行編輯以使讀者更能掌握。(p.192)

保存的方法

保存方法中有兩種論證。第一個的論證是談話所傳達的不只是文字的意義，還有說話人的感覺，包括說話人的熱情及不確定性。這種想法是受訪者所表現的所有元素—包括受訪者的猶豫、非標準的文法結構及發音、迂迴而非直線式的陳述—都是有價值的。就如Catherine Riessman說的：為了較易被閱讀而對談話進行修飾其實已失去重要資訊了。

第二個論證在於談話其實是自我的再現，因此，改變談話導致了受訪者特質及社會位置的錯誤再現。

這兩派都指出未經過編輯的原始談話才能夠適當的再現受訪者的意旨及自我。其他都會造成扭曲。

標準化的方法

標準化引文的論證在於未標準化的談話會錯亂內容。太過忠實於受訪者的措辭非但不能豐富引文，更糟的是會使讀者覺得矯飾及厭煩的。而幾乎可以確定的是讀者必須去想受訪者的意義為何而不是立刻就可以知道。根據這個觀點，為了使談話變得可以閱讀，它必須經過修飾。此外，為標準化的談話暗指了未受教育的受訪者，這會使讀者輕視或貶抑受訪者所說的東西。

常見的妥協

大致來說，社會科學調查者相信他們所呈現那些經過修飾的引文一方面可以使其易於掌握，而另一方面確信這對於受訪者的所要表現的意義沒有影響。(p.193)

Janet Malcolm認為引文的撰寫只是轉錄而已，只要報告的作者能夠確定他所轉錄的是忠於受訪者所表現的想法及特徵即可。

說了有關引文的編輯特權的假設後，我要指出，引文不是用來指出受訪者的意思是什麼，而是指出受訪者說了什麼。當調查者改述受訪者的陳述而將改述歸因於受訪者身上，那麼可能會誤導讀者。不只因為受訪者的特徵被改變了，而是受訪者的想法也不真實了。此外，這使得事件的描述變得更僵硬。

即使是最溫和的編輯也可能造成受訪者自我再現的改變。(p.194)

處理引文的其他問題

隱藏訪談者的貢獻

準備訪談引文時，我略過訪談者的問題及註解。這造成扭曲了嗎？

有時候，將訪談者的問題納入文本中以使回應的意義更為清楚是必要的，則我會將之納入。但是大多數時候，我覺得訪談者的問題及註解會造成混亂。

訪談者經常會用一些鼓勵性或同情的字眼如：Uh-huh或Mmm。而我覺得這些感嘆詞會造成文本不必要的混亂，儘管它們在訪談時具有相當的作用。

將對話空白處及錯誤起始去除

我經常將空白、錯誤起始(false start)或是重複傳達不確定性或提供相同意圖的部份刪除。但另一方面，我從未改正文法錯誤。我不確定在這方面我的作法是否有誤。

大致說來，我嘗試著忠於受訪者的文字選擇及句子結構。而在少數情況中，引進一些字使得受訪者的意思更令人明白是必要的，我會將這些字放在中括號裡：她【短短】是一個變態的孩子。

(:-) :-)

為了連貫而進行重組

我有時會為了求得連貫而大量重組受訪者的報告。如果受訪者發展出一個主題，然後又轉到其他事上，最後又回到原主題，那麼我會將處理相同主題的資料放在一起。當然，利用刪節號指出論題轉變了也是可以的，但是我不覺得這對我是很有用的。

隱瞞人們、地方及機構

我希望確定受訪者不會因為我所給的任何問題而被別人認出。當然我也會喜歡他們辨識不出自己，但是這似乎超出我所能做的了。我做一些改變以提供偽裝但不改變與故事有關的人格特質。(p.198)

我會改變名字、從電話簿裡找一個新的名字。如果不是很重要，我會刪去有關地方的描述而不傾向另外找一個代替的地方。如果受訪者提及他的女兒住在加州，我也許會把她放到奧瑞岡，但是我寧願完全刪除地方。一個可能的作法是以中括號概化提及如：【在其他州】。我改變受訪者的職業，嘗試找到同樣類型的工作替代之。當處理的議題是十分敏感的一當受訪者被認出後會感到困窘或受到傷害—我不會給予有關職業或地方的任何資訊，而不只是給錯誤資訊而已。(p.199)

檢視逐字稿

好的轉譯者，在我的經驗中，幾乎可以正確得到受訪者的文字，但從來不是完全正確。

大部份時候，我確定逐字稿已經夠好了，因此我直接就逐字稿開始進行我的工作，而不會重聽錄音帶。但是，要用在報告中的引文則值得重聽錄音以確定受訪者的確實用字及有關受訪者的抑揚頓挫的指示確實判明為重要的。(p.199)

藉由使用準量化項目而非計算及比例取得正當性

一個質性研究報告經常遇到的難題是該如何傳達擁有特殊性質個案的比例。我們傾向使用擁有量化含意的字眼但卻又不是數字或比例的呈現。（如一些、少數或是許多等字眼），我們應該代之以確實的數字或比例嗎？為什麼我們不指出相關係數為何而只說擁有某種特質的人“似乎較可能”擁有另一個特質？

一個理由是給予一個印象即已足夠。此外，一個精確的陳述意指這個比例是很重要的發現或是調查者根本不知道什麼是重要或不重要的。一個使用“大多數”而非以百分比或比例的樣子出現可能的理由是其取樣並不是那麼具有代表性，而太精確可能會是一個誤導。

儘管有以上的顧慮，在進行研究的中心論證時應該報告樣本數或比例。我想，知道我們握有多少個案對讀者而言是一件重要的事。(p.200)

你要如何書寫你的資訊提供人及受訪者？

所有關於人的報告都會傳達作者對於這群人所持有的態度：同情的、寬大的、批評的或是沈著的。態度也許不是這麼明顯的顯現出來，但是確實表現在呈現給讀者時所顯示的任何事件之中。(p.200)

調查者是辯護的、同情的再現或觀點的呈現者

一個檢測報告的充足與否的方式是看看它是否能夠說服讀者如果他們處於受訪者所在的情況下，擁有和受訪者相同的歷史及對選擇有相同理解，他們會和受訪者有同樣的行為。一個完全充足的報告，可以提供讀者受訪者的行為是合理的證據，使他們理解受訪者的情況。

但是企圖陳述受訪者行為的合理性時，如果調查者接受犯罪或惡行的發生，則調查者有可能陷入犯罪或惡行辯護者的陷阱。為了逃離這個陷阱，調查者必須能夠傳達讀者這個行為是不對的認識與理解。

調查者為了理解受訪者所投資的時間、情感及思考助長他們必須為這些受訪者爭取福利的意識。調查者覺得他們不只是要讓受訪者所處的情況被人理解，同時也覺得應為他們說話。(p.201)

調查者是批評者

和受訪者認同完全相反的報告也可能發生在質性訪談報告之中。調查者也許不具敵意，但是在求得一平衡。而有些調查者早就預設他們的報告會傷害一些受訪者或是傷害受訪者所在的群體。事實上，這可能是調查者最終的目的。調查報告一心想發現受訪者的缺點。(p.202)

調查者是沈著的傾聽者及報導人

第三種態度既非同情也非不同情，或是尋求兩者間的平衡，而是只關心正確的解釋。調查者採取告知事實的位置，僅有事實，沒有任何對於受訪者的見解暴露其中。

值得注意的是，沈著的報告撰寫和訪談者進行訪談時可能的合夥關係是有不一致存在的。(p.202)

解決的辦法

對於撰寫報告時要採用何種立足點看待受訪者並沒有一個簡單的解決辦法。

我喜歡感覺到我能夠保證受訪者即使沒能從這個研究合作關係得到什麼，但至少不會失去什麼。這並不代表採取一個同情式的描繪方式是必要的，而在於一個完整的描繪可以使讀者感同身受。這代表我會盡一切努力讓受訪者的觀點可被別人理解。(p.203)

但是調查報告者是什麼樣的人呢？在調查報告中，需要被保護的受訪者需要賦予資格認定的。有一些人是較易受傷害的，而那些有錢有勢的基本上很懂得照顧自己的。

沒有一個單一規則適用於規範調查者對受訪者所應負的責任，每一個個案必須分開評價之。(p.204)

出版吧

一大堆研究人員深陷於出版報告的煩惱中。

就如我前面所說的，我嘗試盡快做出初稿。我的進行方式是，錄下報告中特殊段落的十分初淺的草稿，包括提供支持的文獻之摘要及從訪談逐字稿得到的支持資料。我重寫原稿一到兩次，然後進行下一個段落的報告。我一直持續這個作法直到我的草稿變成一個完整的報告。接著我重寫報告，接著進行編輯。(p.204)

Becker觀察到大部份的寫作都不斷在重寫、編輯、改變、增加及刪減。他說：鮮少有人能夠在第一次撰寫長篇報告時就能在腦中正確處理奠基於複雜資料上的複雜的討論。你必須接受撰寫是一個發展的過程，並且開始著手。

如果第一個難題是將資料放入報告中，那麼第二個難題是沈重的標準之存在。沒有人想要製造隨便的東西。你可能希望你的報告是第一流的，能滿足你自身及他人的標準。你可能擔心遭到批評並且擔心因報告的缺陷而失去眾人尊敬。因錯誤的工作而失去聲譽真的可能發生，但是更大的危險是，擔心因完全公開而阻礙了工作進行的事情發生。

此外，我們希望我們的工作到達一個如此高的水準而我們不可避免的遭受失敗的命運。我總是希望我的報告能夠正確、精確、絕對清楚、完全涵蓋，除此之外，還要有趣，甚至愉快的。但是它總達不到這個標準。於是我不斷修改，只要我意識到某一個缺點的存在，我就進行編輯及修正。

問問同僚的意見是一個好方法。他們可以告訴你論證不夠說服力的地方或討論混亂的地方在哪、哪個部份你沒有參考現有文獻或是你誤讀了參考文獻。但是你的同僚有時因為忙碌所以不能仔細閱讀你的報告。如果你真的不能找到你所信賴的人為你進行仔細的閱讀，你可以考慮付錢給在你的領域中的專業編輯為你進行編輯審查。(p.205)

利用別人的反應及自身的評價作為報告修正的指引。停止這個過程，在達到完成完美報告前的某一點停下來，把你的報告出版吧！(p.206)

文獻回顧

畢恆達

做研究很重要的一件事就是要知道別人已經做過什麼。最快的方法就是問人(專家、圖書館員)(也不能太偷懶，自己要先做一些功課)、電腦查詢、圖書館、書店。如果你已經找到幾篇重要的論文或書籍，則可以從它後面所附的參考文獻或參考書目(References)中再找到其他相關文獻。

利用研究論文後的參考文獻(參考書目)來尋找相關文獻，是一個好方法，但是也要留心作者可能只選擇和他／她自己看法相近的文獻，因此要多看論文。瀏覽參考書目時，首先要能判斷此一文獻為何種資料類型，而後再用適當的搜尋方法。先以台大為找尋範圍，再擴及全國、全世界。如果台大查無此資料，可以請圖書館員上Sticnet或其他網路查詢。如果找不到書籍，學生也可以在工圖填寫「圖書推薦單」，館員將送書單給予各系所圖書委員，以考慮是否購買。

從研究論文的參考書目再找其他相關文獻，只能往「前」搜尋，但是SCI或SSCI卻可以往「後」搜尋。

文獻主要有幾種：學術期刊論文、博碩士論文、書籍與報章雜誌等其他資料。

一、學術期刊論文

- 中文資料：查詢「國家圖書館遠距圖書服務系統」
- 外文資料：查詢SSCI，Sociofile，Psyclit等光碟資料庫；以及
- Psychological Abstracts，Sociological Abstracts，Abstracts in Anthropology，Geographical Abstracts: Human Geography
- Journal of Planning Literature
- Reader's Guide to Periodical Literature (Journal:專業期刊；Periodical:一般期刊)

已經找到研究論文的資料後，再查詢台大Tulips系統，看台大是否有此期刊，若無則查Sticnet或國家圖書館遠距圖書服務系統。

二、博碩士論文

中文：

- 查詢Sticnet全國科技資訊網路中的「中華民國博碩士論文摘要」資料庫。
- 1987—
- 中華民國博士論文摘要暨碩士論文目錄：行政院國科會科資中心編。
- 全國博碩士論文目錄：政大社資中心編。目前台大館藏有1985，1989及1991年出版的目錄，置於總圖、法圖、研圖。
- 國立教育資料館圖書目錄：博碩士論文：國立教育資料館教育資料組編譯。台大有1992及1994年編的目錄，所收錄的論文從1986年開始。
- 國立台灣大學博碩士論文目錄(38-73學年度)以及各校自行出版的論文目錄。
- 館藏：台大論文：研圖、各院圖、系圖
- 全國論文：政大社資中心、國家圖書館(民國75年以後)、國立教育資料館

外文：

- Dissertation Abstracts OnDisc (DAO)：台大光碟網路
- Comprehensive Dissertation Index

- Dissertation Abstracts International

三、書籍

- 電腦查詢國家圖書館網站中的「全國圖書資訊網路系統聯合目錄」(NBINet聯合目錄)
- Books in Prints (依作者、主題與書名排列)，Upcoming books，Cumulative Book Index
- Book Review Index (1965--), Book Review Digest (1965--), Choice (新書介紹), Current Book Review Citations (1976--)
- Current Geographical Publications
- 書評：大多數期刊都有書評，如JAPA, Comtemporary Psychology等
- Design Book Review

四、報紙

- 中央通訊社剪報資料庫系統：在台大光碟網路下
- 市立圖書館剪報；女書店剪報
- 中文報紙分類索引：政大社會科學資料中心。(總圖參考室、法圖特藏組)
- New York Times Index
- Newspaper Abstracts Ondisc
- 台大：當天報紙—總圖2F與研圖2F；當月報紙—總圖地下室與研圖；舊報紙：研圖6F

五、已出版之書目

- 營建署建研所：台灣地區建築資料文獻目錄、台灣地區都市計劃歷程資料文獻目錄、台灣地區區域科學資料文獻目錄
- 中華民國建築師公會：中華民國建築出版品總目錄 (1986)
- 內政部建築研究所籌備處圖書資料室典藏目錄 (1991)
- Architecture series: Bibliography. Monticello, IL: Vance Bibliographies. 原名叫Committee of Planning Librarians: Exchange Bibliography. 1961年改名Council of Planning Librarians: Exchange Bibliography. 出版至1565號後，於1978年再改成現在的名字，並由A-1號開始，到目前為止已出版至近A-2000號。每期有一個主題，從壁紙、家具、建築史、建築形態、建築師、建築理論、營建到都市計劃及區域規劃。
- 工圖有CPL (Council of Planning Librarians) Bibliography

六、其他書籍

1.百科全書、手冊、字典，如

- 如 Encyclopedia of Modern Architecture
- Macmillan Encyclopedia of Architects
- Whittick, A. (1980). Encyclopedia of urban planning. New York: McGraw-Hill.

- Gilpin, A. (1986). Environmental planning: A condensed encyclopedia. Park Ridge, NY: Noyes .
- Schultz, M. S. (1984). Encyclopedia of community planning and environmental management.
- The Dictionary of Human Geography
- A Dictionary of Green Ideas
- Handbook of Environmental Psychology

2. Annual Review of 與 Progress in--通常每年出版一本，針對此學科內的不同主題作文獻回顧。如 Annual Review of Psychology , Annual Review of Sociology , Annual Review of Anthropology , Progress in Human Geography .

3. Advances in 與 Research in--針對某一學科之系列文集，如

- (1). 由 I. Altman 等人主編的 Human behavior and environment: Advances in theory and research. New York: Plenum.
- (2). Baum, A. & Singer, J. E. (Eds.). Advances in environmental psychology. Hillsdale, NJ: Erlbaum.
- (3). Zube, E., & Moore, G. (Eds.). Advances in environment, behavior, and design. New York: Plenum.

4. 教科書

電腦查詢

一、國家圖書館遠距圖書服務系統

- <http://192.83.186.115>

國家圖書館於1996年4月推出「資料庫整合查詢」，可以讓檢索者下一次檢索指令即檢索完數個資料庫，包括中華民國期刊論文索引、期刊目次、政府公報索引、政府公報目次、政府出版品、行政機構人員出國報告書、文史資料庫等(包括作品、評論、翻譯、傳記等的個別資料庫)。

二、國立台灣大學圖書館資訊系統

- Taiwan University Library Information Processing System / TULIPS

http://tulips.ntu.edu.tw/screens/opacmenu_chi.html

台大Tulips系統不只可以查到台大的藏書，也可以連結到許多國內外大學、研究機構圖書館以及相關網站及資料庫。

三、全國科技資訊網路STICNET

- <http://ssuxdb1.stic.gov.tw>

其中的資料庫包括：

1. 全國西文科技圖書聯合目錄資料庫：1975-。(館藏單位及收錄情形)
2. 全國西文科技期刊聯合目錄資料庫：最新資料(館藏單位及收錄情形)

- 3.全國學研機構光碟聯合目錄資料庫：最新資料(館藏單位及收錄情形)
- 4.進行中科技及人文社會研究計畫摘要資料庫(G1986-)
- 5.中華民國科技及人文社會研究報告摘要資料庫：1985-
- 6.中華民國科技期刊論文資料庫：1988-
- 7.中華民國人文社會期刊論文資料庫：1991-
- 8.中華民國學術會議論文資料庫：1991-
- 9.Dissertation Abstracts (美加博碩士論文摘要資料庫)
- 10.ERIC (教育研究資料庫)

等23種國內資料庫以及9種國外資料庫

四、台大CD-ROM光碟資料庫(請至總圖索取目錄)

- 台大有Global Explorer世界地圖：法圖
- ICONDA國際建築文獻：工圖
- Journal Citation Report：醫圖
- Index to Social Sciences and Humanities Proceedings 社會及人文科學會議論文索引：法圖
- PSYCLIT心理學文獻：心理系圖
- Social Sciences Citation Index (SSCI) 社會科學引用文獻：法圖
- Sociofile社會學文獻：法圖。等一百多種光碟資料庫

其中 Dissertation Abstracts OnDisc (DAO); Global Books in Prints; Humanities Index; The Philosopher's Index; Science Citation Index; 中文報紙論文索引；中央通訊社剪報資料庫系統；中華民國期刊論文索引等資料庫已經放在光碟網路上。

五、購買外文圖書的網路書店

- <http://www.amazon.com>

海運：\$4 per shipment plus \$1.95 per book (2 to 10 weeks)

空運：\$7 per shipment plus \$5.95 per book (7 to 14 business days)

- <http://www.barnesandnoble.com>

\$7 per shipment plus \$5.95 per book (7 to 14 business days)

- <http://www.powells.com> (包括新書與舊書)

海運：\$5 per shipment plus \$2 per book (8 to 12 weeks)

空運：\$10 per shipment plus \$5 per book (7 to 14 business days)

六、網際網路的查詢網站

- <http://www.altavista.digital.com>

- <http://www.yahoo.com>
- <http://www.lycos.com>
- <http://taiwan.csie.ntu.edu.tw/b5/yam> 蕃薯藤台灣網際網路索引

七、如何閱讀書籍的版權頁

八、整理文獻資料：個人圖書館Endnotes Plus 2

參考書目：

- 國立台灣大學圖書館手冊，1996。
- 台灣大學工學院圖書分館館訊。
- Bernard, H. R. (1994). The literature search. In H. R. Bernard, Research methods in anthropology: Qualitative and quantitative approaches. (2nd ed.) (pp. 118-135). Thousand Oaks, CA: Sage.
- Mann, T. (1987). A guide to library research methods. New York: Oxford University Press.
- Sommer, B., & Sommer, R. (1991). How to do a literature review. In B. Sommer & R. Sommer, A practical guide to behavioral research: Tools and techniques (3rd ed.) (pp. 30-43). New York: Oxford University Press.

86.9.30

評審本所碩士論文的一些感想

畢恆達

這四年來看了不少本所的碩士論文，有一些感想，寫下來，就教於大家。雖然實驗研究、調查研究、歷史研究、民族誌等不同的研究的論文結構和寫作方法，可能有所不同。我僅就一般比較共通性的論文寫作提出我的看法。

一篇經驗研究論文通常包括以下幾個部份：前言、文獻回顧、研究方法、發現與分析、結論。

論文題目須抓住整篇論文的精髓，不能過度推廣，也不能太狹隘。

前言介紹整個研究的背景，要能引人入勝，讓讀者覺得這會是一篇有趣、值得繼續閱讀的論文。

文獻回顧，介紹目前既有那些關於你所關心的研究現象的理論以及經驗研究，並且加以分析與批評。文獻回顧不是讀書報告，不要把所有你所唸過的文獻通通列出來。學生經常看了許多文獻之後，捨不得放棄，又深怕別人不知道他已經念了很多書，所以寫了一大堆與論文沒有緊密關係的文獻。文獻回顧應只寫和本論文直接相關的文獻，它的目的是說明本論文在相關學術領域裡的位置，並據以導出本論文的主要研究問題所在。它可能是修正既有的理論、補既有理論的不足、測試既有

的理論、填補實質經驗內容的空缺或建立一個新的理論。文獻回顧應加以組織，不是將自己的讀書筆記或卡片剪貼並排而已。所裡有篇碩士論文的文獻回顧如下：

...數篇研究文獻指引了本研究的方向與相關的論點以及方法論的產生，分述如下：

一、曾文德，台北市學齡人口與學校分佈之空間結構，1976年。

其在民國65年級已指出了都市化過程的結果造成了學校規模不均衡分佈的事實。

二、董清峰，台北市國民中學建築更新之研究，1985年。

首次將都市成長的生命週期概念應用到學校規模的變動上，強調校舍空間彈性畫的重要性。

.....

看起來像是圖書館書卡的剪貼，而不是有系統地分析既有的文獻。有的論文則討論的理論文獻層級不一。例如有篇論文，文獻回顧包括1)領域理論；2)柯布設計的馬賽公寓；3)美國有關集合住宅的法規等三個部份。閱讀起來就覺得跳躍，缺少結構。

理論回顧最重要的是要和資料分析前後呼應。不要在前面描述了一大堆偉大的理論，可是研究一開始這些理論就不見了。理論的選擇要恰當，例如探討廟前廣場老人下棋的活動，可能不必回顧全球經濟再結構的理論，不過如果你能將它們作緊密的結合，那就是你的本事了。例如關於時裝的研究，可以從第三世界工人每日在工廠的工作，談到設計、流行與跨國行銷。邢幼田關於台商在大陸設鞋廠的研究，談到設計師到米蘭逛街跟上流行，然後作設計，工廠必須在最短時間做出鞋子，否則已經褪流行了。這又牽涉原料的來源、工人的素質、工廠的投資設備等面向。台灣沿海地區婦女撥糞的時間為台北市場時間所決定。

理論或背景資料不要過於冗長。例如一篇有關幼教空間的研究，作者用了幾十頁的篇幅回顧幼教理念與幼稚園的歷史，讀者可能會不耐煩。一是，這些文獻和後面的討論是否直接相關；二是，研究者要假設讀者對於此領域已經有些基本知識，不必事事都從開天闢地開始講。

寫作用詞需嚴謹。有些學生喜歡用大名詞，可是用的不適當。「霸權」、「環境決定論」、「感覺結構」等名詞有其特定意涵，不要按照自己的意思隨意使用。名詞要前後統一。例如，公共設施、公用設施...

研究方法。有了清楚的研究問題之後，才說明研究要如何進行，包括研究設計、方法與分析。方法不是簡單條列，必須說明為甚麼這樣的研究設計以及具體的方法最適合回答你有興趣的研究問題。如果是用深入訪談或參與觀察的研究方法，應盡可能描述、反省研究者如何進入田野、研究者和田野的關係、研究者的社會角色以及實際的研究進行過程。既然研究者是研究過程不可分割的一部份、研究者影響研究的進行與結果，就應反省研究者的角色。而研究過程的反省將有助於讀者對於資料內容與分析的判斷，也可對今後其他研究方法有所啟發。雖然所裡研究生大都接受研究不是客觀中立的論點，但是絕大多數的論文，甚至參與觀察式的論文，卻看不到研究者。一篇談論宗教儀式的論文，可是不知道研究者是不是教徒，不知道研究者如何取得他的資料。一篇檢討社區運動或歷史保存運動的論文，從論文裡卻又看不到研究者的位置。研究者的角色會影響他如何進入田野、研究對象如何看待研究者、願意提供甚麼資料、以及研究者分析現象的觀點與考慮。關於研究者的

描述與分析，可以讓讀者知道研究者在研究過程中的心路歷程以及其如何影響研究的結果，可以幫助讀者判斷資料與分析的可信度。

翻開所內碩士論文，十本中可能有五本以上的第一章有如下的內容：

第一章 緒論

第一節 研究動機與目的

第二節 研究範圍與內容

第三節 研究方法

第四節 研究流程

這種寫作結構可能是受到規劃報告的影響，但是它明顯反映出許多問題。首先在簡短的研究動機與目的介紹之後，怎麼可能知道你要研究甚麼？怎麼確定研究範圍與內容？沒有回顧文獻，怎麼說明你要採用何種理論觀點來進行這個研究？如何知道別的研究者沒有做過相同的研究？這個也和本所學生對於研究方法的認知錯誤有關。再以一個所裡碩士論文的研究方法書寫為例：

一、研究方法

本研究所應用之研究方法包括下列數種：

1.文獻回顧

將相關的國內外論文與研究報告，加以回顧整理，以使本研究之內容得以集中某些核心課題，並易於比較分析。

2.抽樣調查與訪談

為有效反映...，抽樣調查為一必要的手段，在經費限制之下，本論文採取問卷郵寄的抽樣方法。

3.統計分析方法

應用多變量統計方法，就調查所得資料進行分析。透過個人電腦的SAS統計軟體協助分析工作，並將統計成果繪製成統計圖表。

所裡許多學生在論文的研究方法裡，說明使用文獻回顧法。文獻回顧不是一個研究方法，它是每個研究者進行研究本來就要做的事情，它讓研究者能夠據以推導本研究的研究問題，並將研究定位。研究方法經常出現在論文的第3或第4頁，是很奇怪的事，也難怪許多學生只很籠統地列出不同的方法，例如文獻回顧法、訪談法、問卷調查法、活動記錄法等，沒有說明為甚麼？如何進行？與研究問題的關係？此外，統計分析法也不是一個獨立的研究方法。有人將卡方檢定、變異數分析列為一種獨立研究方法是錯誤的。有的甚至還解說甚麼是卡方檢定，它的數學基礎為何，這些解釋則是多餘的。

再以另一論文的研究方法為例：

一、以參與式觀察的方式介入到此一集體行動的過程，定期記錄並輔以V8錄影機拍攝重要的過程。

二、藉著參與式設計的活動設計，調查其環境行爲、環境認知歷史記憶、地方社會關係等的動態過程。

三、輔以訪談、統計資料的收集。

這麼簡短的研究方法介紹，事實上並沒有傳達足夠的訊息。為甚麼這些是適當的方法來回答作者所感興趣的研究問題？為甚麼不是其他方法？甚麼是參與式觀察？如何記錄環境行爲？如何調查社會關係的動態過程？訪談要問些甚麼問題，如何進行，訪談誰？

問卷調查牽涉如何將理論概念變成可操作、可測量的變項。這個過程需要許多經驗和訓練。作的不好，經常測到的並不是你原來有興趣的概念。例如，作者若對文化代理人的理論概念不夠清楚，最後可能以「曾經出國唸書或經商」的人來代表。當然研究一定會有結果，但是也許研究結果根本和原始概念差距很遠。

畫研究流程圖可能也是受到規劃背景的影響，至少國外人文社會科學期刊論文中從來沒有見過研究流程圖。更何況學生所畫的流程圖通常是假的，有的過於線性發展，有的畫了無數的雙向箭頭，對於讀者而言並沒有幫助。

發現與分析。本研究的經驗發現以及其分析。這是整個論文最核心的部份，除了資料的呈現外，應進行分析，說明作者如何理解和解釋這些資料，以及研究結果和既有理論的關係。這一章應和文獻回顧環環相扣，是驗證或否証了引用的理論，或是修正既有的理論，並與過去的相關經驗研究相互比較。最常見的問題，當然是只有資料，而沒有分析。有的引用許多報紙資料、有的呈現許多建築平面圖、有的跑了許多兩兩相關的統計分析，可是沒有作任何說明與分析。出現這種問題，其中一個原因是研究者對研究問題不清楚。反正受訪者的性別、年齡、教育程度、家庭組成、居住環境等通通都問，然後兩兩作相關分析。統計顯著的列出來說一遍，沒有相關的就當作沒作；至於為何相關，就用常識說明。其結果是研究做與不做沒有太的差別。

結論。將研究結果再進一步理論化，並對政策或設計提出建議。研究做完後，自己跳到較高一層次，檢視整個論文，提出分析、批評、並指出其含意。有的論文有如下的毛病：章節各自獨立，缺乏整體的連結。文獻回顧列舉許多理論，可是寫完這章，理論就消失不見了。經驗研究結果和文獻看不出有甚麼關係。然後結論與建議又是另一套東西，不是從自己的研究結果推導而來，而是抄自其他文獻。

參考書目。(亦稱參考文獻)書目的用意是讀者對於作者所提到的文獻有興趣的時候，可以據以找到原典。所列的書目應與正文裡所引用的文獻一樣，不可多也不可少。許多人寫論文，經常漏列書目，或者列了一大堆正文沒有提到的文獻。如果你引用馬克斯的理論，但是你並沒有看過馬克斯的著作，而是引述自張三的論文，則正文中應寫張三著作的出版年(張三，1992)。而參考書目中就只須列張三的書目而不是馬克斯的書目。因為張三可能誤解馬克斯的理論，如果你只列馬克斯的著作，那錯誤解讀的責任就在你了。書目應依照作者的姓氏筆畫由小到大排列。文獻格式有許多種，包括心理學、文學、人類學、科學等。本所並無一定格式，不過最重要的是一旦選擇一種格式後，就要前後一致。例如作者名若使用全名就全部用全名，不要有的用縮寫，有的用全名。文獻的內容一般包括作者、出版年、書名、出版地、出版社；如果是期刊論文則包括作者、出版年、文章名、期刊名、卷數、期數、頁數。(期刊不需要寫期刊的出版社。)雖然你只引用某本書中的一個觀點，但是在

參考書目中不須寫明你所閱讀的頁數；如果有直接引句，則在引文後寫明頁數。如果引用書籍為第二、三版或修正版，應在書名後註明。

如何閱讀書籍的版權頁。參考書目的出版年指的是版權年，而不是印刷年。可以參看版權頁中的COPYRIGHT後最後的一個年。出版社的名字，一般省略Publishing Company， Publishers， Ltd.， Inc.，只有Press， Books等，要保留。出版地如果不是在美國，除非像London， Paris這樣出名的地名，否則要寫國名。如果在美國，通常先寫出版地，再寫州名；但是如果地名人人都皆知，如New York， Boston， Chicago，或者州立大學出版社，則可省略州名。有些書的版權頁裡印有3 4 5 6 7 8 9 10——99 98 97 96 95，代表你所擁有的那一本書籍，是第3刷，1995年印。每增加一刷，出版社就會將一個數字塗去。參考書目的格式可以參考本所「建築與城鄉研究學報」附錄的文稿書寫格式舉要。也可參考Publishing Manual of the American Psychological Association (4th ed.)或A Manual for Writers of Term Papers， Theses， and Dissertations (5th ed.)。

引文。引用別人的論文或訪談資料時，如果原文的文字非常清楚、優美、生動有趣，若作者加以轉述就會失去原味時，就可以引用原文，此時應在原文前後加「」。但是當引文字數(大約)超過40字(英文)或超過四行(中文)時，引文就必須自正文中獨立出來，自成一段，通常左邊的邊界就須退縮一個tab左右。此時，就不需要打「」，然後在結尾處加上引文出處之頁數，或受訪者的代號資料。引文中若有畫底線或斜體字，應註明為原作者或你所加。引文中若有本作者所加之文字，應使用[]。例如，「他[她的丈夫]不在家，我才有在家的感覺。」表示「她的丈夫」四個字為作者所加。但是[]也不宜濫用，只有必要時作者才加上自己的文字，過多時反而妨礙讀者的閱讀，以下是一個例子。

讓他去瞭解被誇大的遊玩與無原由而純粹之無聊[兩者]間的辯證，[其實]是一件好事，甚至於是[一件]有益的[事]。...[這種無聊正是]一種絕對的無聊，一種不是等同於缺乏玩伴的無聊。有許多孩子[是]會離開遊戲，前往並深處在閣樓的角落[獨享著]無聊的[情境的]。

85.10.7

心情點播站

【網路上的情欲流動】

楊長苓

【戀愛的人小心、寂寞的人注意，一種新的危機，轉機....】這是陶子的新歌電子情人。妖嬈譜啞的嗓音中，陶子娓娓道出我們對情人的要求：帥氣可愛的臉蛋、穠纖合度的身材、優雅豪邁的氣質....天方夜譚吧，許多人這樣想，我們一輩子也找不到這樣的對象。假如你也這樣認為，那麼建議你去申請網路帳號，學習用電腦與世界相互串連。當你在幅員廣闊的電子地景中找到願意跟你來場網路性愛的對象，那麼隨著幻想力進行的電子愛戀將可以任你自由馳騁，什麼長相什麼個性都不是問題。什麼是網路性愛呢？許多不明就裡的人可能無法想像利用網路做愛的情景，因為網路不過是幾條電線、一堆訊號、加上一部主機與螢幕罷了，難道是用電源線把對方綁起來、或是對著螢幕上的色情圖片幻想？喔，當然不是。網路性愛簡單地說來其實就是兩人或多人透過網路的連線溝通，以語言文字進行虛擬的性行為或性碰觸。換句話說，也就是雙方隔著螢幕，利用大膽的文字相互挑逗，而達到做愛的快樂。

你可以稍稍想像這種情境：空無他人的房間中，只有連上網路的藍黑色電腦螢幕發出深沈靜默的亮光。兩個或多個陌生人在不同的房間中同樣面對電腦，選擇了讓自己最舒適的姿勢坐著或趴著，批批啪地敲擊鍵盤，探詢對方的基本資料。利用文字與聲音的傳送，陌生人交換彼此在數位地景中的虛幻位置與心情，藉著手指與鍵盤的親密接觸，簡單清楚的電子符碼就在文字堆砌中為他們編織了情慾流動的溫軟水床，並逐漸黏合初識的生澀距離。隨著滴滴答答敲擊鍵盤的急促聲響，人們慢慢熟悉彼此的身材、長相與特殊性癖好。在個人的腦袋中已經逐步畫出一幅對方與自己的交歡圖像，他是美是醜、是胖是瘦、是溫文是狂野、是如何被自己挑逗著而激動，都在腥羶的文字描摹中逐漸具體。色情的對話與沈重的喘息（當然是透過文字表達的喘息聲音），彷彿是加快彼此熟悉步調的升溫器，人們隨著自己的想像力遊走在情慾地圖上，垂涎自己雙手可能觸碰的每個地方，同時，憐惜地愛撫自己的滾滾情慾。而這，便是用想像力盡情按摩自己幻想與慾望的網路性愛。

由於網絡可以在沒有任何人際聯繫的狀況下，以交換訊息的方式獲得安全的性，同時網路性愛只需要線上聯絡與豐富的想像力。所以，不分男女老少，只要能夠跨越連線上網的門檻，找個志同道合的網友，網路性愛的歡樂世界就會為你開展。為什麼說網路性愛是歡樂世界呢？因為有人認為，隔著螢幕進行的網路性愛是一種毫無歧視存在的性愛方式。它不僅可以去除現實社會中評估性愛對象的容貌、身材、年齡等限制，也可以讓每個人都能在想像力流動的空間中享受性愛的愉悅。但是，

網路性愛真的可以為我們那些低垂頭顱的羞澀孩子、貌不出眾的親戚朋友、或是肥胖多肉的男生女生帶來無止盡的歡樂嗎？

當然，的確有人會在寂寞孤單的心情下深深迷戀著網路性愛，因為網路性愛可以提供他平日所缺乏的情慾流動經驗，也可以增加個人在性愛方面的技巧、自信、或冒險犯難的精神。藉著每晚的聲色交談與文字愛撫，參加網路性愛的男女多半可以感受到與想像交歡的樂趣。不過，有個圓滾矮胖的男生卻跟我抱怨，每日每日的網路性愛對他來說就像火熱的鐵棒烙印在身上。尋偶、求歡、做愛的過程的確令人興奮，也順利地解決了他無法交往真實社會男女朋友的困難，但當他在螢幕上流利地打出自己的條件：180公分、75公斤、帥氣英俊、神武有力的時候，也再一次面對面地提醒他，這些是只存在電子世界的虛幻身分，永遠，都不屬於他。

而相對於他幻想著自己有天成為白馬王子，走入真實社會，對自己愛戀的女孩伸出交往的手，另一批人則毫無困難地投入網路性愛，他們對著串連聲息的螢幕，一次又一次的試探暖身而後高潮，卻在黎明即起時發現自己再也不關心身邊的男男女女，而只期待每天在電腦上相會的性愛對象。

此外，網絡性愛有時僅是網路一夜情的前戲，當兩個人在網路上打得火熱後，許多人就開始互相試探，嘗試約會彼此，期待真實的性愛關係。這時，純靠想像力打造的形象便會受到來自真實世界的大力挑戰；要不要出去約會，發展幾段新的關係，便成為許多喜好網路性愛者的心頭大事。有個女生認為，網路性愛與真實性愛最好分得清楚一點。因為讓人飄飄欲仙的語言技巧雖然有助於塑造理想的性愛對象，見面卻可能毫不留情地打破自由幻想。所以她總是與人相約羅斯福路天橋下，卻提早十分鐘到橋上，看對眼的才現身，並到自己熟識的賓館，在安全的環境中共度良宵。若看不對眼則扭頭走人，讓自己的ID在這個人面前永遠消失，充分掌握控制局勢的主動力量。相反的，有個男生卻坦承他一直有意識地拉近網路性愛與真實性愛的距離。他喜歡在網路性交後約女人見面，即使見面後並不滿意，但總是葷腥不計。他認為，只要使用保險套、出個四、五百塊（運氣好時還只要一半）的旅館錢，就可以大膽地探索不同女體的豐富祕密，何樂而不為？況且，網路性愛為人們褪去了矜持虛假的道學外衣，而更可讓大家激情地狂歡一夜呢！

假如你對網路性愛感到好奇，試著在自己的暱稱或是名片檔裡留下供人玩味的情慾線索，像是「我是個浪蕩女子」、或是「夜夜七次郎」等等。同時請記住，關於你自身的線索最好能夠複製性別市場的交易邏輯，像是孔武有力的男人或是妖媚美麗的女人，而不要異想天開地定義自己是雄赳赳、氣昂昂的強壯女生，或是身高不滿150公分的瘦弱男人。因為，隔著螢幕進行的網路性愛是依賴你所提供的線索進行情境想像，所以越配合大家的期待，就有越多的人找上門來。這也就是為什麼我們在網路上看到的男生個個身高175公分以上、相貌端正富有吸引力、體格健壯媲美運動員、而又經驗豐富；或是女生個個妖嬈美麗、身材姣好(尤其會強調第一圍波瀾壯闊)、收放自如的真正原因。隔著螢幕進行的網路性愛，就像我們與自己豐富的想像力談盡一場精彩絕倫的聲色戀愛，而將平常幽禁在身上、不知如何宣洩、或如何跟伴侶啓齒要求的情慾觸碰與撫摸，盡情宣洩在電子符碼圍閉的空間中。但是，網路性愛仍然有他特定的遊戲規則，巧的是這些規則似乎與我們的真實社會暗暗相應。網路性愛真的是個烏托邦世界嗎？你不妨自己試試看。

走向網路大同

楊長苓

從前從前，有個傳說中的美麗世界。在那裡人人平等，所有的天生差距都消失不見。無分種族、性別、階級與外貌，大家自由地在網路上活動遊戲。隔著螢幕進行的數位化談天、論戰、交友以及一切，抹去了個人的位置落差，看不到彼此的真實面貌，大夥兒以想像營造歡喜的生命風景。沒有歧視，也沒有壓迫，這是個電腦網路的大同世界。

但是，這種美麗世界真的存在嗎？或是有一種擁有全新資本的網路新貴，正以一種神鬼不知的方式，逐漸佔據網絡世界的各個脈衝？

除卻以螢幕相隔，以電子訊號相連的網路世界其實與現實社會擁有類似的權力結構。而且，或許在某種程度上更為殘忍無情。奠基於軟體開發的技術與網站架設的目的，目前的網路設計為了管理階層的方便，本身就利用階層化的設計，分類不同的使用者，並賦予不同的權力：系統管理者、各版面管理者、或是新舊不同、涉入程度不一的相異使用者，都可能擁有不同的網路使用權力。管理階層或許可以隱身、看有權限的秘密版、打開聊天視窗，也或許可以限制他人在網上的發言、砍掉他人的文章、帳號。

除此之外，技術也影響著網路的權力分配：擁有網路科技能力的高手可以在網路上自由來去，最有名的該算是網路駭客了。這些人往往不請自來，遊走在網路森嚴的管理邊緣，竊取所需的資料而罔顧法律或社會道德。今年五月女性主義站發生的駭客事件，正是某位仁兄聲稱好玩，而破壞學術網路規範的例子。巧的是，這位擁有技術的人也正好是現實社會的菁英：國立大學電機系學生。

而在現實社會中擁有較多資源的族類，往往也在網路上高人一等：像是擁有上線的電腦設備與網路服務、知道網路相關知識、能夠負擔上線費用等等。真正上網之後，除了瀏覽網路資源之外，多數的活動還是與其他的使用者互通訊息，這時語言的能力就顯出重要性了。使用者打字的速度、中、英文的書寫、閱讀能力等等，都是網路上與人溝通重要的資本。看不見他人的狀況下，鍵盤與滑鼠將在彈指間穿越真實與虛擬的分界，為個人在網路世界建立代替的電子分身。如果你想在網路上交朋友，你不僅最好是個風趣的使用者，而且還要長時間頻繁地停留在網路上。否則，網路上他人甩掉你的速度會比光速還快，反正大家彼此不相識嘛。這種狀況下，如果你不是以上各種網路貴族，那麼即使上了網路，有可能也僅是一枚在網路中四處飄浮的無名ID。

所以，網路上所謂的公平、匿名等等特性，並不會永遠如此樂觀，在經過技術與社會的篩選之後，在網路上受歡迎與暢行無阻的人變成了像是高級俱樂部的菁英化團體，其他資源匱乏的族群就只能被排拒在外。於是所謂公平的網路新世界，其實更讓人看到網路世界中社會資源與文化的不相等，台灣的城鄉差距與社會中的分群，在網路上會繼續深化。都市中享有網路通行無阻的便利，而偏遠的鄉村在現實社會的束制之下，持續衰敗。

如果網路真的是一個美麗新世界的話，那麼它必然與我們現在所處的世界一樣，充滿著不公平與壓迫，就像地球上的許多地方一樣，需要不斷的改革，讓網路世界更為公平、更適合所有人，這樣科技與網路世界才有可能成為未來可期的新樂園。

聯合報資訊專刊，19970806

從死了一堆網路咖啡屋談起

楊長苓

為了清除電動玩具與掃蕩色情，台北市政府於今年年中，在宣佈青少年宵禁之後，悄悄將觸手伸入設置在都市各處的網路咖啡屋。由於電腦網路有下載色情圖片的「可能」，市政府便在杜絕色情的考量下將網路咖啡屋給查禁了。而最近幾天，各地的檢察官與警察單位彷彿也意識到網路色情的可怖，紛紛以喬裝、刺探等手法混入「色情」網站，以便蒐證後告發取締。

姑且不論這些事件恰與美國最高法院對網路言論自由的看法背道而馳（最高法院認為以阻擋色情為名而對網路活動設限是違反憲法中人民言論自由的權利），市政府取締網路咖啡屋的行動與掃蕩色情網站的動作，在象徵控制權力從實質空間伸入網路世界之餘，也暗喻了要將城市與網路推往只有某種族群可以使用的、主流價值的前進之途。

作為訊息傳播的節點，網路咖啡屋不僅是資訊社會中特殊的文化建築，同時也在實踐的層面降低了進入網路社會的門檻。對於家中沒有閒錢購買電腦或是不諳網路使用的人們來說，網路咖啡屋提供的嶄新電腦、方便網路以及熱誠的指導人員，都可以拉近自身與電腦的距離。然而，在「反對色情」的鮮明旗幟下，市政府與警察局努力不懈地查禁了全台北市的網路咖啡屋，那麼，家裡沒有電腦的人們，要怎麼樣擠進資訊社會呢？

此外，警察單位聲稱取締色情絕對必要，並聲明在其強力執法下國內色情網站已由八百多個驟降為一百多個。但他們同時強調，放置色情圖片的網站並不在取締範圍之內，因為他們取締的火力將對準媒介色情、同性戀網站與特殊性偏好網站。換言之，符合主流性偏好的想像如異性戀的情慾；或是對女性身體的物化、控制與剝削如販售色情光碟等活動，仍然可以大大方方地出現在網路上。這也就是說，禁絕網路色情並不阻擋塞異性戀情慾表演的網路管道，也不預備封鎖男性對女性身體的剝削與凝視。身為文化邊緣位置的女性，我很懷疑他們所要禁絕的，究竟是什麼樣的色情？

讓我們回到網路的文化脈絡來觀看。網路實際上正以新型態的功能提供多元的情慾論述與情慾資料，而讓以往在父權體制下被壓抑的性取向與性活動得到部分解放。網絡不僅以匿名特質為特殊性取向的族群提供安全的活動場所，便捷的超鏈結(hyperlink)更可以讓人們穿越國家、性別與種族間的社會界線。然而，針對同性戀網站開刀卻杜絕了不同於主流文化的情慾想像。

藉著「驅逐色情」的名義，政府毫不留情地將同性戀與特殊性取向族群趕出網路，藉由梳理網路上的行為舉止，而讓網路價值單純一致。換言之，這波掃蕩行動其實要是讓網路活動在當前的權力控制與監督下，朝向更「乾淨」、更「單一」的價值前進。任何一個由人群組成的社會，都會有

許多不同的價值相互競爭頹抗，主流社會的強勢價值絕對不會因為網路的虛擬性而稍稍放手，卻可能運用更為精緻的手法不斷滲透。雖然，網路上花俏豐富的活動總是隨著各種領域參與者的活動消長，並非因為一兩個掃蕩行動而告終止，但若我們天真地相信網路絕對自由平等，現實社會控制網路價值將只是時日長短的問題。因此，查禁網路咖啡屋與取締網路色情，不僅是顯示主流社會意圖控制網絡生活的真實行動，同時也是提醒我們網路烏托邦並不存在的絕佳教材。

(公權力窄化網路世界，聯合報資訊專刊，1997.10.22)

■ 網路上的偷窺文化 ■

楊長苓

台灣網際網路上最常見的媒體就是電子佈告欄系統（BBS），而大部份的 BBS 站也都附有查詢（Query）的功能，讓網路使用者「偷窺」特定人物編輯書寫的個人檔案。雖然 BBS 站台擁有文章張貼(post)、扣應(message)、聊天(pager)等溝通方式，但「偷窺」可算是最為特殊的一種。

在偷窺的功能下，個人可以把自己的特徵、喜好逐一公告；也可以靜靜書寫流動起伏的感情心事。然而，這些屬於個人的心情故事卻不見得會被公開地貼在版上，於是他們便安靜地坐在個人偷窺檔中，等待認識的人來閱讀。

由於預設了讀者，因此個人偷窺檔的性質與一般文章不盡相同：有時是作者的生活紀錄，有時是好友的相互對話。甚至因為偷窺檔全部出自編輯者的手筆，因此也有個人小品展覽的功能。而當你從眾多使用者中逐漸開始辨認出一特定的使用者、或者原本就認識特定使用者時，偷窺檔是進一步認識這位網友的好地方。但正如現實生活中有各種不同的社區組織與形態一般，在 BBS 的虛擬社區中也有互異的偷窺文化與偷窺功能。在一般大型、公眾性強的 BBS 站台裡，由於版面包羅萬象，所以招來的使用者也是各式各樣十分龐雜。這時，寫偷窺檔的人自然不會書寫太多個人的心事，反倒是以具有宣告性的文字居多。

不過小站文化就不同了。由於設站宗旨與風格異於主流架構的 BBS 站，比較特別的 BBS 站台也會形成許多有趣的偷窺檔文化，譬如女性主義房間站的偷窺文化便極為有趣。由於這個站台希望建造女性專屬的私密空間，所以在這裡偷窺檔的書寫與張貼，就像窩在房中跟密友分享個人心情一樣特別：有人利用偷窺檔聊天、交換生活情報、相約出遊；也有人基於網路不易被人指認的匿名特質，乾脆把偷窺檔當成日記書寫再大家交換。不過，這裡的日記或心情故事有時會同時並存在許多人的偷窺檔裡，所以往往在看完許多人眉來眼去的檔案後才能枉然大悟。

書寫方式之外，每個 BBS 站台設計的偷窺功能也不見得一樣。有些站台的偷窺檔毫無限制，任誰都可以看上兩眼；有些則是僅允許好友窺視，絕不對外開放。透過網路功能的設定，網路居民可以將來訪的客人區分不同等級，設成好友就等於握有一把暢行無阻的黃金鑰匙，自由進出各家心情。這種情況下，BBS 的自由彷彿披了神秘的外衣，因為只有特定、有限的人才能擁有進入偷窺檔的鑰匙哪！

為什麼會有這種單向限制的呢？據我朋友 H君的親身經驗，這是因為流動的偷窺文化裡還是會出現奇怪的偷窺狂，喜歡追逐他人的生命痕跡，即使對方根本不願與他有任何型式的接觸。而這種窮追不捨的偷窺活動就像無形的觸鬚，交纏在 H君出沒的個個站台，企圖攫取他的生活動向。H君感嘆地說，限制自由的好友名單，為他帶來 BBS自由活動的救贖。

其實，BBS站就像虛擬的社區，居民有時聚集在公共廣場上高聲喧嘩，在各個版上爭論不休；有時則在私密角落輕聲低語，留下個人的生命風景。而偷窺檔正像社區中一扇扇溫馨友善的門扉，半掩著俏麗的風情卻不見得上鎖，任何一位想要知道主人心情的訪客，都可以推門而入，分享主人擺放在電子磚牆上的一點一滴。

下一次想要更瞭解站台上某個特殊的人，請別忘了使用「偷窺」功能，不過請千萬記住，不要利用網路的自由追蹤他人，免得為人帶來無盡的困擾。

(網路窺窺窺，有品有趣，聯合報資訊專刊，19970917)

會議紀錄

八十五學年度第二學期學生會提案經所務會議決議事項

一、請所方每學期初公佈屬於所方資產的電腦資源：學生手冊上雖有本所電腦資源介紹，但所記錄的乃是入學時之狀況。本所電腦設備新增及更新速度快，若未能時時有更新的資訊，則各種設備只能嘉惠少數人，恐有浪費資源之虞。

決議：由何技士負責

二、加強電腦資源之管理

決議：由何技士負責

三、請所內撥款購買轉譯機

本所從事質性研究的同學為數不少，常常需要處理大量的訪談資料，平時都是以隨身聽重覆播放，既費時且耗能，而使用轉譯機能夠解決這些問題，因此提請所方先行購買三至五台轉譯機以供同學使用。

決議：通過，於八十六學年度編列預算購買。

四、專任老師借調辦法之提案：

國立台灣大學建築與城鄉研究所專任教師借調辦法草案

(經1997.04.29學生大會修訂)

第一條 國立台灣大學建築與城鄉研究所（以下簡稱本所），為處理本所專任教師借調相關事宜及維護學生之學習之權益，特訂定專任教師（以下簡稱教師）借調辦法（以下簡稱辦法），並希望藉由本辦法之實施，提供全所師生一個理論與實務經驗交流之機會。

第二條 教師借調與否需經所方召開師生大會共同決定之。擬被借調之教師必須親至師生大會說明借調之原因與目的。此一師生大會出席人數應符合本條第一款規定，決議始具效力。

(一) 此一師生大會學生出席人數應佔該學期學生總數之五分之一以上，教師出席人數應佔該學期教師總數之三分之二以上。

第三條 借調同意與否採不記名投票方式決定，同意票需達總投票數之三分之二以上方得同意借調。

第四條 借調為一年一議。被借調教師若欲申請續借，則需比照第二、三條辦理。

第五條 為維護學生之學習之權益，及增進理論與實務經驗之相互交流，經投票表決同意借調之教師，應於借調期間中每月回所內與本所師生進行相關公共議題之討論。

被借調教師於上述討論會之表現，為未來續借調與否之參考。

相關公共議題之討論，依下列規定進行：

- (一) 討論會之召開由學生會負責辦理，且由所方協助完成。

第六條 有關推動本辦法所需經費由所方全額補助。

第七條 本辦法經所務會議通過後實施。

第八條 本辦法得經學生大會修訂，所務會議通過後實施。

決議：通過

五、崔誠烈之子助學金提案：

1. 為表達對崔誠烈同學之追念，並對其子表達助學之意，擬請所方出資、具名，於其子在學期間逐年匯寄美金五百元，聊表助學之意。

2. 崔誠烈之子助學金辦法（草案）

- (1) 為紀念本所博士班學生崔誠烈同學，並對其子表達助學之意，特由學生會擬定此辦法，提請所務會議通過後實施。
- (2) 學生會於每年十一月之前，提請所務會議執行本助學金之寄送工作。
- (3) 助學金之寄送工作，由所辦公室於農曆過年前，匯寄或轉交崔誠烈同學之妻。執行完成後，報知所務會議並轉知學生會。
- (4) 每年匯寄之助學金金額，由所方全額支付，金額以不低於美金五百元為原則。
- (5) 助學金匯寄至其子停止就學，或大學畢業為止。
- (6) 本辦法之修改或廢止，須經學生會通過同意。

3.附帶說明

- (1) 崔誠烈同學為本所民國八十二年入學博士班之韓籍學生，致力於南韓與台灣之國家性質與發展經驗之比較研究。為人誠懇友善，認真向學。民國八十四年暑期，崔誠烈同學組織本同學訪問韓國。之後他參與本所首度「台灣過唐山」交流活動，赴大陸訪問；不幸遭逢車禍，魂斷他鄉。身後遺留兒子一人，現年約六歲。其妻於旅行社工作。（詳情可再洽林正修、彭揚凱、劉祐彰、夏鑄九等人）
- (2) 崔誠烈同學身故後，本所曾發起募款，並以劉祐彰個人名義設立劃撥帳號。民國八十五年春（寒假）時，當年全數募款金額已由林正修等人赴韓時轉交其妻。
- (3) 崔誠烈同學之妻於來台處理其身後事時，曾留交劉祐彰同學美金三百元為郵寄托運費用。從未動支，目前仍暫存於劉祐彰同學之處。
- (4) 民國八十六年春節前，劉祐彰同學以所方名義，匯寄美金二百元致送崔誠烈同學之妻，聊表對其子之助學之意。
- (5) 劃撥帳號一年多來未有進帳。擬於本助學金辦法通過之後取消之。

決議：通過，本所每年將撥款五百美元交與崔誠烈之妻，直至其子年滿十八歲為止！

六、有關本所現有師資之提案：建議召開城鄉所未來發展方向討論會

城鄉所因編制與規模極為有限，因此確立發展方向，使資源有效使用，對全所師生均有全面加成性的正面意義。目前城鄉所師資各有所長，然其間的横向聯繫似乎有待強化，使資源得以發揮最大互動效益。經四月二十九日臨時學生大會討論後，一致建議應由所方召開城鄉所未來發展方向討論會，廣邀本所專任教師、畢業校友、本所在學學生等參加討論。會前本所專任師資應先行討論並於會中提出專任教師對於本所發展方向之看法，以作為與會者參與討論之基礎。

決議：未有決議

七、有關論文審查制度之提案

提案：重新檢討所方學生論文評鑑制度

學生論文考試為本所學生學習生涯事關重大之關鍵，學生學習計畫、學習年限、生涯規劃均與其論文計畫與學術資格之取得息息相關。然經歷年觀察，現行制度雖可為本所論文品質做到相當程度的把關，然而仍不免發生公平性與徒具形式之議，論文品質與學生權益均無法做到徹底的保障。

站在提升本所論文品質之立場，現行制度應以一公開形式予以重新檢討，做適度的修正，以下先行提出幾點可能的修正方向：

1. 將論文品質的控制重點分置於計畫書而非單重於初稿內容，論文計畫書可以有外審之設計，於論文生產過程確保發問之有效性與研究設計之可行性。
2. 學務資訊化：鑑於資訊社會之需求，可以透過學務制度之設計強化學生之資訊能力，並透過資訊公開化的設計達至品質控制之目的。日後本所相關學務可要求完全資訊化，本所教師與學生相關論文報告，教師授課計畫、學生論文計畫書與論文正稿、學生學習評鑑、教師教學評鑑應完全上網資訊化。
3. 現行論文初稿制度有其維持論文品質之功能，為其公共性仍嫌不足，建議研究生指導委員會應對每一學期之初稿評鑑提出具體建議，並對未能通過者提出公開說明，學生若有異議亦可提出公開答辯之申訴，其論文指導老師若可保證學生之論文品質而建議予以通過，應舉辦公開說明會行之。

決議：在尚未研擬出新辦法之前，擬畢業之研究生提交論文初稿時必須先經指導老師簽名，研究生指導委員會進行論文初稿審查時，必須與指導老師聯繫，特別是對初稿未能通過者！

八、本所空間利用問題

提案一：從林家古宅搶救回來的"古蹟"，現散置於工綜館307研究室、314上課用之公共空間與走道盡頭飲水機旁的空間，不但妨礙空間利用且造成室內環境空間品質的低落，故建議設法移除。

NOTE：上學期曾有類似提案於所務會議中討論，結論為請賴志彰、葉乃齊等多位博士班同學探詢其可能出處，後不了了之，故再提出討論以引起關注。

決議：未有決議

九、盡早刪除本所網站通訊資料

希望何技士能夠盡早刪除城鄉所首頁的私人通訊資料。

決議：通過

八十六學年度第一學期第一次學生大會會議記錄

1997.09.23

一、公告事項：

(一) 圖書室閱讀、借書規則

(二) 傳真機使用辦法：

(1)研究按及所務使用時不必收費但須在登記表上詳載案子名稱、傳真電話及事由。

(2)私人使用僅供市內及國內長途傳真，其收費標準如下：

a. 市內傳真—每張收費5元。

b.長途傳真—每張收費10元。

c.收到傳真每張均收費5元，收到傳真後將費用投入撲滿中並登記於表格上。

(3)若使用傳真機未登記，登記不詳盡或登記不實被發現時每張均罰200元

(三) 視聽器材的借用規則：

(1) 使用所內之幻燈機、片盤、投影機、延長線、錄音機、攝影機、相機…等，應先至櫃檯辦理登記，並於規定期限內歸還，歸還時須加以檢查、確認無故障後，方可離開。

(2) 若有損毀需負責修理，若遺失器材，需照原物價賠償所方。

(3) 借用期限：1.上課使用，需當日歸還。2.活動使用，需三日內歸還。（如有特殊情形，需專案報准）

(4) 逾期未歸還者，需付罰款500元。

二、學生會會務報告：

(一) 財務報告

(二) 八十六學年度第一學期學生會行事曆

(三) 八十五學年度第二學期及暑假期間讀書會補助金額領取方式：各讀書會負責人於十月十五日以前需交一份書面資料及一張磁片給張維修（海外會314），始得領取補助。

三、臨時提案

(一) 成立「都市問題與政策」研究室之提案（提案人：楊友仁）

決議：通過，將提所務會議

臨時提案：成立「都市問題與政策」研究室

（提案人：楊友仁）

經過14、15號公園運動以後，除了體驗台北市在全球化發展下都市極化問題之嚴重性以及象徵政治的霸權操弄之外，我們深深覺得掌握台北市的相關都市發展政策與經驗資料是相當重要的，不僅在於學術研究上，更在於社會實踐與專業實踐的深化，以及社會運動彈藥的累積，因此，經過上學期數次討論與seminar後，決定於本學期正式成立「都市問題與政策」研究室。

「都市問題與政策」研究室希望成為跨出學院、前進社會的灘頭堡，將以我們所居住的台北市為研究對象，在「問題取向」的原則下，透過學術、規畫與運動的實際行動，摸索在當前的台灣社會中一個專業社會實踐的新方式，並做好內部的經驗傳承。

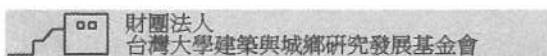
本研究室將由華昌宜老師擔任主持人，例行性的工作尚包括：

- （一）出版通訊：計畫仿性別與空間研究室，組織編輯委員會，出版本研究室通訊對外發行。
- （二）專業報告：計畫以「政策體檢」的形式，針對台北市現行的都市政策，包括住宅、公園、違建、更新、安置等進行研究，或者以向有關單位申請「研究案」的形式進行研究，在適當時機對外發表、出版。
- （三）資料庫整理：將歷年來關於台北市的研究報告、規畫報告做一收集、整理與建檔的工作，以作為進一步研究的基礎。
- （四）規畫作業：計畫透過OURS等關係取得規畫案，或者幫助社區提proposal爭取規畫案。
- （五）討論會舉辦：規畫與台北市有關的讀書會與seminar，並邀請專業界、社區工作者與相關人士等等來所上進行討論。

都市問題與政策研究室並希望能扮演資源取得、資訊傳遞以及與社會對話的窗口，期望透過學生大會的提案討論能夠凝聚共識，提報所務會議通過成立，未來工作室將會在海外會三樓後方的房間（目前堆放「我家在康樂里」文件處）。

基金會專案簡介

財團法人台灣大學建築與城鄉研究發展基金會



宜蘭縣古蹟遺址調查研究計畫第一階段

歷史空間維護與地方環境經營 1994~1995

相較於台灣西部，較低密度的開發為宜蘭的環境保留了相當高且完整的「歷史」特性---各種空間物件，在長時間的發展之下，形成了宜蘭整體的「文化地景」，這不僅是一種空間形式，同時也是生活的歷史。

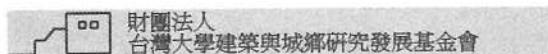
規劃小組考量了「古蹟保存」在台灣所面臨到的反彈，以及地方自主性保存的趨勢，提出一個針對宜蘭歷史空間的維護及環境經營計畫方向，這是一個包含了較完整的空間內涵及兼顧生活層次面的工作方向，企圖為宜蘭在具體的案例及「保存」的程序方面，對現行凍結式的古蹟形式保存的作法做出突破。因此，一開始有三項工作澄清：

- 1.以「歷史空間維護」取代「古蹟保存」之名，擴大原本的工作限定，進而維護宜蘭整體的地景特質。
- 2.加重「保存策略」研究的比重，而非以據點調查為主。
- 3.提出地方政府自主的保存策略。

歷史空間調查，乃針對十四個據點提出空間關係的特性描述、屋主及附近居民的反應記錄，未來發展之課題及建議。除了歷史空間描述之外，也將一些居民已成形的構想及初步意見的溝通記錄於上，作為後續溝通的基礎。並針對每一據點擬成多重替選之發構想。

另外，此階段提出「宜蘭縣歷史空間保存活用辦法」草案。該辦法在為地方政府提供一個執行法源，並且加進協商的精神，以減低民眾的反彈。





金瓜石金屬礦物博物館

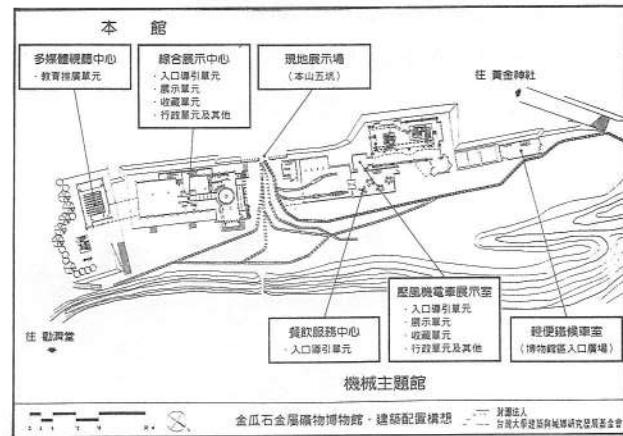
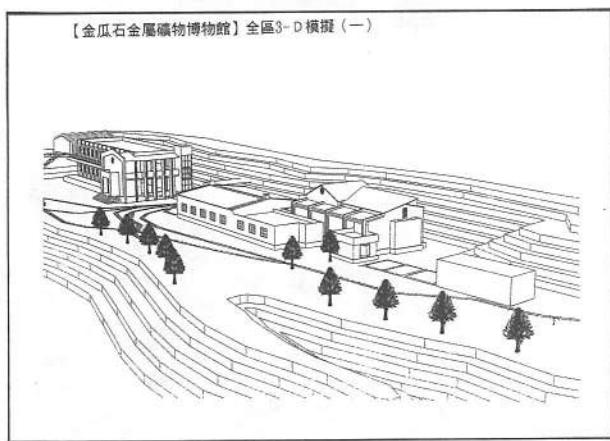
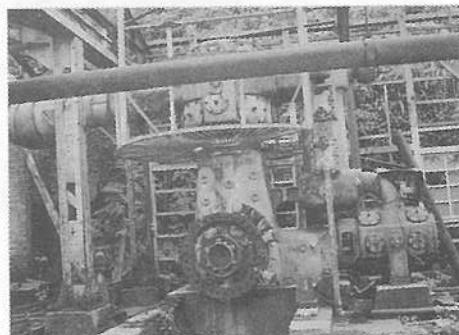
台北縣瑞芳鎮社區總體營造計畫 1995.11~1996.7

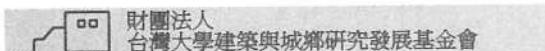
昔日為金、銅礦開採重鎮的金瓜石，在礦脈採盡後便面臨事業停頓的發展窘境。一九八〇年代後聚落人口更是嚴重外流，整體社會經濟也漸趨沒落。不過它所遺留下來的歷史建築、採礦設備遺跡等工業文化地景，成為必須加以保存維護的歷史文化資產，而在地方的通力合作下，本案便積極的開始推動起來。

就論述的層次，我們脫離單一博物館建築的思考範疇，提出整個金瓜石聚落就是一座生活博物館(Eco-Museum)的概念，將地方的歷史文化及自然環境資源，都視為博物館構成的一個部份。希望在台灣普遍惡質化的、掠奪式發展的旅遊開發中，提供地方一個「經濟發展」及「文化振興」的雙贏策略。

就規劃構想的層次，除針對單一「金瓜石金屬礦物博物館」的設置課題，就其經營管理、展示、教育推廣、建築空間、經費概算等提出構想建議外，我們也與社區學校合作，試圖建立具有地方特色的環境教育課程（或鄉土教材），並與生活博物館的目標結合。其目的則在於強化博物館與社區、學校之間的對話關係，並使博物館未來的營運業務及教育推廣對象，能從一般遊客身上擴及台北都會區的一般學童，與都會區整體「開放教學系統」相聯結。

在社區動員的層次上，以金屬礦物博物館的設置行動，做為地方追求再發展之社區集體行動的觸媒，並將它進一步擴充為生活博物館理念落實行動的一環，讓「博物館設置」成為持續的社區行動，並擴及整個金瓜石。易言之，「金瓜石生活博物館」的推動，能結合地方不同的社會文化資源，成為金瓜石的「社區總體營造」工作而加以長期推動。





台灣地區地層下陷災害博物館

先期研究規畫 1996.6

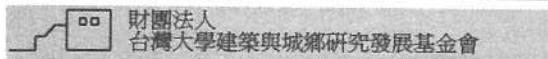
本計畫試圖超越傳統博物館教育宣導的靜態功能，將博物館計畫視為社會行動的觀點，經由實地調查分析台灣地層下陷成因、現況及博物館發展趨勢之探討，提出生態博物館的構想。希望能在地層下陷災害防治對策的全盤計畫中，有助於災害地區社區意識的形成，尋求較根本的解決方案。

我們透過高雄市國立科學工藝博物館籌備處之有關水資源利用和災害防治展示廳、日本東京都小平市下水道館、池袋防災館和廣島市和平紀念博物館等四案例的分析，具體呈現出國內外博物館的理念和實質內容。

綜合以上理論參考架構與實際案例，我們嘗試在生態博物館的理念下，建議將台灣地區地層下陷教育宣導的議題，以不同功能型態的三個組合，以（一）都會區的災害博物館；（二）主要災區現址的社區總體營造；（三）其他災區（類博物館），建構一整體的教育宣導網絡，並分別討論其在研究、文物保存、圖書文獻收藏、展示教育、特展與社區教育活動推廣等各種功能的側重。並建議在未來能擴大主題，成立水環境博物館，作為全面推展水資源教育的專責機構。



委託單位：經濟部／計畫主持人：劉可強／協同主持人：張譽騰／專案負責人：王應棠／主要工作人員：趙日新
· 王珍珊 · 梁世興 · 侯文忠



二崁聚落保存相關執行計畫

古蹟修復與經營管理 1993~1997 continuous

80年代的澎湖在亟欲發展觀光事業來帶動地方發展的情況下，在1985年提出「民俗村」計畫。

1990年該案轉由行政院文建會統籌，並接受學者建議以「聚落保存」作為計畫主軸，強調：

1. 將保存視為文化傳承的部份，同時著重人的文化與建築之同時保存。
2. 重申文化資產之保存，而非將保存區視為觀光資源開發的資本商品。
3. 同時著重聚落之再發展，即地方文化與產業的發展並重。
4. 強調整合性的保存觀念，著重民眾參與，尋求適當的利益共享方式。
5. 做為台灣發展聚落保存的先鋒。

本計畫為具體執行計畫，因此於1993年本基金會與淡江大學米復國教授共同組成「二崁工作隊」，常駐二崁當地進行田野調查、社區動員/參與/組織及空間整修計畫等工作的推動，為台灣聚落保存工作開創了一個—前文建會副主委陳其南先生稱之為「二崁模式」的操作方式，期間配合「經營管理計畫」及「古厝修復計畫」等相關計畫，同時義務協助二崁聚落進行諸項社區整合的工作，包括：

1. 社區組織與動員—協助促成「二崁聚落保存協進會」、「二崁媽祖」組織成立。
2. 社區活動—'94全國文藝季「古蹟與聚落保存座談會」、協助社區辦理'95、'96「二崁聚落保存夏令營」、「傳統美食試賣會」、「試辦文化旅遊導覽」培植社區自主解說人才等。
3. 社區自我人才庫建立
 - 爭取「二崁聚落保存協進會」自主承接計畫案，培養社區自我人力資源
 - 吸納社區居民參與計畫推動
4. 地方傳統技藝傳承與人力庫建立—整合西嶼傳統匠師組成「二崁聚落保存傳統匠師顧問團」協助二崁進行古厝修復工作。
5. 擴大社區民眾參層面
 - 促成當地傳統匠師直接參與工程的可能性。
 - 促成「古厝修復工程」發包制度修訂，將屋主的參與過程由設計參與延續到發包與工程監造過程的參與。



94 全國文藝季二崁居民參與演出的狀況



社區居民參與討論



工作人員透過與傳統匠師一起做模型的方式，瞭解當地傳統營造工法

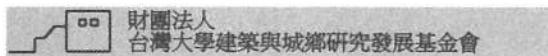


二崁聚落中修復前古厝之一



二崁聚落中修復完成的古厝之一

委託單位：文建會、澎湖縣政府/計畫主持人：劉可強、米復國/專案負責人：吳瓊芬、周維崇/參與工作人員：黃春英、林聖智、吳曉雲、呂宇弘、王彩秀、高慧雯、葉乃齊、林鍊/社區參與人員：陳錫興、許彩燕、顏惠貞



聯合開發

—權益分配與權利變換之研究 1992.10

聯合開發是公私合作進行不動產開發。由於開發對民間投資人而言是以獲利為目標，因此聯合開發的權益分配在整個開發執行過程中居關鍵性地位。本研究之目的即在於對捷運場站聯合開發應如何進行權益分配，以及對權益分配中，若必須分割樓地板應如何進行提出建議。

參考國外案例並學習協議分配應如何進行後，發現目前聯合開發的推動在權益分配的方式上各方無法達成共識，造成執行上的困難，其原因有：

一、政府涉及聯合開發之單位眾多而事權不一。

二、捷運局對個案目標及策略不清楚，且不能「因站制宜」。且對於權益分配之認識太窄，將注意力集中在樓地板的分配，而不能有效的化解爭議。

本研究發現要解決上述困難，必須從：（一）聯合開發程序的改進、（二）組織重新檢討及（三）調整聯合開發執行的角色等三方面著手。

本案主要結論與建議如下：

- 一 關於聯合開發程序，本研究建議增加聯合開發計畫說明書之擬定，以提供必要之資訊，其中並增加執行的策略計畫。以財務易行性分析及場站的開發背景而擬出不同的開發過程。並盡可能使投資人及早加入聯合開發權益分配。
- 二 關於現行機關的檢討，本研究建議以「負責開發完成營運成敗責任」之單位統籌整個開發工作之進行。
- 三 關於執行的角色，則建議鼓勵地主自組有效決策團體，鼓勵投資人提出方案參與競爭，政府部門僅需負責審核及技術輔導之責。

本案並針對權益分配的方式提出建議，並對樓地板分配應如何進行做了詳細而實際的示範。

圖 4-5 不具時程壓力的聯合開發程序

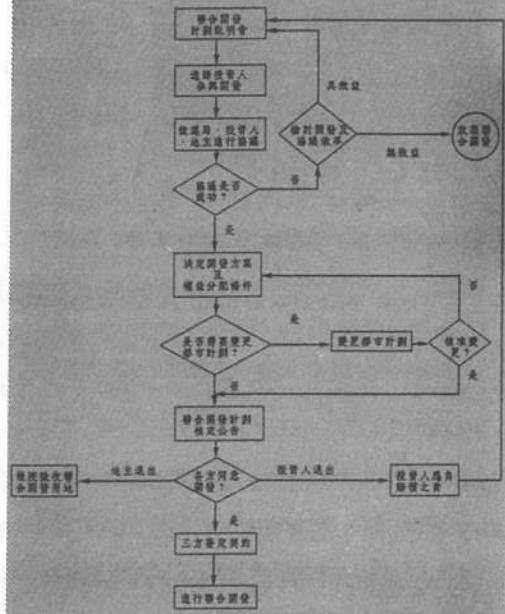
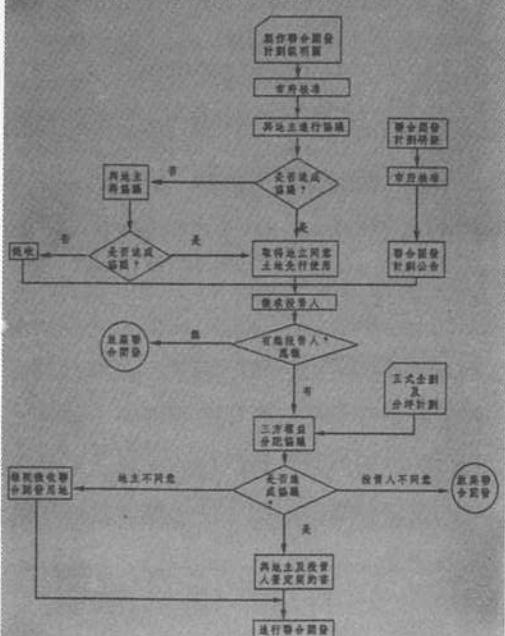
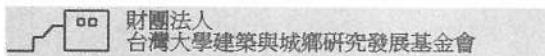


圖 4-3 溫和的強制性聯合開發程序



委託單位：台北市政府捷運工程局

計畫主持人：華昌宜／專案負責人：高樹仁／顧問：許坤榮／研究人員：黃永法・范江華・靳燕玲



台東縣朗島國小文化教室建築與設計

1996~1997



使用坪數：

30 坪

工程經費：

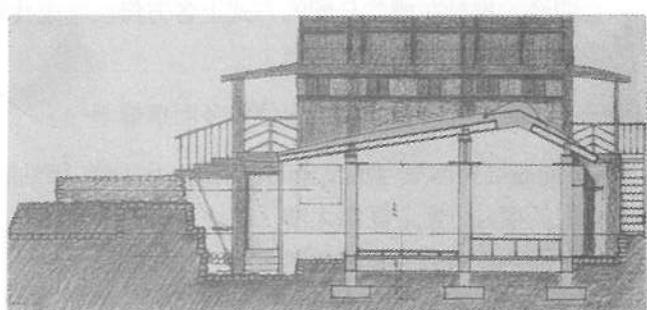
245 萬元



本基地位置於蘭嶼（Ponso-No-Tao），Tao（雅美）人六聚落之一的 Iraraley（朗島）聚落國小校地之內。由於極具族群獨特性之地方傳統（家屋）建築的逐漸凋亡。本案小組先期透過使用者的空間需求與想法的參與過程，提出一套傳統家屋文化品質結合進現代生活條件的空間模式。1996 年，當地國小提案將此組模式精神作為興建文化教室的參考原型，使得本案成為地方空間規劃理念的延續與落實。



設計基本原則在於強化校園族群文化學習環境，除了提供作為學童文化教學場所，同時兼具社區文化活動與傳承教育的功能。更重要是藉由實驗性的實質營造材料與方法，結合當地工藝營造匠師參與營造技術及方法的執行。



主要工作重點：

1. 轉化傳統建築防颱及隔熱的建築技術。
2. 透過當地人參與營造過程，共同激盪出符合當地的營造技術。
3. 結合新舊營建材料，摸索出可能的營建系統。
4. 融合學習空間及傳統空間的精神，開創出新的空間形式。

文化教室的完成，除了在社區提供文化教育的場所，一些年輕人透過具有文化意象的建築示範，擬重新思考傳統建築模式結合在改建的家屋上，是本案真實而具體的執行成果。

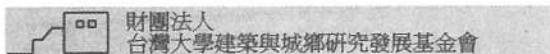
文化教室外觀的格局、內部空間的安排、色彩與環境的融合，都讓當地住民有著「回到家」的感覺。

學生初次到了這個空間，雀躍不已，很快放棄陌生的感覺，融入學習的腳步。

朗島國小 鄭漢文校長



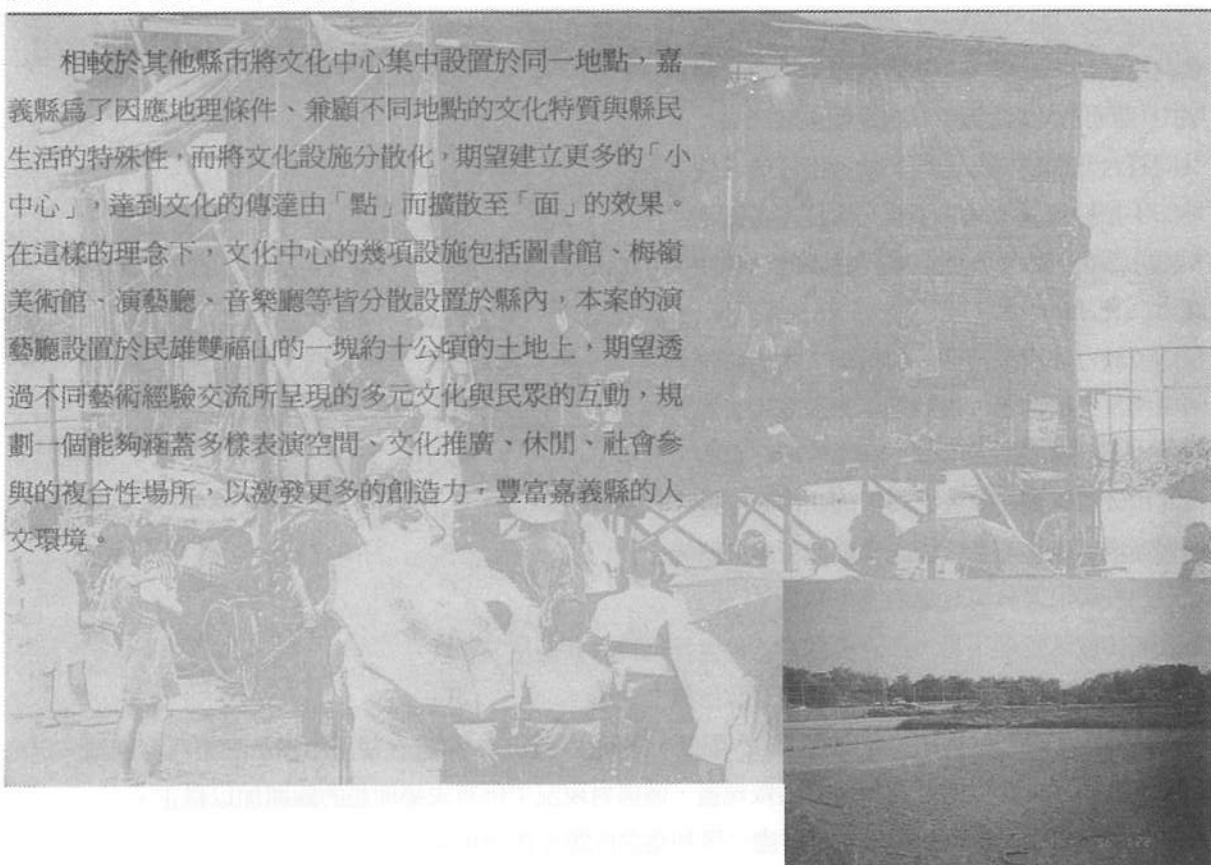
委託單位：郎島國小／建築師：劉可強／主要工作人員：張興傑・蔡筱君・蘇瑞清／顧問：符耀湘・沈正耀・陳英漢



表演文化公園

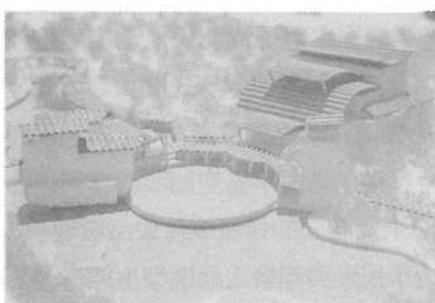
嘉義縣立文化中心演藝廳規劃案 1996.2—1996.8

相較於其他縣市將文化中心集中設置於同一地點，嘉義縣為了因應地理條件、兼顧不同地點的文化特質與縣民生活的特殊性，而將文化設施分散化，期望建立更多的「小中心」，達到文化的傳達由「點」而擴散至「面」的效果。在這樣的理念下，文化中心的幾項設施包括圖書館、梅嶺美術館、演藝廳、音樂廳等皆分散設置於縣內，本案的演藝廳設置於民雄雙福山的一塊約十公頃的土地上，期望透過不同藝術經驗交流所呈現的多元文化與民眾的互動，規劃一個能夠涵蓋多樣表演空間、文化推廣、休閒、社會參與的複合性場所，以激發更多的創造力，豐富嘉義縣的人文環境。

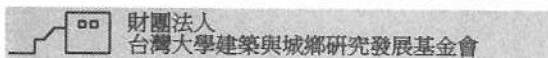


主要規劃構想為：

- 一、演藝廳的角色必須切合地方居民的期望與未來地方文化的整體發展，提供一個可帶動地方活力，與地方居民生活脈動結合的軟體內容，使居民樂於將演出活動視為生活的一部分。
- 二、在演藝廳規劃、設計、營造到後續營運都應讓民眾有參與的機會，透過各種活動的交流，使縣民認同演藝廳的發展，才能帶來活力。
- 三、結合展演設施與戶外公園的規劃，發展多樣的表演空間，包括正式的表演空間、半戶外表演空間與戶外的表演場地，將演藝廳塑造成一個提供表演團體與地方民眾交流互動的「表演文化公園」。



委託單位：嘉義縣政府／縣政府顧問：林懷民／劇場藝術顧問：黃文英／景觀顧問：華昌琳／計畫主持人：劉可強／協同主持人：邱坤良·陳亮全／專案負責人：慕思勉／主要工作人員：高樹仁·張秀玲·陳嬿婷·蘇雅玲



象山計畫

台北市四獸山市民森林參與式環境改善規畫研究案 1995.10~1996.12

台北市的南部丘陵、北部的內湖、天母、陽明山、西面台北縣觀音山、西南面三峽山系，共同將台北圍成一個盆地。盆地邊緣的丘陵地如手指般伸入盆地的平原，與住宅區緊密相鄰的部份，因可及性高成為重要的休憩空間。

象山位於台北市東南側，與指南、木柵山系同屬南部丘陵地帶。由於近年來因登山者眾使象山環境破壞壓力增劇，令負管理之責的台北市政府感到有改善必要。因此市政府透過錫瑠環境綠化基金會委託本會進行規劃研究。

經過調查與民眾參與討論的過程發現：

1. 公有山坡地管理不易，及許多私有土地竟提供為公共使用。
2. 生態保護迫切需要人力去執行，但是政府無力負擔。
3. 由於登山者的長期使用，象山的潛力、限制，與使用者需求，早已在使用中漸漸調整而發展到一定的平衡關係，因此不需要重新對象山做規畫，僅需對現況中仍有未臻理想的課題加以修正。
4. 政府不夠信任民眾與部份民眾不考慮公眾利益之間問題互為因果。



基於以上認識，規畫單位於規畫案過程中為了協助民眾認識環境價值，而舉辦了公約說明會、象山生態展；加強民眾與政府之間對環境管理問題的溝通，舉辦了步道系統會勘、療養院區的協調會議；為了讓民眾與政府可共同進行較好的環境設計程序，舉辦了逸賢亭區空間改善參與活動及舉辦象山植樹活動，使政府與民眾以共同認同的作法改善象山環境，以拉近彼此距離。本案建議將象山定位成市民參與經營之社區型生態保護公園，並以休憩小區結合自然步道為構想，規畫全區之休閒活動空間。

作為第一年之示範性案例，本案有其特殊的意義。象山經驗的重點在於它生態上的特殊性，及反映了台灣的歷史與地理的特殊性（多山、地少、人稠、又快速經濟成長）；但是同時也帶來解決邊山地區使用問題的曙光（市民使用與生態保育觀念結合的可能性）。



委託單位：錫瑠環境綠化基金會／計畫主持人：劉可強／專案負責人：高樹仁／主要工作人員：蘇麗玉、吳莉莉、慕思勉、謝立亭、陳翰旭／顧問：郭城孟、華昌琳